

LESEN SIE DIESE PACKUNGSBEILAGE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNTIGE VERWENDUNG AUF. ACUVUE® KONTAKTLINSEN SIND MEDIZINPRODUKTE, DIE IMMER VON EINEM KONTAKTLINSENSPEZIALISTEN ANGEPASST WERDEN SOLLTN. BEFOLGEN SIE STETS DIE ANWEISUNGEN IHRES KONTAKTLINSENSPEZIALISTEN SOWIE DIE ANWEISUNGEN IN DIESER BROSCHÜRE.

Produktnamne	Material	Verpackungslösung	Tragmodus
1-DAY ACUVUE® Kontaktlinsen	etafilcon A	1	1 Tag
1-DAY ACUVUE® MOIST Kontaktlinsen	etafilcon A	3	1 Tag
ACUVUE® OASYS with HydraLuxe® Kontaktlinsen ④	senofilcon A	2	1 Tag
1-DAY ACUVUE® TruEye® Kontaktlinsen ④	narafilcon A	2	1 Tag
1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON® Kontaktlinsen	etafilcon A	3	1 Tag
1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM Kontaktlinsen	etafilcon A	3	1 Tag
ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe® Kontaktlinsen ④	senofilcon A	2	1 Tag
1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL Kontaktlinsen	etafilcon A	3	1 Tag

Legende: Verpackungslösung: ① Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung ② Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung mit Methylether-Cellulose ③ Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung mit Povidon

Material: ④ Linsematerial enthält Silikon und erfüllt die Standards der UV-Absorption Klasse 1 mit einer Durchlässigkeit von weniger als 1 % der UV-B (280 – 315 nm) und 10 % der UVA-Strahlen (315 – 380 nm). Alle anderen ACUVUE® Produkte erfüllen die Standards der UV-Absorption Klasse 2 mit einer Durchlässigkeit von weniger als 5 % der UV-B und 50 % der UVA-Strahlen.

Borate (Borsäure und Natriumborat) sind als CMR 1B-Stoffe in einer Konzentration über 0,1 Gew.-% definiert und sind sicher, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen auf dem Etikett verwendet wird.

Möglicherweise sind nicht alle aufgeführten Produkte in Ihrem Land verfügbar.  
Informieren Sie sich, welches Produkt in Ihrem Land verfügbar ist. [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

## 1. PRODUKTBESCHREIBUNG und VERWENDUNGSZWECK

Diese Broschüre bezieht sich auf die ACUVUE® Ein-Tages-Kontaktlinsen für den einmaligen Gebrauch, die für das Tragen im Wachzustand für weniger als 24 Stunden vorgesehen sind. Ihr Kontaktlinsenspezialist passt Ihnen die Linsen und bestimmt Ihren Tragmodus. Ihre Linsen müssen nicht gereinigt oder desinfiziert werden. Sie müssen nach dem Abnehmen entsorgt werden.

- Sphärische ACUVUE® Ein-Tages-Kontaktlinsen für den einmaligen Gebrauch sind für das Tagestragen zur Korrektur einer Fehlsichtigkeit – Myopie (Kurzsichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit) – am gesunden Auge mit einem Astigmatismus von bis zu 1,00 dpt bestimmt.
- 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON® Kontaktlinsen sind auch dafür bestimmt, das Aussehen des Auges zu verändern/verbessern.
- ACUVUE® für ASTIGMATISM Ein-Tages-Kontaktlinsen für den einmaligen Gebrauch sind für das Tagestragen zur Korrektur einer Fehlsichtigkeit – Myopie (Kurzsichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit) – am gesunden Auge mit Astigmatismus bestimmt.
- ACUVUE® Ein-Tages-Kontaktlinsen für den einmaligen Gebrauch bei Presbyopie sind für das Tagestragen zur Korrektur von Myopie (Kurzsichtigkeit) und Hyperopie (Weitsichtigkeit) am gesunden Auge bei Personen mit Alterssichtigkeit und einem Astigmatismus bis 0,75 dpt bestimmt.

TRAGEN SIE IHRE KONTAKTLINSEN NICHT BEIM SCHLAFEN.  
Alle ACUVUE® Ein-Tages-Kontaktlinsen für den einmaligen Gebrauch sind mit einem UV-Schutz ausgestattet, der dazu beiträgt, die Hornhaut und das Innere des Auges vor schädlicher UV-Strahlung zu schützen.

**WICHTIG: UV-ABSORBIERENDE KONTAKTLINSEN sind kein Ersatz für UV-Schutzbrillen, wie UV-Schutzbrillen oder Sonnenbrillen, weil sie das Auge und den Augenbereich nicht vollständig abschirmen. Sie sollten daher weiterhin wie empfohlen UV-Schutzbrillen tragen.**

**HINWEIS:** Eine langfristige UV-Exposition des Augen gehört zu den Risikofaktoren für Grauen Star. Die Exposition ist von zahlreichen Faktoren abhängig. Zu diesen gehören Umweltfaktoren (Höhe, Geografie, Bewölkung) sowie persönliche Faktoren (Umfang und Art der Aktivitäten im Freien). Kontaktlinsen mit UV-Schutz tragen dazu bei, die Augen vor schädlicher UV-Strahlung zu schützen. Es wurden jedoch keine klinischen Studien durchgeführt, um den Nachweis zu erbringen, dass das Tragen von Kontaktlinsen mit UV-Schutz das Risiko von Grauem Star oder anderen Augenbeschwerden reduziert. Wenden Sie sich an Ihren Kontaktlinsenspezialisten, um ausführlichere Informationen zu erhalten.

## 2. KONTRAINDIKATIONEN (wann Sie die Kontaktlinsen nicht tragen sollten)

Wenn Sie Kontaktlinsen für REFRAKTIVE FEHLSICHTIGKEIT nutzen, **VERWENDEN SIE DIESE LINSEN NICHT**, wenn eine der folgenden Bedingungen zutrifft:

- Entzündung oder Infektionen im oder um das Auge oder die Augenlider herum
- Jegliche Augenerkrankungen, -verletzungen oder -störungen, die die Hornhaut, Bindegewebe oder die Augenlider betreffen
- Zuvor diagnostizierte Probleme, aufgrund derer das Tragen von Kontaktlinsen unangenehm ist
- Sehr trockene Augen
- Reduzierte Hornhautempfindlichkeit (Hypästhesie der Hornhaut)
- Systemische Krankheiten, die das Auge betreffen oder durch das Tragen von Kontaktlinsen verstärkt werden
- Allergische Reaktionen der Augenoberfläche oder des umgebenden Gewebes, die durch das Tragen von Kontaktlinsen oder durch die Verwendung von Kontaktlinsenpflegemitteln ausgelöst oder verstärkt werden können
- Aktive Augeninfektionen (durch Bakterien, Pilze, Protozoen oder Viren)
- Wenn es zu Rötungen oder Reizungen des Auges kommt
- Reizung des Auges durch allergische Reaktionen auf Inhaltsstoffe von Kontaktlinsenlösungen (z. B. Benetzungslösung); diese Lösungen können Chemikalien oder Konservierungsstoffe (wie Quecksilber, Thimerosal usw.) enthalten, auf die manche Menschen allergisch reagieren

## 3. WICHTIG – Was Sie über das Tragen von Kontaktlinsen wissen sollten:

AUGENBESCHWERDEN, Z. B. HORNHAUTGESCHWÜRE (ULZERATIVE KERATITIS), KÖNNEN SICH RASCH ENTWICKELN UND ZUM SEHVERLUST FÜHREN. VERSPRECHEN SIE EINES DER FOLGENDEN SYMPTOME?

- Augenbeschwerden                            • Sehverlust                                         • Änderungen der Sehqualität
- Übermäßiger Tränenfluss                    • Rötungen der Augen

## ENTFERNEN SIE IN DIESEM FALL IHRE KONTAKTLINSEN SOFORT UND KONTAKTIEREN SIE UMGEHEND IHREN AUGENARZT ODER KONTAKTLINSENSPEZIALISTEN.

- Diese Linsen sind für das Tagestragen und den einmaligen Gebrauch bestimmt. Studien haben gezeigt, dass durch das Tragen von weichen Ein-Tages-Kontaktlinsen das Risiko von einigen Komplikationen wie Beschwerden und Entzündungen sinkt, die mit der Handhabung und Pflege von wiederverwendbaren Kontaktlinsen in Zusammenhang stehen und Sie einem größeren Risiko dieser Probleme aussetzen können.
- Für den einmaligen Gebrauch vorgesehene Linsen sollten nicht beim Schlafen getragen werden. Klinische Studien haben ergeben, dass sich das Risiko schwerwiegender Augenbeschwerden (z. B. ulzerative Keratitis) erhöht, wenn Kontaktlinsen über Nacht getragen werden.<sup>1</sup>
- Studien zufolge leiden Kontaktlinsenträger, die rauchen, häufiger unter Augenbeschwerden (ulzerative Keratitis) als Nichtraucher.
- Probleme beim Tragen der Kontaktlinsen oder beim Gebrauch der Pflegeprodukte können zu schweren Verletzungen am Auge führen.

- Die richtige Anwendung und Pflege der Kontaktlinsen sowie der richtige Gebrauch der Pflegeprodukte sind unerlässlich für die sichere Nutzung der Kontaktlinsen.
- Das Gesamtrisiko schwerwiegender Augenprobleme (z. B. ulzerative Keratitis) kann durch sorgfältige Beachtung der Vorschriften für das Tragen und Entsorgen der Kontaktlinsen vermindert werden.
- Setzen Sie Kontaktlinsen beim Tragen niemals Wasser aus. Wasser kann Mikroorganismen enthalten, die zu schweren Infektionen, Sehverlust oder Erblindung führen können. Wenn Ihre Kontaktlinsen beim Wassersport oder im Schwimmbad, in Whirlpools, Seen oder im Meer mit Wasser in Kontakt kommen, sollten Sie diese anschließend entsorgen und durch ein frisches Paar ersetzen. Falls Sie Kontaktlinsen bei Wasseraktivitäten tragen möchten, bitten Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten um Empfehlungen.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773-783

## 4. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie die Kontaktlinsen **NICHT**, wenn die sterile Blisterverpackung geöffnet oder beschädigt ist oder das Verfallsdatum überschritten wurde.
- Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen zum ersten Mal erhalten, stellen Sie vor dem Verlassen Ihres Kontaktlinsenspezialisten sicher, dass Sie in der Lage sind, die Kontaktlinsen selbstständig vom Auge zu nehmen (oder dass Sie eine Person haben, die dies für Sie übernehmen kann).
- Verwenden Sie **NIEMALS** Pinzetten oder andere Hilfsmittel, um Ihre Kontaktlinsen aus dem Linsenbehälter zu entnehmen.
- Beginnen Sie immer mit dem gleichen Auge.
- Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen der Kontaktlinse stets, dass sich die Linse in Ihrem Auge befindet und Sie deutlich sehen können.

## Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:

- Aufgrund der geringen Anzahl an Teilnehmern von klinischen Studien zu Kontaktlinsen sind nicht alle Brechkräfte, Designkonfigurationen und Linsenparameter im Linsenmaterial in signifikanter Anzahl ausgewertet. Daher sollte der Kontaktlinsenspezialist bei der Auswahl geeigneter Linsendesigns und -parameter alle Eigenschaften der Linse berücksichtigen, die sich auf die Linsenleistung und die Augengesundheit auswirken können, darunter Sauerstoffdurchlässigkeit, Benetbarkeit, zentrale und periphere Stärke und Durchmesser der optischen Zone.
- Die potenziellen Auswirkungen dieser Faktoren auf die Augengesundheit des Verwenders sollten sorgfältig gegen den Bedarf des Verwenders an einer refraktiven Korrektur abgewogen werden. Aus diesem Grund sollten die anhaltende Augengesundheit des Verwenders sowie die Linsenleistung am Auge vom Kontaktlinsenspezialisten sorgfältig überwacht werden.
- Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen zur Korrektur der Alterssichtigkeit mittels Monovision oder multifokaler Korrektur tragen, erhalten Sie **möglicherweise nicht** die beste korrigierte Sehschärfe für Fern- oder Nahsicht. Visuelle Bedürfnisse unterscheiden sich von Person zu Person, weshalb Ihr Kontaktlinsenspezialist Sie bei der Auswahl einer geeigneten Kontaktlinse miteinbeziehen sollte.
- Kontaktlinsenspezialisten sollten den Verwender anweisen, die Kontaktlinsen unverzüglich abzunehmen, wenn eine Rötung oder Reizung der Augen eintritt.
- Wenden Sie sich **stets** an Ihren Kontaktlinsenspezialisten, bevor Sie Medikamente in Ihren Augen anwenden.
- **Beachten Sie**, dass bestimmte Medikamente, beispielsweise Antihistaminika, Dekongestiva, Diuretika, Muskelrelaxantien, Tranquillizer und Mittel gegen Reisekrankheit, eine Austrocknung der Augen, ein verstärktes Fremdkörpergefühl (Wahrnehmen der Linse am Auge) und verschwommenes Sehen zur Folge haben können. Informieren Sie stets Ihren Kontaktlinsenspezialisten, falls während der Einnahme solcher Medikamente Probleme mit Ihren Kontaktlinsen auftreten.
- **Beachten Sie**, dass es bei der Anwendung oraler Kontrazeptiva (Antibabypille) zu Veränderungen des Sehvermögens oder Unbehagen beim Tragen von Kontaktlinsen kommen kann.
- **Verändern Sie niemals** die Art ihrer Kontaktlinsen (z. B. die Marke) oder einen Parameter (z. B. den Durchmesser, die Basiskurve, die Stärke etc.) ohne vorher Ihren Kontaktlinsenspezialisten konsultiert zu haben.
- Sie sollten **stets** eine funktionsfähige Brille mit Ihrer aktuellen Sehstärke bei sich haben, falls Sie Ihre Kontaktlinsen abnehmen müssen.
- Wie bei allen Kontaktlinsen sind Nachkontrolltermine erforderlich, um eine andauernde Gesundheit Ihrer Augen zu gewährleisten. Befragen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten bezüglich eines empfohlenen Zeitplans für die Nachkontrolle.

## 5. UNERWÜNSCHTE WIRKUNGEN (Nebenwirkungen) – Mögliche Probleme und Lösungen

Seien Sie sich darüber im Klaren, dass Probleme beim Tragen von Kontaktlinsen auftreten können, die mit den folgenden Symptomen verbunden sein können:

- Brennende, stechende, juckende und/oder trockene Augen
- Verminderter Tragekomfort oder Fremdkörpergefühl
- Schwellung oder Entzündung im oder um das Auge
- Augenrötung
- Probleme mit den Augenlidern
- Tränende Augen und/oder unübliche Augensekrete
- Schlechte Augen und/oder verschwommene Sicht
- Regenbögen oder Lichtlöcher um Objekte herum
- Lichtempfindlichkeit (Photophobie)
- Es kann aufgrund peripherer Infiltrate, peripherer Hornhautgeschwüre und Hornhauterosionen zu einigen vorübergehenden Beschwerden kommen. Es können andere physiologische Symptome auftreten, wie lokale oder allgemeine Ödeme, Hornhautgefäßneubildungen, Hornhautstippungen, Injektionen, tarsale Abnormalitäten, Regenbogenhautentzündungen und Bindehautentzündungen, von denen einige bei geringer Ausprägung klinisch akzeptabel sind.

Falls eines der oben genannten Symptome auftreten sollte, kann dies das Anzeichen für eine schwerwiegende Augenerkrankung sein. SIE SOLLTEN DIE KONTAKTLINSEN SCHNELLSTMÖGLICH ABNEHMEN und sofort Ihren Augenarzt oder Kontaktlinsenspezialisten aufsuchen, damit das Problem identifiziert und falls nötig behandelt werden kann, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.

## Wie Sie Probleme erkennen und was Sie tun können

Sie sollten mindestens einmal täglich einen einfachen dreiteiligen Selbsttest durchführen. Stellen Sie sich hierzu folgende Fragen:

- Wie fühlen sich die Kontaktlinsen auf meinen Augen an?
- Wie sehen meine Augen aus?
- Hat sich meine Sicht verändert?

Falls Sie irgendwelche Probleme bemerken, sollten Sie UMGEHEND DIE LINSE VOM AUGE NEHMEN. Verschwinden die Beschwerden oder Probleme mit dem Abnehmen der Kontaktlinse, entsorgen Sie diese und setzen Sie sie neu auf. Falls nach dem Aufsetzen die Beschwerden immer noch vorhanden sind, NEHMEN SIE DIE LINSE SOFORT VOM AUGE UND KONTAKTIEREN SIE IHREN KONTAKTLINSENSPEZIALISTEN.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen zum ersten Mal erhalten, stellen Sie vor dem Verlassen Ihres Kontaktlinsenspezialisten sicher, dass Sie in der Lage sind, die Kontaktlinsen selbstständig vom Auge zu nehmen (oder dass Sie eine Person haben, die dies für Sie übernehmen kann). Verwenden Sie die Kontaktlinsen **NICHT**, wenn die sterile Blisterverpackung geöffnet oder beschädigt ist oder das Verfallsdatum überschritten wurde.

## Schritt 1: Erste Schritte

Es ist wichtig, dass Sie bei der Pflege und Handhabung Ihrer neuen Kontaktlinsen gute Hygienemaßnahmen erlernen und anwenden. Sauberkeit ist das A und O im Umgang mit Kontaktlinsen. Insbesondere Ihre Hände sollten sauber, trocken und frei von Seife, Lotion oder Creme sein, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen anfassen.

- Bevor Sie beginnen:
- **Waschen Sie Ihre Hände** stets gründlich mit warmem Wasser und einer milden Seife, spülen Sie sie sorgfältig ab und trocknen Sie sie mit einem füsselfreien Handtuch ab, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen berühren, um das Risiko einer Infektion zu reduzieren.
  - Verwenden Sie keine Seifen mit rückfettenden Substanzen, Lotions oder Kosmetika, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen anfassen. Diese Substanzen können mit den Linsen in Kontakt kommen und ein erfolgreiches Tragen verhindern. Setzen Sie die Kontaktlinsen am besten vor dem Auftragen von Make-up auf.

## Schritt 2: Öffnen der Verpackung

Vergewissern Sie sich stets, dass die auf dem Multi-Pack und den einzelnen Blistern aufgedruckten Linsenparameter Ihren verordneten Werten entsprechen – z. B. Durchmesser (DIA), Basiskurve (BC), Linsenstärke (D) usw. Verwenden Sie die Kontaktlinsen NICHT, wenn sie von Ihren Werten abweichen.

### Multi-Pack

Jedes Multi-Pack enthält einzeln verpackte Kontaktlinsen. Jede Kontaktlinse ist einzeln in einem mit Folie versiegelten Blister verpackt, um die Sterilität zu gewährleisten solange der Blister versiegelt ist.

### Blisterverpackung

So öffnen Sie eine einzelne Blisterverpackung:

1. Schütteln Sie die Blisterverpackung, um sicherzustellen, dass die Kontaktlinse in der Lösung schwimmt.
2. Ziehen Sie die Folie vorsichtig ab, um die Kontaktlinse freizulegen.
3. Legen Sie einen Finger auf die Linse und schieben Sie entlang der Seite der Vertiefung der Blisterverpackung, um sie aus dem Behälter zu nehmen. Gelegentlich kommt es vor, dass die Kontaktlinse beim Öffnen an der Verschlussfolie oder am Kunststoffblister haften bleibt. Dadurch wird die Sterilität der Kontaktlinse jedoch nicht beeinträchtigt. Sie können sie ohne Bedenken verwenden. Nehmen Sie die Kontaktlinse vorsichtig heraus und untersuchen Sie sie entsprechend den Handhabungshinweisen.

### Tipps zur Handhabung der Kontaktlinse

- Berühren Sie die Kontaktlinse mit der Fingerspitze und achten Sie darauf, die Linse nicht mit den Fingernägeln zu berühren. Es empfiehlt sich, die Nägel kurz und glatt zu halten.
- Vergewissern Sie sich nach der Entnahme der Kontaktlinse aus der Verpackung, dass es sich um eine einzelne, feuchte, saubere Kontaktlinse handelt, die keine Einkerbungen oder Risse aufweist. Wenn die Kontaktlinse beschädigt zu sein scheint, darf sie NICHT verwendet werden.

## Schritt 3: Platzieren der Kontaktlinsen auf dem Auge

Nachdem Sie die Blisterverpackung geöffnet und die Linse begutachtet haben, befolgen Sie diese Schritte, um die Linse auf Ihrem Auge zu platzieren:

1. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE LINSE NICHT UMGESTÜPFT IST, indem Sie eines der folgenden Verfahren befolgen:
  - Platzieren Sie die Kontaktlinse auf der Spitze Ihres Zeigefingers und überprüfen Sie die Linse im Profil. Die Kontaktlinse sollte eine schlüsselähnliche, natürlich gebogene Form aufweisen. Wenn der Rand der Kontaktlinse tendenziell nach außen zeigt, hat sich die Linse umgestüpt.
  - Drücken Sie die Kontaktlinse sanft zwischen dem Daumen und dem Zeigefinger. Der Rand sollte sich nach innen biegen. Bei einer umgestüpften Kontaktlinse biegt sich der Rand leicht nach außen.
  - Platzieren Sie die Kontaktlinse auf der Spitze Ihres Zeigefingers, halten Sie sie in Augenhöhe und betrachten Sie die Zahlenfolge 1-2-3. Wenn Sie die Zahlen als 1-2-3 sehen, ist die Kontaktlinse richtig ausgerichtet; wenn Sie die Zahlen jedoch in umgekehrter Reihenfolge und spiegelverkehrt sehen, hat sich die Linse umgestüpt. Wenn die Kontaktlinse umgestüpt ist (Zahlen in umgekehrter Reihenfolge und spiegelverkehrt), sollten Sie die Linse umstülpen und die Zahlenfolge erneut betrachten, um sicherzustellen, dass die Linse nun richtig ausgerichtet ist. Beachten Sie, dass die Kennzeichnung mit der Zahlenfolge 1-2-3 nicht auf allen ACUVUE® Kontaktlinsen vorhanden ist.
2. Verwenden Sie mit der Kontaktlinse auf Ihrem Zeigefinger die andere Hand, um Ihr Augenlid aufzuhalten, damit Sie nicht blinzeln.
3. Ziehen Sie Ihr unteres Augenlid mit den anderen Fingern der „anwendenden“ Hand nach unten.
4. Blicken Sie nach oben und platzieren Sie die Kontaktlinse vorsichtig auf dem weißen unteren Teil Ihres Auges.
5. Lassen Sie Ihr Augenlid langsam los und schließen Sie einen Moment lang Ihr Auge.
6. Blinzeln Sie mehrmals, um die Kontaktlinse zu zentrieren.
7. Gehen Sie beim Platzieren der Kontaktlinse am anderen Auge genauso vor.

Es gibt noch andere Methoden zum Aufsetzen von Kontaktlinsen. Wenn Sie mit der oben beschriebenen Methode Schwierigkeiten haben, kann Ihnen Ihr Kontaktlinsenspezialist eine andere Methode zeigen.

## Schritt 4: Zentrieren der Kontaktlinse

Eine Kontaktlinse auf der Hornhaut (durchsichtige Kuppel an der Vorderseite des Auges) verschiebt sich beim Tragen nur sehr selten in den weißen Bereich im Auge. Wenn beim Aufsetzen oder Abnehmen der Kontaktlinse nicht richtig vorgegangen wird, kann es allerdings vorkommen, dass sich die Linse verschiebt. Zum Zentrieren der Kontaktlinse gehen Sie in diesem Fall nach einer der beiden folgenden Methoden vor:

- Schließen Sie die Augenlider und bringen Sie die Kontaktlinse durch sanfte Massagebewegungen auf den geschlossenen Lidern in die richtige Position.  
**ODER**
- Schieben Sie die verrutschte Kontaktlinse vorsichtig bei geöffnetem Auge durch sanften Druck mit einem sauberen Finger auf den Rand des Ober- oder Unterlids wieder auf die Hornhaut (Mitte des Auges).

### Kosmetische Kontaktlinsen und visuelle Symptome

Kosmetisch getönte Kontaktlinsen lassen möglicherweise weniger Licht durch als nicht-kosmetische Linsen. Daher kann es beim Tragen solcher Kontaktlinsen zu visuellen Symptomen kommen (z. B. Wahrnehmung des Linsenmusters in Ihrer peripheren Sicht).

### Gefährliche Bedingungen

- Wenn Sie beim Tragen von Kontaktlinsen Aerosole (Sprays) wie Hairspray verwenden, halten Sie Ihre Augen geschlossen, bis sich der Sprühnebel gesetzt hat.
- Alle schädlichen oder reizenden Dämpfe oder Rauch müssen während des Tragens von Kontaktlinsen vermieden werden.
- Spülen Sie Ihre Kontaktlinsen **niemals** mit Leitungswasser ab. Leitungswasser enthält viele Verunreinigungen, die zu einer Kontamination oder Beschädigung Ihrer Kontaktlinsen führen und Augeninfektionen oder Verletzungen nach sich ziehen können.

### Wasseraktivität

- Setzen Sie Ihre Kontaktlinsen beim Tragen niemals Wasser aus.

### Benetzungslösungen

- Ihr Kontaktlinsenspezialist kann Ihnen eine Benetzungslösung empfehlen. Diese Lösungen dienen zum Benetzen (Befeuchten) Ihrer Kontaktlinsen während des Tragens.
- Verwenden Sie **keinen** Speichel oder eine andere Flüssigkeit als Ersatz für die empfohlenen Lösungen zum Befeuchten oder Wiederbenetzen Ihrer Kontaktlinsen. Nehmen Sie Ihre Kontaktlinsen niemals in den Mund.

### Gemeinsames Nutzen von Kontaktlinsen

- Lassen Sie **niemals** andere Personen Ihre Kontaktlinsen tragen. Durch das gemeinsame Nutzen von Kontaktlinsen erhöht sich das Risiko von Augeninfektionen.

### Einhaltung der verordneten Zeitpläne für das Tragen und Ersetzen

- Tragen Sie Ihre Kontaktlinsen **niemals** länger als von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten empfohlen.
- Entsorgen Sie Ihre Kontaktlinsen **immer** wie von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten empfohlen.
- Jedes unbunzte Produkt oder Abfallmaterial muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

### ABNEHMEN DER KONTAKTLINSEN

**VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen der Kontaktlinse stets, dass sich die Linse auf der Hornhaut (durchsichtige Kuppel an der Vorderseite des Auges) befindet. Verdecken Sie dazu das andere Auge. Wenn Sie verschwommen sehen, ist die Kontaktlinse entweder verrutscht oder befindet sich überhaupt nicht mehr auf dem Auge. Suchen Sie zum Auffinden der Kontaktlinse zunächst den oberen Bereich des Auges ab, indem Sie nach unten in einen Spiegel schauen und dabei das Oberlid nach oben ziehen. Untersuchen Sie anschließend den unteren Bereich, indem Sie das Unterlid nach unten ziehen. Waschen, spülen und trocknen Sie Ihre Hände gründlich. Befolgen Sie die von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten empfohlene Methode. Nachfolgend finden Sie ein Beispiel für eine Methode:

#### Empfohlene Methode:

**Schritt 1.** Blicken Sie nach oben und schieben Sie die Kontaktlinse mit dem Zeigefinger in den unteren Teil Ihres Auges.

**Schritt 2.** Drücken Sie die Kontaktlinse sanft zwischen dem Daumen und dem Zeigefinger.

**Schritt 3.** Entfernen Sie die Kontaktlinse.

**HINWEIS:** Für die Gesundheit Ihrer Augen ist es wichtig, dass sich die Kontaktlinse auf Ihrem Auge bewegen kann. Wenn die Kontaktlinse an Ihrem Auge anhaftet (und sich nicht mehr bewegt), wenden Sie einige Tropfen der empfohlenen Benetzungslösung an. Warten Sie, bis die Kontaktlinse wieder frei auf dem Auge beweglich ist, bevor Sie sie abnehmen. Wenn Sie sich die Kontaktlinse weiterhin nicht bewegt, wenden Sie sie sofort an Ihren Kontaktlinsenspezialisten.

**NOTFÄLLE:** Falls Chemikalien (Haushaltsprodukte, Gartenpflegemittel, Laborchemikalien usw.) auf Ihre Augen spritzen, ist Folgendes zu tun: SPÜLEN SIE DIE AUGEN SOFORT MIT LEITUNGSWASSER UND KONTAKTIEREN SIE UMGEHEND IHREN AUGENARZT ODER SUCHEN SIE EINE NOTAUFNAHME EINES KRANKENHAUSES AUF.

## 6. MELDUNG VON UNERWÜNSCHTEN WIRKUNGEN (Nebenwirkungen)

Jeder Zwischenfall, der beim Tragen von ACUVUE® Kontaktlinsen beobachtet wird, sollten dem Hersteller und/oder seiner autorisierten Vertretung und/oder der nationalen Behörde mitgeteilt werden.

### Hersteller:



USA: Johnson & Johnson Vision Care, Inc.,  
7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA



IRELAND: Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Ursprungsland siehe Verpackung. Vollständige Adresse siehe oben.



AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus, Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)



Johnson & Johnson AG, Gubelstrasse 34, 6300 Zug, Switzerland

©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Versionsdatum: 01/2022

Die folgenden Symbole können sich auf den Etiketten oder der Verpackung befinden.

Symbol	Definition
	Vorsicht, Gebrauchsanweisung beachten
	Hersteller
	Produktionsdatum
	Verwendbar bis (Verfallsdatum)
	Chargennummer
	Sterilisation durch Dampf oder trockene Hitze
	Nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden
	Grüner Punkt
	Medizinprodukt in Europa
	Kennzeichnet ein einzelnes steriles Barrièresystem
	VORSICHT: In den USA verschreibungspflichtig.
	UV-Schutz
	Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft
	Bevollmächtigter in CH
	CE-Zeichen und Identifikationsnummer der benannten Stelle
	Durchmesser
	Basiskurve
	Kontaktlinsenstärke (Dioptrien)
	Zylinderstärke
	Achse
	Höchster zu korrigierender Nahzusatz
	„Niedrige“ Addition
	„Mittlere“ Addition
	„Hohe“ Addition
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Korrekte Ausrichtung der Linse
	Falsche Ausrichtung der Linse (Innenseite außen)
	„Kennzeichnung“ für Papierbehälter und Verpackung
	„Kennzeichnung“ für Verbundstoffe
	Öffnen der Verpackung (Karton)
	Contains Hazardous Substances
	Importeur in der Europäischen Gemeinschaft

# Instructions For Use

## Daily Disposable ACUVUE® Contact Lenses



IN000583

**PLEASE READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. ACUVUE® CONTACT LENSES ARE MEDICAL DEVICES AND SHOULD ALWAYS BE FITTED BY AN EYE CARE PROFESSIONAL. ALWAYS FOLLOW YOUR EYE CARE PROFESSIONAL'S DIRECTIONS AND THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS LEAFLET.**

Brand Name	Material	Packaging Solution	Wearing Schedule
1-DAY ACUVUE® Brand Contact Lenses	etafilcon A	①	1 Day
1-DAY ACUVUE® MOIST Brand Contact Lenses	etafilcon A	③	1 Day
ACUVUE® OASYS Brand Contact Lenses with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	②	1 Day
1-DAY ACUVUE® TruEye® Brand Contact Lenses ④	narafilcon A	②	1 Day
1-DAY ACUVUE® DEFINE® Brand Contact Lenses with LACREON®	etafilcon A	③	1 Day
1-DAY ACUVUE® MOIST Brand Contact Lenses for ASTIGMATISM	etafilcon A	③	1 Day
ACUVUE® OASYS Brand Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	②	1 Day
1-DAY ACUVUE® MOIST Brand MULTIFOCAL Contact Lenses	etafilcon A	③	1 Day

**Key:** Packaging Solution: ① Borate buffered saline ② Borate buffered saline with methyl ether cellulose  
 ③ Borate buffered saline with povidone. Material content: ④ Lens material contains silicone and meets Class 1 UV absorbing standards with transmissibility of less than 1% UVB (280-315nm) and less than 10% UVA (315-380nm). All other ACUVUE® products meet Class 2 UV absorbing standards with transmissibility of less than 5% UVB and 50% UVA radiation.

Borates (boric acid & sodium borate) are defined as CMR 1B substances in a concentration above 0.1% weight by weight and are safe when the product is used according to label instructions.

Not all of the listed products might be available at your country.

Please check which product is available in your country. [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

### 1. PRODUCT DESCRIPTION and INTENDED USE

This leaflet refers to Daily Disposable ACUVUE® contact lenses that are intended to be worn for less than 24 hours while awake. Your Eye Care Professional should prescribe the lenses and determine your wearing schedule. Your lenses do not require cleaning or disinfection and should be discarded upon removal.

- Daily Disposable ACUVUE® Spherical Brand Contact Lenses are intended for Daily Wear for the optical correction of myopia (short-sightedness) and hyperopia (long-sightedness) in persons with healthy eyes that may have 1.00D or less of astigmatism.
- 1-DAY ACUVUE® DEFINE® Brand Contact Lenses with LACREON® are also intended to alter/enhance the appearance of the eye.
- Daily Disposable ACUVUE® Brand Contact Lenses for ASTIGMATISM are intended for Daily Wear and for the optical correction of myopia (short-sightedness) and hyperopia (long-sightedness) in persons with healthy eyes that may have astigmatism.
- Daily Disposable ACUVUE® Brand Contact Lenses for PRESBYOPIA are intended for Daily Wear for the optical correction of myopia (short-sightedness) and hyperopia (long-sightedness) in presbyopic persons with healthy eyes who have 0.75D or less of astigmatism.

### DO NOT WEAR YOUR LENSES WHILE SLEEPING.

All Daily Disposable ACUVUE® contact lenses contain a UV blocker to help provide protection against transmission of harmful UV radiation to the cornea and into the eye.

**WARNING: UV ABSORBING CONTACT LENSES are not substitutes for protective UV absorbing eyewear such as UV absorbing goggles or sunglasses because they do not completely cover the eye and surrounding area. You should continue to use UV absorbing eyewear as directed.**

**NOTE: Long-term exposure to UV radiation is one of the risk factors associated with cataracts. Exposure is based on a number of factors such as environmental conditions (altitude, geography, cloud cover) and personal factors (extent and nature of outdoor activities). UV blocking contact lenses help provide protection against harmful UV radiation. However, clinical studies have not been done to demonstrate that wearing UV blocking contact lenses reduces the risk of developing cataracts or other eye disorders. Consult your Eye Care Professional for more information.**

### 2. CONTRAINDICATIONS (When Not to Use)

When wearing contact lenses for REFRACTIVE AMETROPIA USE, **DO NOT USE** these lenses when any of the following conditions exist:

- Inflammation or infection in or around the eye or eyelids
- Any eye disease, injury, or abnormality that affects the cornea, conjunctiva, or eyelids
- Any previously diagnosed condition that makes contact lens wear uncomfortable
- Severe dry eye
- Reduced corneal sensitivity (corneal hypoesthesia)
- Any systemic disease that may affect the eye or may be made worse by wearing contact lenses
- Allergic reactions on the surface of the eye or surrounding tissues that may be induced or made worse by wearing contact lenses or use of contact lens solutions
- Any active eye infection (bacterial, fungal, protozoal or viral)
- If eyes become red or irritated
- Irritation of the eye caused by allergic reactions to ingredients in contact lens solutions (i.e. rewetting drops). These solutions may contain chemicals or preservatives (such as mercury, Thimerosal, etc.) to which some people may develop an allergic response

### 3. WARNINGS - What You Should Know About Contact Lens Wear:

EYE PROBLEMS, INCLUDING CORNEAL ULCERS (ulcerative keratitis), CAN DEVELOP RAPIDLY AND LEAD TO LOSS OF VISION. IF YOU EXPERIENCE ANY OF THE FOLLOWING SYMPTOMS:

- Eye Discomfort      • Loss of Vision      • Vision Changes
- Excessive Tearing      • Eye Redness

### YOU SHOULD IMMEDIATELY REMOVE THE LENSES, AND PROMPTLY CONTACT YOUR EYE CARE PROFESSIONAL.

- These lenses are prescribed for daily wear and are for single use. Studies have shown that daily disposable soft contact lens wear reduces the risk of some complications including discomfort and inflammation that are associated with lens care and handling and reuse can put you at greater risk of these problems.
- Lenses prescribed for daily disposable wear, should not be worn while sleeping. Clinical studies have shown the risk of serious eye problems (i.e.: ulcerative keratitis) is increased when lenses are worn overnight.<sup>1</sup>

- Studies have shown that contact lens wearers who smoke have a higher rate of eye problems (ulcerative keratitis) than nonsmokers.
- Problems with contact lenses or lens care products could result in serious injury to the eye.
- Proper use and care of your contact lenses and lens care products are essential for the safe use of these products.
- The overall risk of serious eye problems (i.e.: ulcerative keratitis) may be reduced by carefully following directions for lens wear and disposal.
- Do not** expose contact lenses to water while wearing them. Water can harbour microorganisms that can lead to severe infection, vision loss, or blindness. If your lenses have been submerged in water when participating in water sports or swimming in pools, hot tubs, lakes, or oceans, you should discard them and replace them with a new pair. Ask your Eye Care Professional for recommendations about wearing your lenses during any activity involving water.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773-783

### 4. PRECAUTIONS

- DO NOT** use if the sterile blister package is opened or damaged or after the expiry date.
- When you first get your lenses, be sure that you are able to put the lenses on and remove them (or have someone else available who can remove the lenses for you) before leaving your EYE CARE PROFESSIONAL's office.
- NEVER** use tweezers or other tools to remove your lenses from the lens container.
- Remember, always start with the same eye.
- Always be sure the lens is in your eye and you see clearly before commencing your removal technique.

### General Precautions:

- Due to the small number of patients enrolled in clinical investigation of lenses, all refractive powers, design configurations, or lens parameters available in the lens material are not evaluated in significant numbers. Consequently, when selecting an appropriate lens design and parameters, the Eye Care Professional should consider all characteristics of the lens that can affect lens performance and ocular health, including oxygen permeability, wettability, central and peripheral thickness, and optic zone diameter.
- The potential impact of these factors on the patient's ocular health should be carefully weighed against the patient's need for refractive correction; therefore, the continuing ocular health of the patient and lens performance on the eye should be carefully monitored by the prescribing Eye Care Professional.
- If you wear your contact lenses to correct presbyopia using monovision or multifocal correction, you **may not** be able to get the best corrected visual acuity for either far or near vision. Visual needs are different for different people, so your Eye Care Professional should work with you when selecting the most appropriate type of lens for you.
- Eye Care Professionals should instruct the patient to remove lenses immediately if the eyes become red or irritated.
- Always** contact your Eye Care Professional before using any medicine in your eyes.
- Be aware** that certain medications, such as antihistamines, decongestants, diuretics, muscle relaxants, tranquilizers, and those for motion sickness may cause dryness of the eye, increased lens awareness (feeling of the lens in the eye), or blurred vision. Always inform your Eye Care Professional if you experience any problems with your lenses while taking such medications.
- Be aware** that if you use oral contraceptives (birth control pills), you could develop changes in vision or comfort when wearing contact lenses.
- Do not** change your lens type (e.g. brand name, etc.) or parameters (e.g. diameter, base curve, lens power, etc.) without consulting your Eye Care Professional.
- Always** have a functional pair of glasses with a current prescription available to use if you become unable to wear contact lenses, or in circumstances where contact lens wear is not advised.
- As with any contact lens, follow-up visits are necessary to assure the continuing health of your eyes. Ask your Eye Care Professional about the recommended follow-up schedule.

### 5. ADVERSE REACTIONS (Side Effects) - Possible Problems and What To Do

**Be aware that problems can occur while wearing contact lenses and may be associated with the following symptoms:**

- Burning, stinging, itchy, and/or dry eyes
- Reduced lens comfort or feeling of something in your eye
- Swelling or inflammation in or around the eyes
- Eye redness
- Eyelid problems
- Watery eyes and/or unusual eye secretions
- Poor or blurred vision
- Rainbows or halos around objects
- Sensitivity to light (photophobia)
- There may be the potential for some temporary impairment due to peripheral infiltrates, peripheral corneal ulcers, and corneal erosion. There may be the potential for other physiological observations, such as local or generalized edema, corneal neovascularization, corneal staining, injection, tarsal abnormalities, iritis and conjunctivitis, some of which are clinically acceptable in low amounts.

When any of the above symptoms occur, a serious eye condition may be present. **YOU SHOULD IMMEDIATELY REMOVE THE LENSES**, and promptly be seen by your Eye Care Professional, so that the problem can be identified and treated, if necessary, in order to avoid serious eye damage.

### Recognizing Problems and What To Do

You should conduct a simple 3-part self-examination at least once a day. Ask yourself:

- How do the lenses feel on my eyes?
- How do my eyes look?
- Have I noticed a change in my vision?

If you notice any problems, you should **IMMEDIATELY REMOVE YOUR LENS**. If the problem or discomfort stops, discard the lens and place a new fresh lens on the eye. If after applying the new lens, the problem continues, **IMMEDIATELY REMOVE THE LENS AND CONTACT YOUR EYE CARE PROFESSIONAL**.

### DIRECTIONS FOR USE

**When you first get your lenses, be sure that you are able to put the lenses on and remove them (or have someone else available who can remove the lenses for you) before leaving your Eye Care Professional's office.**

**DO NOT** use if the sterile blister package is opened or damaged or after the expiry date.

### Step 1: Getting Started

It is essential that you learn and use good hygiene in the care and handling of your new lenses. Cleanliness is the first and most important aspect of proper contact lens care. In particular, your hands should be clean, dry, and free of any soaps, lotions, or creams before you handle your lenses. Before you start:

- Always** wash your hands thoroughly with warm water, a mild soap, rinse carefully and dry with a clean lint-free towel before touching your lenses to reduce the chance of getting an infection.
- You should avoid the use of any soaps containing cold cream, lotion, or cosmetics before handling your lenses. These substances may come into contact with the lenses and interfere with successful wearing. It is best to put on your lenses before putting on makeup.

### Step 2: Opening the Packaging

Always confirm the lens parameters (e.g. diameter (DIA), base curve (BC), lens power (D), etc.) printed on the multi-pack and on the individual lens package match your prescription. **DO NOT** use if there is a mismatch.

#### **Multi-pack**

Each multi-pack contains individually packaged lenses. Each lens comes in its own foil-sealed plastic package designed specifically to keep it sterile while sealed.

#### **Lens Package**

To open an individual lens package, follow these simple steps:

1. Shake the lens package and check to see that the lens is floating in the solution.
2. Carefully peel back the foil closure to reveal the lens.
3. Place a finger on the lens and slide the lens up the side of the bowl of the lens package until it is free of the container. Occasionally, a lens may stick to the inside surface of the foil when opened, or to the plastic package itself. This will not affect the sterility of the lens. It is still perfectly safe to use. Carefully remove and inspect the lens following the handling instructions.

#### **Lens Handling Tips**

- Handle your lenses with your fingertips, and be careful to avoid contact with fingernails. It is helpful to keep your fingernails short and smooth.
- After you have removed the lens from the packaging, examine it to be sure that it is a single, moist, clean lens that is free of any nicks or tears. If the lens appears damaged, DO NOT use it.

#### **Step 3: Placing the Lens on the Eye**

Once you have opened the lens package and examined the lens, follow these steps to apply the lens into your eye:

1. BE SURE THE LENS IS NOT INSIDE-OUT by following one of the following procedures:
  - Place the lens on the tip of your index finger and check its profile. The lens should assume a natural, curved, bowl-like shape. If the lens edges tend to point outward, the lens is inside out. Gently squeeze the lens between the thumb and forefinger. The edges should turn inward. If the lens is inside out, the edges will turn slightly outward.
  - Place the lens on the tip of your index finger and, looking up at the lens, locate the numbers 1-2-3, 1-2-3 indicates correct orientation, while a reverse of 1-2-3 indicates the lens is inside out. If the lens is inside out (reverse 1-2-3), invert the lens and locate the numbers again to confirm correct lens orientation. Note that the 1-2-3 marking is not present on all ACUVUE® lenses.
2. With the lens on your index finger, use your other hand to hold your upper eyelid so you won't blink.
3. Pull down your lower eyelid with the other fingers of your "applying" hand.
4. Look up at the ceiling and gently place the lens on the white of the lower part of your eye.
5. Slowly release your eyelid and close your eye for a moment.
6. Blink several times to centre the lens.
7. Use the same technique when applying the lens for your other eye.

There are other methods of lens placement. If the above method is difficult for you, ask your Eye Care Professional for an alternate method.

#### **Step 4: Centring the Lens**

A lens, which is on the cornea (clear dome at the front of the eye), will very rarely move onto the white part of the eye during wear. This, however, can occur if application and removal procedures are not performed properly. To centre a lens, follow either of these procedures:

- Close your eyelids and gently massage the lens into place through the closed lids.  
**OR**
- Gently move the off-centred lens onto the cornea (centre of your eye) while the eye is opened using a clean finger pressure on the edge of the upper lid or lower lid.

#### **Cosmetic Lenses and Visual Symptoms**

Cosmetically tinted contact lenses may let less light through than non-cosmetic lenses. Therefore, you may experience some visual symptoms while wearing them (i.e. seeing the lens pattern in your peripheral vision).

#### **Hazardous Conditions**

- If you use aerosol (spray) products, such as hair spray, while wearing lenses, keep your eyes closed until the spray has settled.
- **Avoid** all harmful or irritating vapours and fumes while wearing lenses.
- **Never** rinse your lenses in water from the tap. Tap water contains many impurities that can contaminate or damage your lenses and may lead to eye infection or injury.

#### **Water Activity**

- Do not expose your contact lenses to water while you are wearing them.

#### **Lubricating/Rewetting Solutions**

- Your Eye Care Professional may recommend a lubricating/rewetting solution for your use. These solutions can be used to wet (lubricate) your lenses while you are wearing them.
- **Do not** use saliva or anything other than the recommended solutions for lubricating or rewetting your lenses. Do not put lenses in your mouth.

#### **Sharing Lenses**

- **Never** allow anyone else to wear your lenses. Sharing lenses greatly increases the chance of eye infections.

#### **Adhering to the Prescribed Wearing & Replacement Schedules**

- **Never** wear your lenses beyond the amount of time recommended by your Eye Care Professional.
- **Always dispose** of your lenses as recommended by your Eye Care Professional.
- Any unused product or waste material should be disposed of in accordance with local requirements.

#### **REMOVING YOUR LENSES**

**CAUTION:** Always be sure the lens is on the cornea (clear dome at the front of the eye) before attempting to remove it. Determine this by covering the other eye. If vision is blurred, the lens is either on the white part of the eye or it is not on the eye at all. To locate the lens, inspect the upper area of the eye by looking down into a mirror while pulling the upper lid up. Then inspect the lower area by pulling the lower lid down.

Wash, rinse, and dry your hands thoroughly. You should follow the method that is recommended by your Eye Care Professional. Below is an example of one method:

##### **Pinch Method:**

- Step 1. Look up, slide the lens to the lower part of the eye using the forefinger.
- Step 2. Gently pinch the lens between the thumb and forefinger.
- Step 3. Remove the lens.

**NOTE:** For your eye health, it is important that the lens can move on your eye. If the lens sticks (stops moving) on your eye, apply a few drops of the recommended rewetting solution. Wait until the lens begins to move freely on the eye before removing it. If non-movement of the lens continues, you should immediately consult your Eye Care Professional.

**EMERGENCIES:** If chemicals of any kind (household products, gardening solutions, laboratory chemicals, etc.) are splashed into your eyes: FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH TAP WATER AND IMMEDIATELY CONTACT YOUR EYE CARE PROFESSIONAL OR VISIT A HOSPITAL EMERGENCY ROOM RIGHT AWAY.

#### **6. REPORTING OF ADVERSE REACTIONS (Side Effects)**

Any incident experienced whilst wearing ACUVUE® Brand Contact Lenses should be reported to the manufacturer and/or its authorized representative and/or to your national authority.

#### **Manufactured by:**



**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc.,

7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA



**IRELAND:** Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Please refer to carton for country of origin. Full address listed above.



**AMO Ireland**, Block B, Liffey Valley Office Campus,

Quarryvale, Co. Dublin, Ireland

[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

©Johnson & Johnson Vision Care Companies 2021

Revision Date: 05/2021

The following symbols may appear on the labels or packaging.

Symbol	Definition
	Caution, Consult Instructions for Use
	Manufacturer
	Date of Manufacture
	Use-by Date (expiration date)
	Batch Code
	Sterilized Using Steam Heat
	Do Not Re-Use (Single Use)
	Do Not Use if Package is Damaged
	Fee Paid for Waste Management
	Medical Device in the European Community
	Indicates a Single Sterile Barrier System
	CAUTION: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner
	UV Blocking
	Authorized Representative in the European Community
	CE-mark and Identification Number of Notified Body
	Diameter
	Base Curve
	Dioptrē (lens power)
	Cylinder Power
	Axis
	Highest Near Addition That Can Be Corrected
	"Low" near ADD
	"Medium" near ADD
	"High" near ADD
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Lens Orientation Correct
	Lens Orientation incorrect (Lens Inside Out)
	"Identification mark" for paper containers and wrapping
	"Identification mark" for composite materials
	Opening Package (Carton)
	Contains Hazardous Substances
	Importer

# Guide d'utilisation

## Lentilles de contact ACUVUE® à usage unique en port journalier

FR



IN000662

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE DOCUMENT ET LE GARDER À PORTÉE DE MAIN POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES LENTILLES DE CONTACT ACUVUE® SONT DES DISPOSITIFS MÉDICAUX, QUI DOIVENT TOUJOURS ÊTRE ADAPTÉS PAR UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ OCULAIRE. IL EST IMPORTANT QUE VOUS SOUVIEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS DE VOTRE PROFESSIONNEL DE SANTE OCULAIRE (OPHTALMOLOGISTE OU OPTICIEN) AINSI QUE CELLES CONTENUES DANS CETTE NOTICE.

Nom commercial	Matériau	Solution de conditionnement	Modalités de port
Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE®	etafilcon A	1	1 jour
Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® MOIST	etafilcon A	3	1 jour
Lentilles de contact ACUVUE® OASYS with HydraLuxe® ①	senofilcon A	2	1 jour
Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® TruEye® ④	narafilcon A	2	1 jour
Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® DEFINE® avec technologie LACREON®	etafilcon A	3	1 jour
Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	1 jour
Lentilles de contact ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe® ④	senofilcon A	2	1 jour
Lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL	etafilcon A	3	1 jour

**Légende :** **Solution de conditionnement :** ① Solution saline tamponnée au borate ② Solution saline tamponnée au borate contenant un éther de cellulose, la Méthylcellulose ③ Solution saline tamponnée au borate contenant de la povidone **Composants du matériau :** ④ Le matériau des lentilles contient du silicium et répond aux standards d'absorption d'un filtre UV de classe 1, transmettant moins de 1 % de rayons UVA (280-315 nm) et moins de 10 % de rayons UVA (315-380 nm). Toutes les autres lentilles ACUVUE® répondent aux standards d'absorption d'un filtre UV de classe 2 transmettant moins de 5 % de rayons UVB et 50 % de rayons UVA.

Les borates (acide borique et borate de sodium) sont définis comme des substances CMR 1B à une concentration supérieure à 0,1 % masse par masse (m/m) et sont sans danger lorsque le produit est utilisé conformément aux instructions de la notice.

Certains des produits figurant dans la liste peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Veuillez vérifier si le produit est disponible dans votre pays. [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

### 1. DESCRIPTION DU PRODUIT et INDICATIONS D'UTILISATION

Cette notice concerne les lentilles de contact à usage unique et port journalier ACUVUE® destinées à être portées pendant moins de 24 heures pendant les périodes d'éveil. Votre ophtalmologiste doit vous prescrire les lentilles et définir les modalités de port. Vos lentilles ne requièrent ni nettoyage, ni décontamination et doivent être jetées une fois retirées.

- Les lentilles de contact sphériques à usage unique ACUVUE® sont indiquées pour un port journalier afin de corriger les amétopies suivantes : myopie et hypermétropie chez des sujets dont les yeux sont sains et présentant un astigmatisme inférieur ou égal à 1,00 D.
- Les lentilles de contact 1-DAY ACUVUE® DEFINE® avec technologie LACREON® sont également indiquées pour modifier/embellir l'apparence de l'œil.
- Les lentilles de contact à usage unique ACUVUE® pour ASTIGMATISM sont indiquées pour un port journalier afin de corriger les amétopies suivantes : myopie et hypermétropie chez des sujets dont les yeux sont sains et qui présentent un astigmatisme.
- Les lentilles de contact à usage unique ACUVUE® pour PRESBYtie sont indiquées pour un port journalier afin de corriger la myopie et l'hypermétropie chez les personnes presbytes, dont les yeux sont sains et qui peuvent présenter un astigmatisme inférieur ou égal à 0,75 D.

NE DORMEZ JAMAIS AVEC VOS LENTILLES.

Toutes les lentilles de contact à port journalier et usage unique ACUVUE® sont dotées d'un filtre UV qui aide à protéger la cornée et les milieux internes de l'œil contre la transmission des rayons UV nocifs.

**AVERTISSEMENT : Les LENTILLES DE CONTACT AVEC FILTRE UV NE remplacent pas les lunettes de protection qui absorbent les UV, telles que les lunettes de soleil, car elles ne couvrent pas complètement l'œil et les tissus annexes. Il est recommandé de continuer à utiliser des lunettes de protection qui absorbent les UV.**

**REMARQUE :** L'exposition prolongée aux rayons UV constitue l'un des facteurs de risque associés à la cataracte. Le degré d'exposition dépend d'une multitude de facteurs, parmi lesquels les conditions ambiantes (altitude, région, couverture nuageuse) et des facteurs personnels (l'intensité de la pratique d'activités de plein air et leur nature). Les lentilles de contact avec filtre UV participent à la protection contre les rayons UV nocifs. Néanmoins, aucune étude clinique visant à démontrer que le port de lentilles de contact avec filtre UV réduit le risque de développer une cataracte ou tout autre trouble oculaire n'a encore été menée. Pour en savoir plus, consultez votre ophtalmologiste.

### 2. CONTRE-INDICATIONS (cas où il convient de ne pas porter de lentilles de contact)

Lorsque vous portez des lentilles de contact pour la CORRECTION D'UN DÉFAUT VISUEL, NE LES UTILISEZ PAS dans les cas suivants :

- Inflammation ou infection de l'œil, de son contour ou des paupières
- Toute maladie oculaire, blessure ou anomalie qui affecte la cornée, la conjonctive ou les paupières
- Toute affection précédemment diagnostiquée rendant le port de lentilles inconfortable
- Sécheresse oculaire sévère
- Réduction de la sensibilité cornéenne (hypothéstriction cornéenne)
- Toute maladie systémique qui peut affecter l'œil ou être exacerbée par le port de lentilles de contact
- Réactions allergiques affectant la surface oculaire ou les tissus voisins pouvant être induites ou exacerbées par le port de lentilles de contact ou l'utilisation de solutions d'entretien
- Toute infection oculaire active (bactérienne, fongique, protozoaire ou virale)
- Rougeur ou irritation des yeux
- Irritation de l'œil causée par une réaction allergique à des ingrédients présents dans les solutions pour lentilles de contact (p. ex. gouttes de réhydratation). Ces solutions peuvent contenir des produits chimiques ou des conservateurs (mercure, thiomersal, etc.) qui peuvent provoquer une réaction allergique chez certains sujets.

### 3. AVERTISSEMENTS - Ce que vous devez savoir au sujet du port de lentilles de contact :

DES PROBLÈMES OCULAIRES, NOTAMMENT DES ULCÈRES CORNÉENS (kératite ulcération), PEUVENT SE DÉVELOPPER RAPIDEMENT ET CONDUIRE À UNE Perte VISUELLE. SI VOUS PRÉSENTEZ UN DES SYMPTÔMES SUIVANTS :

- Inconfort oculaire
- Perte visuelle
- Modification de la vision
- Larmoiement excessif
- Rougeur oculaire

RETRIEZ IMMÉDIATEMENT LES LENTILLES DE CONTACT ET CONTACTEZ RAPIDEMENT VOTRE OPHTALMOLOGISTE.

- Ces lentilles de contact sont prescrites pour un port journalier et sont à usage unique. Des études ont montré que le port de lentilles de contact à port journalier et usage unique réduit le risque de certaines complications, telles que l'inconfort et l'inflammation, qui sont associées à l'entretien et à la manipulation des lentilles. La réutilisation des lentilles augmente le risque de rencontrer de tels problèmes.

- Les lentilles conçues pour un port journalier à usage unique ne doivent pas être portées pendant le sommeil. Des études cliniques ont montré que le port des lentilles de contact pendant la nuit augmentait le risque de problèmes oculaires graves (p. ex. kératites ulcération).
- Selon certaines études, le risque de problème oculaire (kératite ulcération) est plus important chez les porteurs de lentilles fumeurs que chez les porteurs non-fumeurs.
- Des problèmes rencontrés avec les lentilles de contact ou les produits d'entretien peuvent provoquer de graves lésions oculaires.
- Une utilisation et un entretien appropriés des lentilles de contact et des produits d'entretien sont essentiels pour une utilisation sans danger.
- Le risque global de problèmes oculaires graves (p. ex. kératites ulcération) peut être diminué en se conformant scrupuleusement aux instructions de port et de renouvellement des lentilles.
- N'exposez pas** les lentilles de contact à l'eau pendant que vous les portez. L'eau peut contenir des micro-organismes susceptibles de provoquer de graves infections, une perte visuelle ou la cécité. Si les lentilles sont immergées dans l'eau lorsque vous participez à des sports d'eau ou nagez dans une piscine, un jacuzzi, un lac ou la mer, vous devez les jeter et les remplacer par une nouvelle paire. Demandez conseil à votre professionnel de santé oculaire concernant le port de lentilles lors de toute activité associée à l'eau.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, 21 septembre 1989, 321 (12), pp. 773-783

### 4. PRÉCAUTIONS

- N'utilisez PAS** les lentilles de contact si l'emballage individuel stérile est ouvert ou endommagé ou si la date d'expiration est dépassée.
- À l'issue de votre consultation avec votre OPHTALMOLOGISTE et avant de mettre vos lentilles de contact pour la première fois, assurez-vous d'être capable de les poser et les retirer (ou que quelqu'un soit disponible pour le faire pour vous).
- N'utilisez JAMAIS** de pince ou d'autres outils pour retirer les lentilles de leur récipient.
- Rappelez-vous de veiller toujours à commencer à toujours commencer par le même œil.
- Vérifiez toujours à ce que la lentille soit sur la cornée (surface transparente à l'avant de l'œil) avant d'essayer de la retirer.

### Précautions générales :

- Compte tenu du petit nombre de patients participant aux études cliniques sur les lentilles, toutes les corrections, les géométries ou les paramètres des lentilles disponibles pour un matériau ne sont pas évalués de manière significative. Par conséquent, au moment de choisir la géométrie et les paramètres de lentille appropriés, l'ophtalmologiste doit prendre en considération toutes les caractéristiques susceptibles d'affecter les performances de la lentille et la santé de l'œil, notamment la perméabilité à l'oxygène, la mouillabilité, l'épaisseur centrale et périphérique et le diamètre de la zone optique.
- L'impact potentiel de ces facteurs sur la santé oculaire du patient doit être mis en balance avec la nécessité d'une correction réfractive. Par conséquent, l'ophtalmologiste doit veiller à ce que la santé oculaire du patient et les performances des lentilles soient préservées.
- Si vous portez des lentilles de contact multifocales ou en monovision pour corriger une presbytie, il est possible que la correction de l'acuité visuelle pour la vision de près ou de loin ne soit pas optimale. Les besoins en matière de correction visuelle varient selon les personnes. Votre ophtalmologiste doit donc vous aider à sélectionner le type de lentilles de contact le plus approprié à votre situation.
- Le ophtalmologiste doit inviter le patient à retirer immédiatement les lentilles si ses yeux deviennent rouges ou sont irrités.
- Contactez toujours** votre ophtalmologiste avant d'utiliser des médicaments au contact de vos yeux.
- Sachez** que certains médicaments tels que les antihistaminiques, les décongestionnantes, les diurétiques, les décontractants musculaires, les tranquillisants et les traitements contre la nausée peuvent entraîner une sécheresse oculaire, un inconfort du port des lentilles de contact ou une vision floue. Prévenez toujours votre ophtalmologiste si vous prenez ces médicaments et rencontrez des problèmes avec vos lentilles de contact.
- Gardez à l'esprit** que les contraceptifs oraux (pilule contraceptive) peuvent modifier la vision ou le confort de port des lentilles.
- Ne changez pas** de type de lentilles de contact (marque, etc.) ou les paramètres (diamètre, rayon de courbure, puissance, etc.) sans consulter votre ophtalmologiste.
- Ayez toujours** à portée une paire de lunettes adaptée à votre vue si vous ne parvenez plus à porter vos lentilles ou si le port de lentilles est déconseillé.
- Comme pour toute lentille de contact, des visites de suivi sont nécessaires pour préserver l'état de santé de vos yeux. Interrogez votre ophtalmologiste sur le calendrier de suivi recommandé.

### 5. EFFETS INDÉSIRABLES (effets secondaires) - Problèmes éventuels et mesures à prendre Gardez à l'esprit que des problèmes peuvent survenir lors du port de lentilles de contact et peuvent être associés aux symptômes suivants :

- Sensation de brûlure, de piqûre, de démangeaison et/ou de sécheresse des yeux
- Port des lentilles moins confortable ou sensation de corps étranger dans vos yeux
- Œdème ou inflammation de l'œil ou de son contour
- Rougeur oculaire
- Problèmes au niveau des paupières
- Yeux larmoyants et/ou sécrétions inhabituelles des yeux
- Vision médiocre ou trouble
- Arc-en-ciel ou halos autour des objets
- Sensibilité à la lumière (photophobie)
- Vous pouvez éprouver une déficience temporaire due à des infiltrats périphériques, des ulcères cornéens périphériques et une érosion cornéenne. D'autres manifestations physiologiques peuvent se produire, telles qu'un œdème local ou généralisé, une néovascularisation cornéenne, un piquet cornéen, une injection, des anomalies du tarse, une inflammation de l'iris et des conjonctives, qui peuvent être acceptables si elles sont de faible intensité.

Si l'un des symptômes précités apparaît, un problème oculaire grave peut en être la cause. RETIREZ IMMÉDIATEMENT VOS LENTILLES DE CONTACT et consultez rapidement votre ophtalmologiste afin que le problème puisse être identifié et traité, si nécessaire, de façon à éviter des lésions oculaires graves.

### Reconnaitre les problèmes et prendre les mesures nécessaires

Vous devriez effectuer un auto-examen simple en trois étapes au moins une fois par jour. Posez-vous les questions suivantes :

- Quelle sensation les lentilles produisent-elles sur mes yeux ?
- Quelle apparence mes yeux ont-ils ?
- Ma vision a-t-elle changé ?

Si vous constatez un problème, RETIREZ IMMÉDIATEMENT VOS LENTILLES DE CONTACT. Si le problème ou l'inconfort cesse, jetez les lentilles et posez-en des neuves. Si le problème persiste après la pose des nouvelles lentilles, RETIREZ-LES IMMÉDIATEMENT ET CONTACTEZ VOTRE OPHTALMOLOGISTE.

### MODE D'EMPLOI

À l'issue de votre consultation avec votre ophtalmologiste et avant de mettre vos lentilles de contact pour la première fois, assurez-vous d'être capable de les poser et les retirer

(ou que quelqu'un soit disponible pour le faire pour vous).

**N'utilisez PAS** les lentilles de contact si l'emballage individuel stérile est ouvert ou endommagé ou si la date d'expiration est dépassée.

### Étape 1 : Pour commencer

Il est important que vous appreniez et appliquez des règles d'hygiène lors de l'entretien et de la manipulation de vos nouvelles lentilles de contact. La propreté est l'aspect le plus important d'un entretien adéquat des lentilles de contact. En particulier, vos mains doivent être propres, sèches et sans aucun résidu de savons, lotions ou crèmes avant de manipuler vos lentilles.

Avant de commencer :

- Lavez-vous toujours** soigneusement les mains à l'eau tiède et avec un savon doux, rincez et séchez-les soigneusement à l'aide d'une serviette non pelucheuse avant de manipuler les lentilles afin de réduire le risque d'infection.
- Évitez d'utiliser des savons au Cold Cream, des savons cosmétiques ou contenant des lotions ayant de manipuler vos lentilles. Ces substances peuvent entrer en contact avec les lentilles et nuire à un port correct. L'idéal est de mettre les lentilles avant de vous maquiller.

## Étape 2 : Ouverture de l'emballage

Veuillez à toujours vérifier que les paramètres de la lentille (diamètre (DIA), rayon de courbe (BC), puissance (D)) imprimés sur les emballages et les étuis correspondent à votre prescription. NE les utilisez PAS en cas de discordance.

### Emballages

Chaque emballage contient des lentilles de contact emballées individuellement. Chaque lentille est placée dans son propre emballage en plastique avec opercule scellé, spécialement conçu pour rester stérile tant qu'il est scellé.

### Emballage des lentilles

Pour ouvrir un emballage individuel, suivez ces étapes simples :

1. Secouez l'emballage et vérifiez que la lentille flotte dans la solution.
2. Ouvrez délicatement l'opercule pour accéder à la lentille.
3. Placez un doigt sur la lentille et faites-la glisser sur le bord de la partie incurvée de l'emballage jusqu'à ce qu'elle soit sortie du récipient. Il se peut que la lentille reste collée à la surface interne de l'opercule lors de son ouverture ou sur l'emballage en plastique lui-même. Cela n'affecte en rien la stérilité de la lentille, dont l'utilisation reste tout à fait sûre. Sortez doucement la lentille et inspectez-la en respectant les instructions de manipulation.

### Conseils de manipulation des lentilles

- Manipulez les lentilles avec le bout des doigts en prenant soin d'éviter tout contact avec les ongles. Il est préférable d'avoir les ongles courts et limés.
- Après avoir retiré la lentille de l'emballage, examinez-la pour vérifier qu'elle ne présente ni entaille, ni déchirure et est parfaitement propre et humide. Si elle semble endommagée, NE l'utilisez PAS.

## Étape 3 : Pose de la lentille sur l'œil

Après avoir ouvert l'emballage et examiné la lentille, suivez les instructions ci-dessous pour l'appliquer sur votre œil :

1. VÉRIFIEZ QUE LA LENTILLE N'EST PAS À L'ENVERS en suivant une des procédures ci-dessous :
  - Placez la lentille sur le bout de votre index et vérifiez son profil. La lentille doit avoir une forme arrondie naturelle, en forme de bol. Si les bords de la lentille ont tendance à pointer vers l'extérieur, la lentille est à l'envers.
  - Pressez légèrement la lentille entre le pouce et l'index. Les bords doivent être tournés vers l'intérieur. Si la lentille est à l'envers, les bords seront légèrement tournés vers l'extérieur.
  - Placez la lentille sur le bout de votre index et levez-la à hauteur de vos yeux pour localiser les chiffres 1-2-3. Les chiffres 1-2-3 dans cet ordre indiquent que l'orientation est correcte. Si les chiffres 1-2-3 sont inversés, cela signifie que la lentille est à l'envers. Si la lentille est à l'envers (1-2-3 inversés), retournez-la et vérifiez à nouveau les chiffres afin de vous assurer de la bonne orientation de la lentille. Notez que le marquage 1-2-3 n'est pas présent sur toutes les lentilles ACUVUE®.
2. Après avoir placé la lentille sur votre index, utilisez l'autre main pour soulever la paupière supérieure de façon à ne pas cligner de l'œil.
3. Abaissez la paupière inférieure avec les autres doigts de la main en charge de mettre en place la lentille.
4. Regardez vers le plafond et placez délicatement la lentille sur le blanc de la partie inférieure de votre œil.
5. Relâchez lentement la paupière et fermez l'œil quelques instants.
6. Clignez plusieurs fois de l'œil pour centrer la lentille.
7. Procédez de la même façon pour mettre en place la deuxième lentille sur votre autre œil.

Il existe d'autres méthodes de pose des lentilles. Si vous rencontrez des difficultés avec la méthode ci-dessus, demandez à votre ophtalmologiste ou votre opticien de vous en expliquer une autre.

## Étape 4 : Centrage des lentilles

Une lentille placée sur la cornée (surface transparente à l'avant de l'œil) se déplace très rarement vers le blanc de l'œil lors du port. Cela peut toutefois se produire si la pose ou le retrait n'est pas effectué correctement. Pour centrer une lentille, suivez l'une des procédures ci-dessous :

- Fermez les paupières et massez doucement la lentille pour la remettre en place à travers la paupière fermée.

OU
- Déplacez doucement la lentille excentrée sur la cornée (centre de l'œil) avec l'œil ouvert, en appuyant avec un doigt propre sur le bord de la paupière supérieure ou inférieure.

### Lentilles cosmétiques et symptômes visuels

Les lentilles de contact cosmétiques teintées peuvent laisser passer moins de lumière que les lentilles non cosmétiques. Par conséquent, vous risquez de développer certains symptômes visuels lors de leur port (comme apercevoir le dessin de la lentille dans votre vision périphérique).

### Situations dangereuses

- Si vous utilisez des produits en aérosol (spray), tels que de la laque, tandis que vous portez des lentilles, gardez les yeux fermés jusqu'à ce que le brouillard de pulvérisation soit retombé.
- Évitez toutes les vapeurs et émanations nocives ou irritantes lors du port des lentilles.
- Ne rincez jamais vos lentilles à l'eau du robinet. Celle-ci contient de nombreuses impuretés qui risquent de contaminer ou d'endommager les lentilles et d'entrainer une infection ou des lésions oculaires.

### Activités aquatiques

- N'exposez pas les lentilles de contact à de l'eau tandis que vous les portez.

### Solutions lubrifiantes ou réhydratantes

- Votre ophtalmologiste peut vous recommander d'utiliser une solution lubrifiante/réhydratante. Ces solutions peuvent servir à hydrater (lubrifier) les lentilles tandis que vous les portez.
- N'utilisez pas de salive ou d'autre produit non recommandé pour lubrifier ou réhydrater vos lentilles. Ne mettez jamais les lentilles dans votre bouche.

### Utilisation strictement personnelle

- Ne laissez jamais personne porter vos lentilles. Partager ses lentilles augmente considérablement le risque d'infections oculaires.

### Respect des modalités de port et de renouvellement prescrites

- Ne portez jamais les lentilles de contact plus que le temps recommandé par votre ophtalmologiste.
- Renouvez toujours les lentilles de contact comme recommandé par votre ophtalmologiste.
- Tout produit non utilisé ou déchet doit être éliminé conformément aux réglementations locales.

### RETRAIT DES LENTILLES DE CONTACT

**ATTENTION :** Vérifiez toujours que la lentille est sur la cornée (surface transparente à l'avant de l'œil) avant d'essayer de la retirer. Pour cela, cachez l'autre œil. Si votre vision est floue, la lentille est soit sur le blanc de l'œil, soit elle n'est pas sur l'œil du tout. Pour localiser la lentille, inspectez la zone supérieure de l'œil en regardant vers le bas devant un miroir tout en tirant la paupière supérieure vers le haut. Ensuite, inspectez la zone inférieure en tirant la paupière inférieure vers le bas.

Lavez, rincez et séchez-vous soigneusement les mains. Il est conseillé de suivre la méthode recommandée par votre ophtalmologiste ou votre opticien. Un exemple de méthode est présenté ci-dessous :

#### Méthode du pincement :

- Étape 1. Regardez vers le haut et faites glisser la lentille vers le bas de l'œil à l'aide de votre index.
- Étape 2. Pincez légèrement la lentille entre le pouce et l'index.
- Étape 3. Retirez la lentille.

**REMARQUE :** Pour la santé de vos yeux, il est important que la lentille puisse se déplacer sur votre œil. Si la lentille colle (arrête de bouger) sur votre œil, appliquez quelques gouttes de la solution de réhydratation recommandée. Attendez que la lentille commence à se déplacer librement sur l'œil avant de la retirer. Si la lentille ne se déplace toujours pas, consultez immédiatement votre ophtalmologiste.

**URGENCES :** En cas d'éclaboussure d'un produit chimique quelconque (produits ménagers, produits de jardinage, produits chimiques de laboratoire) dans les yeux : RINCEZ IMMÉDIATEMENT VOS YEUX A L'EAU DU ROBINET ET CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE OPHTHALMOLOGISTE OU RENDEZ-VOUS DIRECTEMENT AUX SERVICES DES URGENCES D'UN HÔPITAL.

## 6. SIGNALER LES EFFETS INDÉSIRABLES (EFFETS SECONDAIRES)

Tout incident rencontré lors du port de lentilles de contact ACUVUE® doit être signalé au fabricant et/ou à son représentant agréé et/ou aux autorités nationales.

### Fabricant :



**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA

**IRELAND:** Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Reportez-vous à l'emballage pour connaître le pays d'origine. L'adresse complète est indiquée ci-dessus.



**AMO Ireland**, Block B, Liffey Valley Office Campus, Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)



**Johnson & Johnson AG**, Gubelstrasse 34, 6300 Zug, Switzerland

**©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Date de révision : 01/2022**  
Les symboles suivants peuvent apparaître sur les étiquettes ou les emballages.

Symbole	Définition
	Attention, consulter le guide d'utilisation
	Fabricant
	Date de fabrication
	Valable jusqu'à (date d'expiration)
	Référence du lot
	Stérilisé à la vapeur sèche
	Ne pas réutiliser (à usage unique)
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Versement d'une taxe pour le traitement des déchets
	Dispositif médical dans l'Union européenne
	Indique un système barrière stérile unique
	ATTENTION : La réglementation américaine limite la vente de ce produit par les professionnels agréés.
	Filtre UV
	Représentant autorisé dans l'Union européenne
	Mandataire suisse
	Marquage CE et numéro d'identification de l'organisme notifié
	Diamètre
	Rayon de courbure
	Dioptrie (puissance de la lentille)
	Puissance cylindrique
	Axe
	Addition maximale pouvant être corrigée
	Addition faible
	Addition moyenne
	Addition élevée
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Lentille à l'endroit
	Orientation incorrecte de la lentille (lentille à l'envers)
	« Marque d'identification » pour les emballages en papier
	« Marque d'identification » pour les matériaux composites
	Ouverture de l'emballage (carton)
	Contient des substances dangereuses
	Importateur dans l'Union européenne



**LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO. LE LENTI A CONTATTO ACUVUE® SONO DISPOSITIVI MEDICI E DEVONO ESSERE SEMPRE PRESCRITTE DA UNO SPECIALISTA. SEGUIRE SEMPRE LE INDICAZIONI DEL PROPRIO SPECIALISTA E LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO FOGLIO ILLUSTRATIVO.**

Nome del marchio	Materiale	Soluzione di confezionamento	Programma di porto
Lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE®	etafilcon A	1	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE® MOIST	etafilcon A	3	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio ACUVUE® OASYS with HydraLuxe® 4	senofilcon A	2	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE® TruEye® 4	narafilcon A	2	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON®	etafilcon A	3	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe® 4	senofilcon A	2	Giornaliere
Lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL	etafilcon A	3	Giornaliere

**Spiegazione: soluzione di confezionamento:** 1 salina tamponata con borati 2 salina tamponata con borati con metil etere di cellulosa 3 soluzione tamponata con borati con povidone. **Contenuto del materiale:** 4 il materiale della lente contiene silicone e soddisfa gli standard di assorbimento UV Classe 1 con una trasmissibilità delle radiazioni UVB inferiore all'1% (280-315 nm) e delle radiazioni UVA inferiore al 10% (315-380 nm). Tutti gli altri prodotti ACUVUE® soddisfano gli standard di assorbimento UV Classe 2 con una trasmissibilità delle radiazioni UVB inferiore al 5% e delle radiazioni UVA inferiore al 50%.

I borati (acido boric o borato di sodio) sono classificati come sostanze CMR di categoria 1B in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso e sono sicuri quando il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni riportate in etichetta.

I prodotti elencati potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi. Verificare quali prodotti sono disponibili nel proprio paese al sito [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

## 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO e USO PREVISTO

Questo foglio illustrativo fa riferimento alle lenti a contatto giornaliere monouso ACUVUE® che devono essere indossate per meno di 24 ore, da svegli. Le lenti devono essere prescritte da uno specialista che si occuperà anche della determinazione del programma di porto. Le lenti non richiedono operazioni di pulizia o disinfezione e devono essere gettate una volta rimosse.

- Le lenti a contatto sferiche giornaliere monouso a marchio ACUVUE® sono indicate per il porto giornaliere per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone con occhi sani che possono avere 1,00D o meno di astigmatismo.
- Le lenti a contatto a marchio 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON® hanno inoltre lo scopo di modificare/migliorare l'aspetto dell'occhio.
- Le lenti a contatto giornaliere monouso a marchio ACUVUE® for ASTIGMATISM sono indicate per il porto giornaliere e per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone con occhi sani che possono avere astigmatismo.
- Le lenti a contatto giornaliere monouso a marchio ACUVUE® for PRESBYOPIA sono indicate per il porto giornaliere per la correzione ottica di miopia e ipermetropia nelle persone presbieti con occhi sani che hanno 0,75D o meno di astigmatismo.

## NON INDOSSARE LE LENTI DURANTE IL SONNO.

Tutte le lenti a contatto giornaliere monouso ACUVUE® contengono un filtro UV che contribuisce a proteggere la cornea e l'interno dell'occhio dalla trasmissione dei raggi UV dannosi.

**AVVERTENZA:** le LENTI A CONTATTO CON FILTRO UV non sostituiscono gli strumenti di protezione dai raggi UV, come occhiali di protezione o da sole con filtro UV, perché non coprono completamente l'occhio e la zona circostante. È necessario continuare a usare gli strumenti di protezione dai raggi UV in base alle istruzioni.

**NOTA:** l'esposizione prolungata ai raggi UV rappresenta uno dei fattori di rischio associati alla cataratta. Tale esposizione dipende da numerosi fattori, come condizioni ambientali (altitudine, situazione geografica, copertura nuvolosa) e fattori personali (durata e natura delle attività svolte all'aperto). Le lenti a contatto con filtro UV aiutano a fornire una protezione contro i raggi UV dannosi. Tuttavia non sono stati condotti studi clinici per dimostrare che le lenti a contatto con filtro UV riducono il rischio di sviluppo di cataratta o di altre patologie oculari. Per maggiori informazioni, consultare il proprio specialista.

## 2. CONTROINDICAZIONI (Situazioni in cui le lenti non devono essere usate)

Quando si indossano lenti a contatto per un'AMETROPIA REFRAATTIVA, **NON USARE** queste lenti quando sussiste una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Infiammazione o infezione dell'occhio, della zona circostante l'occhio o delle palpebre
- Qualsiasi malattia, lesione o anomalia che interessa la cornea, la conjuntiva o le palpebre
- Qualsiasi diagnosi o condizione che possa rendere le lenti a contatto non confortevoli
- Secchezza oculare grave
- Riduzione della sensibilità corneale (ipoestesia corneale)
- Qualsiasi malattia sistemica che potrebbe pregiudicare l'occhio o peggiorare con l'uso delle lenti a contatto
- Reazioni allergiche della superficie oculare o dei tessuti annessi che potrebbero essere indotte o peggiorare dal porto delle lenti a contatto o dall'uso delle soluzioni per lenti a contatto
- Qualsiasi infezione oculare attiva (batterica, da funghi, da parazoi o virale)
- Se gli occhi diventano rossi o irritati
- Irritazione dell'occhio causata da reazioni allergiche agli ingredienti presenti nelle soluzioni per lenti a contatto (es. gocce umettanti). Queste soluzioni possono contenere sostanze chimiche o conservanti (come mercurio, Thimerosal, ecc.) nei confronti delle quali alcune persone potrebbero sviluppare una risposta allergica

## 3. AVVERTENZE – Cose da sapere riguardo all'uso delle lenti a contatto

È POSSIBILE CHE SI SVILUPPINO RAPIDAMENTE PROBLEMI OCULARI, TRA CUI LE ULCERE CORNEALI (cheratite ulcerativa), DETERMINANDO LA PERDITA DELLA VISTA. SE SI ACCUSA UNO DEI SEGUENTI SINTOMI:

- Fastidio agli occhi
  - Perdita della vista
  - Cambiamenti nella vista
  - Rosore agli occhi
- Eccessiva lacrimazione

## È NECESSARIO RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LE LENTI E CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO SPECIALISTA.

- Queste lenti sono prescritte per il porto giornaliere e sono monouso. Alcuni studi hanno dimostrato che il porto di lenti a contatto morbide giornaliere monouso riduce il rischio di complicanze che includono il fastidio e le infiammazioni associate alla cura e alla manipolazione delle lenti; il riutilizzo potrebbe far aumentare il rischio di incorrere in queste problematiche.

- Le lenti prescritte per il porto giornaliere monouso non devono essere indossate durante il sonno. Alcuni studi clinici hanno dimostrato che il rischio di gravi problemi oculari (ad esempio, cheratite ulcerativa) aumenta quando le lenti vengono indossate durante la notte.<sup>1</sup>
- Alcuni studi hanno dimostrato che i portatori di lenti a contatto che fumano presentano una percentuale di problemi oculari (cheratite ulcerativa) più elevato rispetto ai non fumatori.
- Problemi connessi all'uso delle lenti a contatto o dei prodotti per la loro cura possono provocare gravi lesioni oculari.
- Per un impiego sicuro di questi prodotti sono essenziali un uso e una cura corretti delle lenti a contatto e dei prodotti per la loro manutenzione.
- Nel complesso il rischio di gravi problemi oculari (ad esempio, cheratite ulcerativa) può essere ridotto seguendo attentamente le indicazioni per il porto e la rimozione delle lenti.
- Non esporre le lenti a contatto all'acqua** mentre le si indossa. L'acqua può contenere microrganismi che possono portare a gravi infezioni, alla perdita della vista o alla cecità. Se le lenti sono state immerse in acqua durante la pratica di sport acquatici o il nuoto in piscine, vasche idromassaggio, laghi o oceani, è necessario gettarle e sostituirle con un nuovo paio. Consultare il proprio specialista per ricevere le raccomandazioni sull'uso delle lenti durante qualsiasi attività che avviene in acqua.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773-783

## 4. PRECAUZIONI

- NON** usare se il blister sterile è aperto, danneggiato o se è stata superata la data di scadenza.
- Quando si ricevono le lenti per la prima volta, assicurarsi di essere in grado di indossarle e rimuoverle (o avere qualcun altro disponibile che possa rimuoverle) prima di lasciare lo studio del proprio specialista.
- Non utilizzare MAI** pinzette o altri strumenti per rimuovere le lenti dal contenitore delle lenti.
- Iniziare sempre con lo stesso occhio.
- Prima di iniziare la tecnica di rimozione, assicurarsi sempre che la lente si trovi nell'occhio e che la vista sia chiara.

## Precauzioni generali

- A causa del numero limitato di portatori arruolati nella ricerca clinica sulle lenti tutti i poteri refrattivi, le configurazioni del design o i parametri delle lenti disponibili nel relativo materiale non vengono valutati in numero significativo. Di conseguenza, quando si selezionano una geometria e i parametri della lente appropriati, lo specialista dovrebbe considerare tutte le caratteristiche della lente che possono influire sulle prestazioni della stessa e sulla salute oculare, inclusi permeabilità all'ossigeno, bagnabilità, spessore centrale e periferico e diametro della zona ottica.
- Il potenziale impatto di questi fattori sulla salute oculare del portatore deve essere attentamente valutato rispetto alla necessità del portatore di una correzione refrattiva; pertanto, la salute oculare continua del portatore e le prestazioni delle lenti sugli occhi devono essere attentamente monitorate dallo specialista prescrittore.
- Se si indossano le lenti a contatto per correggere la presbiopia usando la monovisione o la correzione multifocale, è **possibile** che non si possa ottenere la migliore acuità visiva corretta per la vista da lontano o da vicino. Le esigenze visive sono diverse da persona a persona; pertanto, lo specialista dovrebbe collaborare col portatore quando seleziona il tipo di lenti più appropriato.
- Gli specialisti devono spiegare al portatore che è necessario rimuovere immediatamente le lenti se gli occhi diventano rossi o irritati.
- Contattare sempre** il proprio specialista prima di usare qualsiasi medicinale negli occhi.
- Alcuni farmaci**, quali antistaminici, decongestionanti, diuretici, miорilassanti, tranquillanti e farmaci specifici per la cinetosi, possono causare secca oculare, aumento della percezione della lente (percependo la presenza delle lenti nell'occhio) o vista sfocata. Informare sempre il proprio specialista se si verificano problemi con le lenti durante l'assunzione di tali farmaci.
- Se si assumono** contraccettivi orali (pillole anticoncezionali), è possibile sviluppare cambiamenti nella vista o nel comfort durante l'utilizzo delle lenti a contatto.
- Non cambiare** tipo di lente (es. nome del marchio, ecc.) o parametri (es. diametro, curva base, potere della lente, ecc.) senza consultare uno specialista.
- Avere sempre** a disposizione un paio di occhiali funzionali con una prescrizione corrente da utilizzare se non si riesce più a indossare le lenti a contatto o nelle circostanze in cui si consiglia di indossare le lenti a contatto.
- Come con qualsiasi lente a contatto, è necessario sottoporsi a delle visite di controllo per garantire la salute continua dei propri occhi. Chiedere al proprio specialista il programma di follow-up consigliato.

## 5. REAZIONI AVVERSE (effetti collaterali) - Possibili problemi e cosa fare

Quando si indossano le lenti a contatto è possibile che si verifichino dei problemi, che potrebbero essere associati ai seguenti sintomi:

- Bruciore, sensazione di punta, prurito e/o secca oculari
- Comfort delle lenti ridotto o sensazione di avere qualche cosa negli occhi
- Gonfiore o infiammazione dentro o intorno agli occhi
- Rosore agli occhi
- Problemi alle palpebre
- Occhi acquisiti e/o secrezioni oculari insolite
- Vista scarsa o offuscata
- Arcobaleni o aloni intorno agli oggetti
- Sensibilità alla luce (fotoftalmia)
- Possibilità di un danno temporaneo dovuto a infiltrati periferici, ulcere periferiche corneali o erosioni corneali. Si potrebbero presentare anche altre modifiche fisiologiche, come edema generale o localizzato, neovascularizzazione corneale, staining corneale, iniezione, anomalie tarsali, iriti e congiuntiviti, di cui alcune clinicamente accettabili se di bassa entità.

Quando si verifica uno dei suddetti sintomi, potrebbe essere presente una grave condizione oculare. È NECESSARIO RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LE LENTI e farsi vedere prontamente dal proprio specialista, in modo che il problema possa essere identificato e trattato, se necessario, al fine di evitare gravi danni agli occhi.

## Identificazione dei problemi e cosa fare

È necessario condurre un semplice auto-esame in 3 parti almeno una volta al giorno. Chiedersi:

- Come mi sento le lenti?
- Che aspetto hanno i miei occhi?
- Ho notato un cambiamento nella mia vista?

Se si avverte qualsiasi problema, RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LALENTE. Se il problema o il fastidio cessa, gettare la lente e applicarne una nuova sull'occhio. Se applicando la nuova lente, il problema persiste, RIMUOVERLA IMMEDIATAMENTE E CONTATTARE IL PROPRIO SPECIALISTA.

## INDICAZIONI PER L'USO

Quando si ricevono le lenti per la prima volta, assicurarsi di essere in grado di indossarle e rimuoverle (o avere qualcun altro disponibile che possa rimuoverle) prima di lasciare lo studio del proprio specialista. NON usare se il blister sterile è aperto, danneggiato o se è stata superata la data di scadenza.

## Passaggio 1: per iniziare

È essenziale imparare a osservare e rispettare una buona igiene nella cura e nella manipolazione delle nuove lenti. La pulizia è l'aspetto principale e il più importante per una cura appropriata delle lenti a contatto. In particolare, prima di maneggiare le lenti le mani devono essere pulite, asciutte e prive di sapone, lozioni o creme.

Prima di iniziare:

- Lavarsi sempre** le mani a fondo con acqua calda e un sapone delicato, risciacquare con cura e asciugare con unasciugamano pulito non filaccioso prima di toccare le lenti per ridurre la possibilità di contrarre infezioni.
- Prima di maneggiare le lenti è necessario evitare l'uso di saponi contenenti creme fredde, lozioni o cosmetici. Queste sostanze potrebbero entrare in contatto con le lenti e interferire con il corretto utilizzo. È meglio indossare le lenti prima di truccarsi.

## Passaggio 2: apertura della confezione

Verificare sempre che i parametri della lente stampati sulla confezione e sul pacchetto individuale della lente (es. diametro (DIA) curva base (BC), potere della lente (D) ecc.) corrispondano alla prescrizione. In caso di mancata corrispondenza NON usare il prodotto.

### Confezione

Ogni confezione contiene lenti confezionate singolarmente. Ogni lente viene fornita in un pacchetto di plastica sigillato con un foglio di protezione che è progettato specificamente per mantenerla sterile mentre è sigillata.

### Pacchetto della lente

Per aprire il pacchetto della singola lente, seguire questi semplici passaggi:

1. Agitare il pacchetto della lente e verificare che la lente fluttui nella soluzione.
2. Staccare con attenzione la chiusura formata dal foglio di protezione per rivelare la lente.
3. Posizionare un dito sulla lente e far scorrere la lente sul lato della vaschetta del pacchetto della lente fino a quando non è libera dal contenitore. Occasionalmente, all'apertura una lente potrebbe aderire alla superficie interna del foglio di protezione o al pacchetto di plastica stesso. Ciò non influirà sulla sterilità della lente. Questa è ancora perfettamente sicura per l'utilizzo. Rimuovere e ispezionare con attenzione la lente seguendo le istruzioni di manipolazione.

### Suggerimenti per la manipolazione delle lenti

- Maneggiare le lenti con la punta delle dita e fare attenzione a evitare qualsiasi contatto con le unghie. È utile mantenere le unghie lisce e corte.
- Dopo aver rimosso la lente dal pacchetto, esaminarla per assicurarsi che si tratti di una singola lente, umida, pulita e priva di graffi o strappi. Se la lente risulta danneggiata, NON utilizzarla.

### Passaggio 3: applicazione della lente sull'occhio

Dopo aver aperto il pacchetto della lente e aver esaminato la lente, seguire questi passaggi per applicarla nell'occhio:

1. ASSICURARSI CHE LA LENTE NON SIA ROVESCIATA seguendo una delle seguenti procedure:
  - Posizionare la lente sulla punta dell'indice e controllare il suo profilo. La lente deve assumere una forma curva naturale, simile a una ciotola. Se il bordo della lente tende a puntare verso l'esterno, la lente è rovesciata.
  - Schiacciare delicatamente la lente tra il pollice e l'indice. I bordi dovrebbero girarsi verso l'interno. Se la lente è rovesciata, i bordi si gireranno leggermente verso l'esterno.
  - Posizionare la lente sulla punta dell'indice e cercare i numeri 1-2-3 sulla lente. I numeri 1-2-3 indicano un corretto posizionamento, peculiare per cui se li si vede al contrario, la lente è rovesciata. Se la lente è rovesciata (1-2-3 al contrario), rivolterla e controllare nuovamente i numeri per essere sicuri del corretto posizionamento della lente. Il marchio 1-2-3 non è presente su tutte le lenti ACUVUE®.
2. Con la lente sull'indice, usare l'altra mano per tenere la palpebra superiore in modo che non si chiuda.
3. Abbassare la palpebra inferiore con le altre dita della mano che sta applicando la lente.
4. Guardare il soffitto e posizionare delicatamente la lente sulla zona bianca della parte inferiore dell'occhio.
5. Rilasciare lentamente la palpebra e chiudere l'occhio per un momento.
6. Sbattere le palpebre più volte affinché la lente assuma una posizione centrale.
7. Usare la stessa tecnica quando si applica la lente sull'altro occhio.

Esistono altri metodi per applicare la lente. Se il metodo descritto sopra risulta difficile, chiedere allo specialista per un metodo alternativo.

### Passaggio 4: centratrice della lente

Una lente che si trova sulla cornea (cupola trasparente nella parte anteriore dell'occhio) si sposta molto raramente sulla parte bianca dell'occhio durante il porto. Tuttavia, questa situazione si può verificare se le procedure di applicazione o rimozione non avvengono in maniera corretta. Per centrare la lente, seguire una di queste procedure:

- Chiudere le palpebre e massaggiare delicatamente la lente in posizione attraverso le palpebre chiuse.  
**OPPURE**
- Spostare delicatamente la lente decentrata verso la cornea (il centro dell'occhio) mentre l'occhio è aperto, usando la pressione di un dito pulito sul bordo della palpebra superiore o inferiore.

### Lenti cosmetiche e sintomi visivi

Le lenti a contatto colorate possono far passare meno luce rispetto alle lenti non cosmetiche. Pertanto, si potrebbero manifestare alcuni sintomi visivi mentre le si indossa (ad esempio, vedendo il motivo della lente nella visione periferica).

### Condizioni pericolose

- Se si utilizzano prodotti aerosol (spray), come lacca per capelli, mentre si indossano le lenti, tenere gli occhi chiusi finché lo spray non si è stabilizzato.
- **Evitare** tutti i vapori e i fumi pericolosi o irritanti durante l'uso delle lenti.
- **Non** sciacquare mai le lenti sotto acqua corrente, poiché questa contiene molte impurità che possono contaminare o danneggiare le lenti e che potrebbero causare infezioni o lesioni oculari.

### Attività acquatica

- Non esporre le lenti a contatto all'acqua mentre le si indossa.

### Soluzioni lubrificanti/umettanti

- Lo specialista potrebbe consigliare l'utilizzo di una soluzione lubrificante/umettante. Queste soluzioni possono essere utilizzate per inumidire (lubrificare) le lenti mentre le si indossa.
- **Non** usare la saliva o altre soluzioni non raccomandate per lubrificare o umettare le lenti. Non mettere mai le lenti in bocca.

### Condivisione delle lenti

- **Non** consentire a nessun altro di indossare le proprie lenti. Condividere le lenti aumenta considerevolmente le possibilità di infezioni all'occhio.

### Rispetto dei programmi di porto e sostituzione prescritti

- **Mai** indossare le lenti oltre il tempo consigliato dal proprio specialista.
- **Gettare sempre** le lenti secondo quanto raccomandato dal proprio specialista.
- Qualsiasi prodotto inutilizzato o materiale di scarto deve essere smaltito in conformità con i requisiti locali.

### RIMOZIONE DELLE LENTI

**ATTENZIONE:** Prima di provare a rimuovere la lente, assicurarsi sempre che questa sia posizionata sulla cornea (cupola trasparente nella parte anteriore dell'occhio). Determinarlo coprendo l'altro occhio. Se la vista è offuscata, la lente si trova nella zona bianca dell'occhio o non si trova affatto nell'occhio. Per individuare la lente, ispezionare la parte superiore dell'occhio guardando verso il basso di fronte a uno specchio, alzando la palpebra superiore. Poi ispezionare la parte inferiore dell'occhio tirando la palpebra inferiore verso il basso.

Lavare, risciacquare e asciugare accuratamente le mani. È necessario seguire il metodo consigliato dal proprio specialista. Di seguito è riportato l'esempio di un metodo:

#### Metodo "a pizzico":

Passaggio 1. Guardare in alto e far scorrere la lente nella parte inferiore dell'occhio usando l'indice.

Passaggio 2. Pizzicare delicatamente la lente tra il pollice e l'indice.

Passaggio 3. Rimuovere la lente.

**NOTA:** per la salute degli occhi, è importante che la lente si possa muovere sull'occhio. Se la lente si attacca all'occhio (smette di muoversi), applicare alcune gocce della soluzione umettante consigliata. Attendere che la lente inizi a muoversi liberamente nell'occhio prima di rimuoverla. Se la lente continua a non muoversi, consultare immediatamente il proprio specialista.

**EMERGENZE:** se sostanze chimiche di qualsiasi tipo (prodotti per la casa, soluzioni per il giardinaggio, prodotti chimici di laboratorio, ecc.) vengono spruzzate negli occhi: **RISCIACQUARE IMMEDIATAMENTE GLI OCCHI CON ACQUA CORRENTE E CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO SPECIALISTA O RECARSI IMMEDIATAMENTE AL PRONTO SOCCORSO.**

### 6. SEGNALAZIONE DI REAZIONI AVVERSE (effetti collaterali)

Qualsiasi incidente riscontrato durante l'uso delle lenti a contatto a marchio ACUVUE® deve essere segnalato al produttore e/o al suo rappresentante autorizzato e/o all'autorità nazionale.

### Fabbricato da:



**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA

**IRELAND:** Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Per il Paese di origine, vedere la confezione. Indirizzo completo riportato sopra.

**EC REP** AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus, Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

**CH REP** Johnson & Johnson AG, Gubelstrasse 34, 6300 Zug, Switzerland

**I Johnson & Johnson Vison Care Companies . Data di revisione: 01/2022**  
I simboli indicati di seguito possono comparire sull'etichetta o sulla confezione.

Simbolo	Definizione
	Attenzione, Vedere foglio illustrativo
	Fabbricante
	Data di produzione
	Da usare entro (scadenza)
	Codice lotto
	Sterilizzato a calore umido
	Monouso
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
	Tassa pagata per la gestione dei rifiuti
	Dispositivo medico nell'UE
	Indica un sistema di singola barriera sterile
	ATTENZIONE: la legge federale degli Stati Uniti autorizza la vendita di questo dispositivo esclusivamente su prescrizione medica
	Protezione UV
	Rappresentante autorizzato per l'UE
	Mandatario in Svizzera
	Marchio CE e numero di identificazione dell'organismo notificato
	Diametro
	Curva base
	Diottria (potere della lente)
	Potere del cilindro
	Asse
	La più alta addizione da vicino che può essere corretta
	"Bassa" addizione da vicino
	"Media" addizione da vicino
	"Alta" addizione da vicino
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Orientamento corretto della lente
	Orientamento scorretto della lente (rovesciata)
	Marchio di identificazione dei contenitori e delle confezioni di carta
	Marchio di identificazione dei materiali compositi
	Confezione di apertura (cartone)
	Contiene sostanze pericolose
	Importatore per l'UE



PL

## Instrukcja użytkowania Jednodniowe soczewki kontaktowe ACUVUE®

CE  
2797

TINFO00563

**PROSIMY O UWAGĘ PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE TYCH INFORMACJI NA PRZYSZŁOŚĆ. SOCZEWKI KONTAKTOWE ACUVUE® SĄ WYROBEM MEDYCZNYM I ZAWSZE MUSZĄ BYĆ DOBIERANE PRZEZ SPECJALISTĘ. ZAWSZE NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ZALECEN SPECJALISTY ORAZ INSTRUKCJI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ ULOTCE.**

Marka	Materiał	Roztwór w opakowaniu	Schemat używania
Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE®	etafilcon A	1	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE® MOIST	etafilcon A	3	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki ACUVUE® OASYS with HydraLuxe™ 4	senofilcon A	2	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE® TruEye® 4	narafilcon A	2	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON®	etafilcon A	3	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe™ 4	senofilcon A	2	1 dzień
Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL	etafilcon A	3	1 dzień

**Objaśnienia:** **Roztwór w opakowaniu:** 1 Sól fizjologiczna buforowana boranem 2 Sól fizjologiczna buforowana boranem z eterem metylowym celulozy. 3 Sól fizjologiczna buforowana boranem z powidłem. **Materiał:** 4 Materiał soczewki zawiera silikon i standardy określające 1 klasę materiałów blokujących promieniowanie UV o transmisjności mniejszej niż 1% dla promieniowania UBV (280–315 nm) oraz mniej niż 10% dla promieniowania UVA (315–380 nm). Wszystkie inne produkty marki ACUVUE® spełniają wymagania określające 2 klasę materiałów blokujących promieniowanie UV o transmisjności mniejszej niż 5% dla promieniowania UBV oraz 50% dla promieniowania UVA.

Borany (kwas borowy i boran sodu) są zdefiniowane jako substancje CMR 1B w stężeniu powyżej 0,1% wagowo, a ich stosowanie jest bezpieczne, gdy produkt jest używany zgodnie z instrukcjami na etykietce.

Nie wszystkie z wymienionych produktów mogą być dostępne w Twoim kraju. Należy sprawdzić dostępność produktów w danym kraju na stronie [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com).

### 1. OPIS I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Niniejsza ulotka dotyczy jednodniowych soczewek kontaktowych ACUVUE®, które są przeznaczone do noszenia krótko niŜ 24 godziny, bez okresu snu. Twój specjalista powinien przepisać soczewki i ustalić schemat używania. Użycie soczewek nie wymaga czyszczenia lub dezynfekowania, a po zdjęciu należy je wyrzucić.

- Jednodniowe sferyczne soczewki kontaktowe marki ACUVUE® są przeznaczone do noszenia w trybie dziennym w celu korekcji wad wzroku, takich jak krótkowzroczność oraz nadwzroczność u osób mających zdrowe oczy i astygmatyzm.
- Soczewki kontaktowe marki 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON® są również przeznaczone do podkreślenia wyglądu oka.
- Jednodniowe soczewki kontaktowe marki ACUVUE® for ASTIGMATISM są przeznaczone do noszenia w trybie dziennym w celu korekcji wad wzroku, takich jak krótkowzroczność oraz nadwzroczność u osób mających zdrowe oczy i astygmatyzm.
- Jednodniowe soczewki kontaktowe marki ACUVUE® do korekcji PREZBIOPII są przeznaczone do noszenia w trybie dziennym w celu korekcji wad wzroku, takich jak krótkowzroczność oraz nadwzroczność u osób z prezbopią mających zdrowe oczy i astygmatyzm mniejszy lub równy 0,75 D.

#### NIE UŻYWAĆ SOCZEWEK PODCZAS SNU.

Wszystkie jednodniowe soczewki kontaktowe marki ACUVUE® mają filtr UV pomagający chronić rogówkę i wnętrze gałki ocznej przed szkodliwym promieniowaniem UV.

**OSTRZEŻENIE: SOCZEWKI KONTAKTOWE BLOKUJĄCE PROMIENIOWANIE UV NIE ZASTĘPUJĄ OKULARÓW OCHRONNYCH blokujących promieniowanie UV, takich jak gogle czy okulary przeciwsłoneczne, ponieważ nie zakrywają całkowicie oczu i okolic wokół nich. Należy nadal używać okularów blokujących promieniowanie UV zgodnie z zaleceniami.**

**UWAGA:** Długotrwała ekspozycja na promieniowanie UV jest jednym z czynników zwiększających ryzyko wystąpienia zaćm. Zagrożenie to zależy od wielu czynników, takich jak warunki środowiskowe (wysokość nad poziomem morza, ukształtowanie terenu, zachmurzenie) oraz czynniki indywidualne (czas trwania i rodzaj czynności wykonywanych na świeżym powietrzu). Soczewki kontaktowe z filtrem UV pomagają chronić oczy przed szkodliwym promieniowaniem UV. Jednakże dotyczy nas nie przeprowadzona badań klinicznych pozwalających potwierdzić, że soczewki kontaktowe z filtrem UV redukują ryzyko rozwoju zaćm i innych patologii oka. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skonsultować się ze specjalistą.

### 2. PRZECIWWSKAZANIA (kiedy nie należy używać)

W przypadku używania soczewek kontaktowych do kompensacji NIEMIAROWOŚCI REFRAKCYJNEJ OKA NIE STOSOWAĆ tych soczewek w następujących sytuacjach:

- Stan zapalny lub infekcja oka, okolic oka lub powiek.
- Jakakolwiek choroba oczu, uraz lub nieprawidłowość obejmująca rogówkę, spojówkę lub powieki.
- Jakakolwiek zdąŜony stan uniemożliwiający komfortowe korzystanie z soczewek kontaktowych.
- Ostry zespół suchego oka.
- Obniżona wrażliwość rogówki (obniżone czucie rogówki).
- Jakakolwiek choroba ogólna mająca niekorzystny wpływ na oko lub mogąca się nasilać podczas noszenia soczewek kontaktowych.
- Reakcje alergiczne w obrębie powierzchni oka lub tkanek otaczających, które mogą być wywoływanie albo nasilać się podczas używania soczewek kontaktowych lub stosowania płynów pielęgnacyjnych.
- Jakakolwiek aktywna infekcja oka (bakteryjna, grzybicza, pierwotniakowa lub wirusowa).
- Jeli źródło jest zaczernienie lub podrażnienie.
- Podrażnienie oka spowodowane reakcjami alergicznymi na składniki zawarte w płynach pielęgnacyjnych soczewek kontaktowych (tj. kropel do nawilżania). Te płyny mogą zawierać substancje chemiczne lub konserwanty (takie jak rtęć, Timersal itp.), które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych osób.

### 3. OSTRZEŻENIA – co należy wiedzieć o używaniu soczewek kontaktowych:

CHOROBY OCZU, W TYM OWRZODZENIA ROGÓWKI (wrzodzące zapalenie rogówki), MOGĄ SZYBKO SIĘ ROZWINAĆ I PROWADZIĆ NAWET DO UTRATY WZROKU.

- Dyskomfort
- Utara wzroku
- Zmiany w widzeniu
- Nadmierne łzawienie
- Zaczernienie oczu

#### NALEŻY NATYCHMIAST ZDJĄĆ SOCZEWKI I NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTOWAĆ SIĘ ZE SPECJALISTĄ.

- Te soczewki są przeznaczone jedynie do noszenia w trybie dziennym i wyłącznie do jednorazowego użytku. Badania wykazały, że dnie jednodniowe miękkie soczewki kontaktowe zmniejszają ryzyko wystąpienia pewnych komplikacji związanych z noszeniem soczewek kontaktowych, takich jak dyskomfort lub zapalenie, natomiast soczewki wielokrotnego użytku mogą zwiększyć prawdopodobieństwo wystąpienia tych problemów.

- Soczewek jednodniowych przeznaczonych do noszenia w trybie dziennym nie należy używać podczas snu. Badania kliniczne wykazały, że ryzyko występowania poważnych problemów z oczami (tj. wrzodzącego zapalenia rogówki) zwiększa się, gdy soczewki są noszone przez noc<sup>1</sup>.
- Badania wykazały, że ryzyko występowania problemów z oczami (wrzodzącego zapalenia rogówki) jest wyższe wśród użytkowników soczewek kontaktowych palących papery niż wśród niepalących.
- Niewłaściwe stosowanie soczewek kontaktowych lub płynów przeznaczonych do ich pielęgnacji może prowadzić do poważnych chorób oczu.
- Prawidłowe używanie i pielęgnowanie soczewek kontaktowych oraz produktów do pielęgnacji soczewek kontaktowych jest podstawowym warunkiem bezpiecznego użytkowania soczewek kontaktowych.
- Ogólne ryzyko wystąpienia chorób oczu (tj. wrzodzącego zapalenia rogówki) można zmniejszyć przez skrupulatne przestrzeganie zasad noszenia i wymianiania soczewek.
- Nie dopuszczaj** do kontaktu soczewek kontaktowych z **wodą** w trakcie ich używania. Woda może być siedliskiem mikroorganizmów, które mogą prowadzić do poważnych infekcji, utraty wzroku lub ślepoty. Jeśli soczewki zostały zalane wodą podczas uprawiania sportów wodnych lub pływania w basenach, jacuzzi, jeziorach lub oceanach, należy je wyrzucić i zastąpić nową parą. O zalecenia dotyczące noszenia soczewek podczas uprawiania aktywności wymagających kontaktu z wodą należy zapytać swojego specjalisty.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773-783

### 4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- NIE UŻYWAJ** soczewek po terminie przydatności do użytkowania lub jeśli sterlynny blister jest otwarty bądź uszkodzony.
- Jeśli są to Twoje pierwsze soczewki, przed opuszczeniem gabinetu specjalisty upewnij się, że potrafisz je założyć i zdjąć (lub masz kogoś w pobliżu, kto potrafi to zrobić).
- NIGDY** nie używaj pęsety lub innych narzędzi do wyjmowania soczewek z pojemnika na soczewki.
- Pamiętaj, aby zawsze zaczynać od tego samego oka.
- Przed rozpoczęciem zdejmowania soczewek zawsze upewnij się, że soczewka znajduje się w oku, a widzenie jest wyraźne.

#### Ogólni środki ostrożności:

- Ze względu na małą liczbę pacjentów biorących udział w badaniach klinicznych soczewek nie jest dostępna odpowiednia ilość danych obejmujących wszystkie zdolności zbierające, konfiguracje konstrukcji lub parametry soczewek wynikające z zastosowanego materiału. W związku z tym, wybierając odpowiednią konstrukcję i parametry soczewek, specjalista powinien uwzględnić wszystkie właściwości soczewek, które mogą wpływać na jej działanie i zdrowie oczu, w tym przepuszczalność tlenu, zwilżalność, grubość centralną i obwodową oraz średnicę strefy optycznej.
- Potencjalny wpływ tych czynników na stan zdrowia oczu pacjenta należy dokładnie rozważyć w odniesieniu do potrzeb pacjenta w zakresie korekcji refrakcyjnej; dlatego też stan zdrowia oczu pacjenta i skuteczność soczewek powinny być uważnie monitorowane przez przepisującego go specjalistę.
- Jeśli soczewki kontaktowe służą do korekcji prezbiopii metodą monowizji lub stosowania soczewek wieloogniskowych, uzyskanie najlepiej skorygowanej ostrości wzroku do dali i bliżej może być niemożliwe. Oczekiwania pacjentów dotyczące widzenia różnią się, dlatego specjalista powinien współpracować z pacjentem przy wyborze najbardziej odpowiedniego typu soczewek.
- Specjalista powinien poinstruować pacjenta, aby w przypadku wystąpienia zaczernienia lub podrażnienia oczu natychmiast zdjąć soczewki.
- Przed przyjęciem leku okulistycznego zawsze należy skontaktować się ze specjalistą.
- Należy pamiętać**, że niektóre leki, np. przeciwhistaminowe, obkurczające, moczopędne, obniżające napięcie mięśniowe, uspokajające i zapobiegające chorobie lokomocyjnej, mogą powodować suchoń oczu, uczucie ciała obcego (soczewki w oku) lub zamglone widzenie. Należy zawsze poinformować swojego specjalistę, jeśli wystąpią jakakolwiek problemy z soczewkami podczas przyjmowania takich leków.
- Należy pamiętać**, że u kobiet przyjmujących dousne środki antykoncepcyjne (pigulki antykoncepcyjne) podczas noszenia soczewek kontaktowych mogą wystąpić zaburzenia widzenia lub komfortu.
- Nie zmieniaj** rodzaju soczewek kontaktowych (marki itp.) czy parametrów (średnica, promień krywizny, moc itp.) bez konsultacji ze specjalistą.
- Zawsze** należy mieć przy sobie parę okularów z odpowiednio dobranymi szkłami, z której można skorzystać w przypadku braku możliwości noszenia soczewek kontaktowych lub w sytuacji, gdy ich noszenie nie jest zalecone.
- Podobnie jak w przypadku wszystkich soczewek kontaktowych niezbędne są wizyty kontrolne umożliwiające sprawdzenie stanu zdrowia oczu. O zalecanym harmonogramie wizyt kontrolnych należy zapytać swojego specjalisty.

### 5. ZDARZENIA NIEPOŻĄDANE (działania uboczne) – możliwe problemy i sposoby postępowania

Należy pamiętać, że noszenie soczewek kontaktowych może się wiązać z występowaniem następujących objawów:

- Pieczenie, klucie, świdzenie i/lub suchość oczu.
- Zmniejszony komfort z powodu soczewek lub uczucie ciała obcego w oku.
- Obrzek lub stan zapalny oczu lub w ich okolicy.
- Zaczernienie oczu.
- Problemy z powiekami.
- Łzawienie i/lub nietypowe wydzieliny z oczu.
- Slabe lub zamglone widzenie.
- Tęczowe koła lub aureole wokół obiektywów.
- Nadwrażliwość na światło (światłowstręt).
- Istnieje potencjalne ryzyko wystąpienia przejściowego obnżenia sprawności oka w postaci obwodowych nacieków rogówkowych, obwodowych owrzodzeń rogówki oraz ubytków nablonka rogówki. Istnieje również ryzyko wystąpienia innych zmian, takich jak miejscowy lub uogólniony obrzęk rogówki, unaczynienie rogówki, zabarwienie rogówki, nastrzyk, zaburzenia w obrębie spojówk i tarczowej, zapalenie tęczówki i spojówk. Niektóre z tych stanów o niewielkim nasileniu są akceptowane klinicznie.

W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych objawów może wystąpić poważna choroba oczu. NALEŻY NATYCHMIAST ZDJĄĆ SOCZEWKI i niezwłocznie skontaktować się ze specjalistą, aby zidentyfikować problem, w razie potrzeby podjąć leczenie i uniknąć poważnych uszkodzeń oczu.

#### Rozpoznanie problemów i sposób postępowania

Co najmniej raz dziennie należy przeprowadzić proste samobadanie obejmujące 3 kroki. Zadaj sobie następujące pytania:

- Jak się czuję w moich soczewkach?
- Jak wygląda moje oczy?
- Czy odziewam zmiany widzenia?

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów należy NATYCHMIAST ZDJĄĆ SOCZEWKĘ. Jeśli dyskomfort lub inne dolegliwości ustąpią po zdjęciu soczewek, wyrzuci je i założ nową, świeżą parę. Jeśli po założeniu nowej pary problem się utrzymuje, NIEZWŁOCZNIE ZDEJM J SOCZEWKI I SKONTAKTUJ SIĘ ZE SPECJALISTĄ.

#### SPOSÓB UŻYCIA

Jeśli są to Twoje pierwsze soczewki, przed opuszczeniem gabinetu specjalisty upewnij się, że potrafisz je założyć i zdjąć (lub masz kogoś w pobliżu, kto potrafi to zrobić).

**NIE UŻYWAJ** soczewek po terminie przydatności do użytkowania lub jeśli sterlynny blister jest otwarty bądź uszkodzony.

#### Krok 1: Wprowadzenie

Bardzo ważne jest poznanie zasad higieny podczas pielęgnacji i obsługi Twoich nowych soczewek, a także ich przestrzeganie. Czystość jest pierwszym i najważniejszym aspektem prawidłowej pielęgnacji soczewek kontaktowych. Zanim dotkniesz swoich soczewek, umyj i wysusz dłonie, a także upewnij się, że nie są pokryte mydlem, balsalem lub kremem.

- Zanim** dotkniesz swoich soczewek, zawsze dokładnie umy ręce łagodnym mydlem, splucz je obficie wodą i wyciągi czystym, nieszczepiącym się ręcznikiem, aby zminimalizować ryzyko infekcji.
- Przed kontaktem z soczewkami nie stosuj tłustych kosmetyków, mydel zawierających kremy nawilżające, balsamów ani kremów. Substancje te mogą wchodzić w kontakt z soczewkami i utrudniać prawidłowe noszenie. Soczewki najlepiej założyć przed nałożeniem makijażu.



## Krok 2: Otwieranie opakowania

Zawsze potwierdzaj parametry soczewki, takie jak średnica (DIA), promień krzywizny (BC), moc soczewki (D), zamieszczone na opakowaniu zbiorczym i opakowaniu soczewki z parametrami przepisymi na Twojej recepcie. NIE używaj soczewek, jeżeli występują różnice w parametrach.

### Opakowanie zbiorcze

Każde opakowanie zbiorcze zawiera indywidualne zapakowane soczewki. Każda soczewka jest dostarczana we własnym, zafolowanym opakowaniu z tworzywa sztucznego, zaprojektowanym specjalnie w celu zachowania jej sterility po zamknięciu.

### Opakowanie soczewki

Otwieranie opakowania soczewki:

1. Potrząsnij opakowaniem soczewki i sprawdź, czy soczewka pływa w roztworze.
2. Ostrożnie odklej folię zamknięcie, aby odłonić soczewkę.
3. Umieść palec na soczewce i przesuń ją w górną zagłębięna w kształcie miseczki, aż do jej całkowitego wyciągnięcia. Czasami soczewka może się przykleić doewnętrznej strony folii lub do samego opakowania z tworzywa sztucznego. Nie ma to wpływu na jej sterność. Nadal jest całkowicie bezpieczna w użyciu. Ostrożnie zdejmij i sprawdź soczewkę zgodnie z instrukcją użytkowania.

### Wskazówka dotyczące postępowania z soczewkami

- Soczewki można dotykać opuszkiem palców i należy uważać, aby uniknąć kontaktu z paznokciami. Warto mieć krótkie i gładkie paznokcie.
- Po wyjęciu soczewki z opakowania sprawdź, czy jest to pojedyncza, wilgotna, czysta soczewka bez nacięć i rozdarć. Jeśli soczewka wygląda na uszkodzoną, NIE używaj jej.

## Krok 3: Zakładanie soczewek

Po otwarciu opakowania i sprawdzeniu soczewek wykonaj poniższe czynności, aby założyć je na oko:

1. UPEWNIJ SIĘ, ŻE SOCZEWKI NIE SĄ WYWINIĘTE NA DRUGĄ STRONĘ, stosując się do jednej z poniższych procedur:
  - Umieść soczewkę na czubku palca wskazującego i określ jej profil. Soczewka powinna mieć naturalny, kulisty kształt podobny do miseczki. Jeśli krawędź soczewki wywija się na zewnątrz, oznacza to, że soczewka jest wywinięta na drugą stronę.
  - Delikatnie ściśnij soczewkę pomiędzy kciukiem a palcem wskazującym. Krawędź soczewki powinna chować się do środka. Jeśli soczewka jest wywinięta na drugą stronę, jej krawędź będzie delikatnie wywijać się na zewnątrz.
  - Umieść soczewkę na czubku palca wskazującego i patrząc na soczewkę od dołu, spróbuj zlokalizować cyfry 1-2-3. Oznaczenie 1-2-3 określa prawidłową orientację soczewki, podczas gdy jego lustrzane odbicie wskazuje na wywinięcie soczewki na drugą stronę. Jeśli soczewka jest wywinięta (lustrzane odbicie 1-2-3), zmień jej stronę i ponownie ocen położenie znaczników, aby potwierdzić prawidłową orientację soczewki. Należy pamiętać, że oznaczenie 1-2-3 nie występuje na wszystkich soczewkach marki ACUVUE®.
2. Trzymając soczewkę na palcu wskazującym, korzystając z drugiej dłoni, przytrzymaj górną powiekę, aby nie mrugnąć.
3. Opuść dolną powiekę pozostałymi palcami dloni aplikującej soczewkę.
4. Spójrz w górę i delikatnie umieść soczewkę na twardówce w dolnej części oka.
5. Powoli puść powiekę i zamknij na chwilę oko.
6. Mrugnij kilka razy, aby umieścić soczewkę na środku.
7. Użyj tej samej techniki podczas zakładania soczewki na drugie oko.

Istnieją również inne metody zakładania soczewek kontaktowych. Jeżeli powyższa metoda jest dla Ciebie zbyt trudna, specjalista może zaproponować inną.

## Krok 4: Wyśrodkowanie soczewek

Soczewka, która znajduje się na rogówce (przezroczysta kopułka z przodu oka), bardzo rzadko przesuwa się na białą część oka podczas noszenia. Może się to jednak zdarzyć, gdy procedura zakładania i zdejmowania nie zostanie wykonana prawidłowo. Aby wyśrodkować soczewkę, należy wykonać jedną z poniższych procedur:

- Zamknij oko i delikatnie masując przez zamkniętą powiekę, przesuń soczewkę na właściwe miejsce. **LUB**
- Delikatnie przesuń soczewkę na rogówkę (środek oka), wywierając ucisk czystym palcem na krawędź soczewki przez górną lub dolną powiekę otwartego oka.

### Soczewki kosmetyczne a zaburzenia widzenia

Barwione soczewki kosmetyczne mogą przepuszczać mniej światła niż soczewki korekcyjne. Dlatego podczas ich noszenia mogą wystąpić pewne zaburzenia widzenia (tj. widzenie wzoru soczewki w widzeniu obwodowym).

### Sytuacje niebezpieczne

- Jeśli podczas noszenia soczewek korzystasz z produktów w aerosolu (sprayu), np. lakieru do włosów, podczas ich zakładania zawsze zamykaj oczy i poczekaj, aż dany produkt osiąźdie.
- Unikaj wszelkich szkodliwych lub drażniących dymów i oparów podczas noszenia soczewek.
- Nigdy nie plucz soczewek kontaktowych w wodzie z kranu. Taka woda zawiera wiele zanieczyszczeń, które mogą zanieczyć lub uszkodzić soczewki i doprowadzić do infekcji oka lub urazów.

### Aktynowość wodna

- W trakcie ich używania nie dopuszczać do kontaktu soczewek z wodą.

### Roztwory do nawilżania

- Twój specjalista może polecić roztwór do nawilżania. Te roztwory mogą być używane do nawilżania soczewek podczas ich noszenia.
- **Do nawilżania** soczewek kontaktowych nie używaj śliny ani niczego innego niż zalecone roztwory. Nie wkładaj soczewek do ust.

### Dzielenie się soczewkami

- Nigdy nie pozwalaj nikomu innemu nosić Twoich soczewek. Dzielenie się soczewkami znacząco zwiększa ryzyko infekcji oczu.

### Przestrzeganie zalecanych harmonogramów noszenia i wymiany

- Nigdy nie noś soczewek przez czas dłuższy, niż zalecaný przez Twojego specjalistę.
- **Zawsze utylizuj** swoje soczewki zgodnie z zaleceniami specjalisty.
- Wszelkie niewykorzystane resztki produktu lub jego odpady należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.

### ZDEJMOWANIE SOCZEWEK

**OSTRZEŻENIE:** Przed próbą zdjęcia soczewki zawsze należy się upewnić, że soczewka znajduje się na rogówce (przezroczysta kopułka z przodu oka). Możesz to określić, zakrywając drugie oko. Zamglony obraz może świadczyć o przeniesieniu soczewki na twardówkę (białą część oka) lub jej wypadnięciu poza powierzchnię oka. Aby zlokalizować soczewkę, sprawdź górną część oka, unosząc powiekę górną i patrząc w lusterko ku dołowi. Następnie sprawdź dolną część oka, odciągając powiekę dolną. Dokładnie umyj, opłucz i osuś ręce. Postępuj zgodnie z metodą zalecaną przez specjalistę. Ponizej podano przykład jednej z metod:

#### Metoda szczypnięcia:

**Krok 1:** Spójrz w górę i przesuń soczewkę palcem wskazującym ku dołowi.

**Krok 2:** Delikatnie ściśnij soczewkę pomiędzy kciukiem a palcem wskazującym.

**Krok 3:** Zdejmij soczewkę.

**UWAGA:** Dla zdrowia Twoich oczu ważne jest, aby soczewka swobodnie poruszała się na oku. Jeśli soczewka przylega się (przestaje się poruszać) do oka, nanie kilka kropli zalecanego roztworu do nawilżania. Przed zdjęciem soczewki poczekaj, aż zacznie się swobodnie poruszać na oku. Jeśli soczewka nadal nie porusza się, należy natychmiast skonsultować się ze specjalistą.

**STANY NAGŁE:** W przypadku dostania się do oczu jakiegokolwiek związku chemicznego (pochodzącego z produktów gospodarstwa domowego, nawozów ogrodniczych, chemikaliów laboratoryjnych itp.): NATYCHMIAST PRZEPŁUKAĆ OCZY WODĄ Z KRANU I SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z SPECJALISTĄ ALBO UDAĆ SIĘ NA IZBĘ PRZYJĘĆ W SZPITALU.

## 6. ZGŁASZANIE ZDARZEŃ NIEPOŻĄDANYCH (działania uboczne)

Każde zdarzenie związane z noszeniem soczewek kontaktowych marki ACUVUE® należy zgłosić producentowi, autoryzowanemu przedstawicielowi i/lub odpowiedniemu organowi krajowemu.

### Wyprodukowane przez:

**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA

**IRELAND:** Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Informacje o kraju pochodzenia znajdują się na kartonie. Pełny adres podano powyżej.

**EC REP** AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus,  
Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Data aktualizacji: 07.2021 r.

Poniższe symbole mogą pojawiać się na etykietach lub na opakowaniach.

Symbol	Definicja
	Uwaga, sprawdzić w instrukcji użytkowania
	Producent
	Data produkcji
	Termin przydatności wyrobu do użycia
	Kod serii
	Sterylizowane parą wodną
	Nie używać ponownie (do jednorazowego wykorzystania)
	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
	Uiszczono opałę za gospodarowanie odpadami
	Wyrób medyczny na terenie Wspólnoty Europejskiej
	System pojedynczej bariery sterylnej
	OSTRZEŻENIE: Prawo federalne Stanów Zjednoczonych ogranicza sprzedaż niniejszego wyrobu wyłącznie przez licencjonowanego specjalistę lub na jego zlecenie
	Filtr UV
	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej
	Znak CE i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej
	Średnica
	Promień krzywizny
	Dioptria (moc soczewki)
	Moc cylindryczna
	Oś
	Najwyższy możliwy do skorygowania dodatek do bliżej
	„Mały” dodatek do bliżej
	„Średni” dodatek do bliżej
	„Duży” dodatek do bliżej
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Prawidłowa strona soczewki
	Nieprawidłowa strona soczewki (soczewka wywinięta na drugą stronę)
	„Znak identyfikacyjny” dla papieru i opakowania
	„Znak identyfikacyjny” dla materiałów kompozytowych
	Otwieranie opakowania (karton)
	Zawiera substancje niebezpieczne
	Importér



**POTORNÉ SI PŘECTĚTE A ULOŽTE PRO BUDOUcí POUŽITÍ. KONTAKTNÍ ČOČKY ACUVUE® JSOU ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK A MĚLY BY Být VZDY APLIKOVÁN OČNÍM SPECIALISTOU. VZDY DODRŽUJTE INSTRUKCE OČNÍHO SPECIALISTY A POKYNY UVEDENÉ V TÉTO BROŽURE.**

Značka	Materiál	Roztok obsažený v balení	Rozvrh nošení
Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE®	etafilcon A	1	Jednodenní
Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE® MOIST	etafilcon A	3	Jednodenní
Kontaktní čočky ACUVUE® OASYS with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	2	Jednodenní
Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE® TruEye™ ④	narafilcon A	2	Jednodenní
Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON®	etafilcon A	3	Jednodenní
Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	Jednodenní
Kontaktní čočky ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	2	Jednodenní
Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL	etafilcon A	3	Jednodenní

**Legenda:** **Roztok obsažený v balení:** ① Pufrovaný fyziologický roztok obsahující boritan ② Pufrovaný fyziologický roztok obsahující boritan a metyláter celulózu ③ Pufrovaný fyziologický roztok obsahující poviden. **Použití materiálu:** ④ Materiál čočky obsahuje silikon a z hlediska pohlcování UV zařážení splňuje požadavky příslušných norem na zařazení mezi materiály třídy 1 díky propustnosti zařízení činící méně než 1 % pro složku UVB (280–315 nm) a 10 % pro složku UVA (315–380 nm). Všechny ostatní produkty ACUVUE® splňují z hlediska pohlcování UV zařážení požadavky příslušných norem na zařazení mezi materiály třídy 2 díky propustnosti činící méně než 5 % pro složku UVB a 50 % pro složku UVA.

Boritan (kyselina boritá a borát sodný) jsou v hmotnostní koncentraci 0,1 % definovány jako látky toxicické pro reprodukci kategorie 1B (CMR 1B) a při používání dle pokynů na etiketě jsou bezpečné.

Všechny produkty v seznamu nemusí být ve vaší zemi dostupné. Ověřte si, který produkt je k dispozici ve vaší zemi. [www.acuvue.cz](http://www.acuvue.cz)

## 1. POPIS VÝROBKU A DOPORUČENÝ ZPŮSOB POUŽITÍ

Tato brožura se týká čoček ACUVUE® pro jednodenní jednorázové použití. Tyto čočky jsou určeny k nošení po dobu méně než 24 hodin, v během stavu. Váš oční specialisty by vám měly čočky předepsat a stanovit rozvrh nošení. Čočky nevyžadují čistění ani dezinfekci a po vyjmnutí by měly být zlikvidovány.

- Jednodenní jednorázové sférické kontaktní čočky ACUVUE® jsou určeny pro denní nošení a optickou korekci myopie (krátkozrakosti) a hyperopie (dalekozrakosti) u osob se zdravýma očima s astigmatismem 1,00 D a nižším.
- Kontaktní čočky 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON® jsou také určeny ke změně / zlepšení vzhledu oka.
- Jednodenní jednorázové kontaktní čočky ACUVUE® for ASTIGMATISM jsou určeny pro denní nošení a optickou korekci myopie (krátkozrakosti) a hyperopie (dalekozrakosti) u osob se zdravýma očima, které mohou mít astigmatismus.
- Jednodenní jednorázové kontaktní čočky ACUVUE® pro korekci PRESBYOPIE jsou určeny pro denní použití a optickou korekci myopie (krátkozrakosti) a hyperopie (dalekozrakosti) u presbyopických osob se zdravýma očima s astigmatismem nejvýše 0,75 D.

NEOSTĚ ČOČKY BĚHEM SPÁNKU.

Všechny jednodenní jednorázové čočky ACUVUE® obsahují UV filtr, který pomáhá chránit před pronikáním škodlivého UV záření k rohovce a dovnitř oka.

**VAROVÁNÍ: KONTAKTNÍ ČOČKY S UV FILTREM nenahrazují plně další ochranné pomůcky jako například sluneční brýle nebo brýle s UV filtrem, protože nezakrývají celé oko a jeho okolí. I nadále byste měli používat brýle s UV filtrem, jak bylo stanoveno.**

**POZNÁMKA:** Dlouhodobá expozice UV záření je jedním z rizikových faktorů vzniku šedého zákalu (katarakty). Míra expozice závisí na mnoha okolnostech, jak jsou např. prostředí (zeměpisná poloha, geografie terénu, oblastnost) a osobní faktory (rozsah a povaha venkovních aktivit). Kontaktní čočky s UV filtrem pomáhají chránit oko před škodlivým UV zářením. Zatím však nebyly dokončeny klinické studie, které by spolehlivě potvrdily, že nošení kontaktních čoček s UV filtrem sníží riziko vzniku katarakty a dalších očních chorob. Chcete-li získat více informací, kontaktujte svého očního specialistu.

## 2. KONTRAINDIKACE (kdy nepoužívat)

Pokud nosíte kontaktní čočky ke korekci REFRAKČNÍ AMETROPIE, **NEPOUŽÍVEJTE** je, pokud máte některou z následujících obtíží:

- Zánět nebo infekce očí a očních víček nebo jejich okolí
- Jakoukoliv nemoz, zranění nebo abnormalitu očí, která postihuje rohovku, spojivku nebo oční víčka
- Jíz dráze vám bylo diagnostikováno onemocnění, které čini nošení kontaktních čoček nepohodlným
- Velmi suché oči
- Sníženou citlivost rohovky (hypoestézie rohovky)
- Jakékoliv systémové onemocnění, které může postihovat oči nebo se může zhoršovat nošením kontaktních čoček
- Alergické reakce postihující povrch očí a okolní tkáně; tyto reakce mohou být vyvolány anebo se mohou zhoršit nošením kontaktních čoček nebo použitím roztoku na kontaktní čočky
- Acutní infekce oka (bakteriálního, houbového, pravokového nebo virového původu)
- Váše oči jsou zarudlé nebo podrážděné
- Podráždění oka způsobené alergickými reakcemi na složky v roztocích na kontaktní čočky (např. zvlhčující kapky). Tyto roztoky mohou obsahovat chemikálie nebo konzervační látky (jako je rtuť, thimerisol atd.), které mohou u některých lidí vyvolat alergickou reakci

## 3. UPOZORNĚNÍ – CO BYSTE MĚLI VĚDĚT O NOŠENÍ KONTAKTNÍCH ČOČEK:

**PROBLÉMY S OČIMA, VČETNĚ VREDU OČNÍ ROHOVKY (ulcerativní keratitida), MOHOU VZNIKNOUT RYCHLE A VEST AZ KE ZTRÁTĚ ZRAKU. POKUD BUDETE MIT JAKÝKOLIV Z NÁSLEDUJÍCÍCH PRÍZNAKU:**

- nepříjemné pocit v oku • ztráta zraku • změny vidění
- nadměrné slzení • zarudnutí očí

**MĚLI BYSTE ČOČKY OKAMŽITÉ VYJMOUT A IHNEK KONTAKTOVAT OČNÍHO SPECIALISTU.**

- Tyto čočky jsou předepsány pro jednodenní jednorázové použití. Studie prokázaly, že použití jednodenních jednorázových měkkých kontaktních čoček snižuje rizika těchto komplikací včetně nepohodl a zánětu, které jsou spojeny s péčí a manipulací s kontaktními čočkami. Opakováno použití jednorázových kontaktních čoček vás vystavuje zvýšenému riziku těchto komplikací.
- Čočky předepsány pro jednodenní jednorázové nošení by se neměly používat během spánku. Klinické studie prokázaly, že riziko vážných očních problémů (např. ulcerativní keratitidy) se zvyšuje při nošení čoček přes noc.<sup>1</sup>

- Studie prokázaly, že nositelé kontaktních čoček, kteří kouří, mají vyšší výskyt očních problémů (ulcerativní keratitida) než nekouřáci.
- Problémy související s kontaktními čočkami nebo prostředky k peči o ně mohou vést k závažnému poškození oka.
- Rádné používání kontaktních čoček a prostředků k peči o ně je nezbytné pro jejich bezpečné používání.
- Riziko vážných problémů s očima (např. ulcerativní keratitidy) lze snížit pečlivým dodržováním pokynů týkajících se nošení a péče o čočky.
- Během nošení **nevystavujte** kontaktní čočky vodě. Voda může obsahovat mikroorganismy, které mohou vyvolat těžkou infekci, ztrátu zraku nebo slepotu. Pokud byly čočky ponorené do vody, například během vodních sportů nebo plavání v bazénu, vřívce, jezeře nebo moři, měli byste je vyhodit a vyměnit za nové. Požádejte svého očního specialistu o doporučení týkající se nošení čoček při jakékoli změně v ohledu vzdálenosti od vody.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, 21. září, 1989, 321 (12), strany 773–783

## 4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- NIKDY** nepoužívejte čočky z poškozených nebo dříve otevřených blistrů nebo čočky po uplynutí data expirace.
- Při prvním užití čoček se před odchodem od očního specialisty ujistěte, že čočky dokážete nasadit a vyjmout (nebo že máte k dispozici někoho jiného, kdo vám je může vyjmout).
- NIKDY** nepoužívejte pinzetu nebo jiné nástroje k vyjmout čoček z obalu.
- Pamatujte na to, že při nasazování byste měli vždy začínat stejný okem.
- Před začátkem postupu vyjmout se vždy ujistěte, že se čočka nachází ve vašem oku a dobře vidíte.

## Obecná upozornění:

- Vzhledem k malému počtu klientů zařazených v klinických výzkumech kontaktních čoček nebyl proveden dostatečný počet posuzování všech hodnot optické možnosti potřebné ke korekci refrakčních vad, tvarových uspořádání nebo jiných dostupných parametrů čoček souvisejících s materiálem čoček. Oční specialisty by tudíž při výběru vhodného tvarového uspořádání a parametrů čočky měli brát v úvahu všechny charakteristiky čočky, které mají vliv na funkci čočky a na zdravotní stav očí, včetně propustnosti pro kyselinu sírovou, centrální a periferickou tloušťku a průměru optické zóny.
- Potenciální dopad těchto faktorů na zdravotní stav očí klienta by měl být pečlivě posuzován v souladu s potřebou korektury klientovy refrakční vady. Předepisující oční specialisty by proto měl trvale pečlivě sledovat zdravotní stav očí klienta i funkci čoček.
- Nositeli kontaktní čočky ke korekci presbyopia pomocí monovize nebo multifokální korekce, **možná nebude** schopni dosáhnout optimální korekce zrakové ostrosti pro vidění na dálku nebo na blízko. Vizuální potřeby se u různých lidí liší, takže při výběru nejvhodnějšího typu čočky by s vám měl oční specialistka spolupracovat.
- Oční specialisty by měli poučit klienta, aby čočky okamžitě vyjmul, pokud jsou oči zarudlé nebo podrážděné.
- Před použitím jakéhokoliv léku do očí se obrátte na svého očního specialistu.
- Uvědomte si**, že určité léky, jako například antihistaminika, přípravky snižující překrvání sliznice nosu, diurektika, svalová relaxancia, sedativa a antikinetika, mohou způsobit suchot očí, zvýšené vnímání přítomnosti čočky nebo rozmarané vidění. Pokud při užívání těchto léků narážíte na problémy s čočkami, vždy informujte svého očního specialistu.
- Uvědomte si**, že pokud použijete perorální antikoncepcii (antikoncepční pilulky), může při nošení kontaktních čoček dojít ke změnám zraku nebo pohodlí.
- Neměňte** typ kontaktních čoček (např. značku) nebo parametry (např. průměr, zakřivení, optickou možností atd.) bez konzultace se svým očním specialistou.
- Vždy** mějte k dispozici funkční brýle dle aktuálního předpisu, které můžete použít, pokud nebudeš moci nosit kontaktní čočky, nebo v situacích, kdy se nošení kontaktních čoček nedoporučuje.
- Stejně jako u všech jiných typů kontaktních čoček jsou pro zajištění trvalého zdraví očí nezbytné následné kontroly. Zeptejte se svého očního specialisty na doporučený rozpis kontrol.

## 5. NEŽÁDOUĆÍ ÚČINKY (vedlejší příznaky) – možné problémy a co dělat

Uvědomte si, že při nošení kontaktních čoček mohou nastat problémy. Mohou být spojeny s jedním nebo více z následujících příznaků:

- Pálení, pichání, svědění a/nebo suché oči
- Snížený komfort při nošení nebo pocit cizího těleska v oku
- Otok nebo zánět v očích nebo kolem očí
- Zarudnutí očí
- Problémy s očními víčky
- Vodnaté oči a/nebo neobvyklá oční sekrece
- Špatně nebo rozmarané vidění
- Duha nebo záře kolem předmětů
- Světlolachost (fotofobie)
- Existuje riziko docíšného poškození kvůli periferním infiltrátům, periferní ulcerativní keratitidě a erozi rohovky. Některé stavy si mohou vyžádat další pozorování, ale v malé míře mohou být klinicky přijatelné. Dle například o místního nebo celkového otoku, neovaskularizaci rohovky, barvící se defekty rohovky, překrvání, tzv. zářilní abnormality, iritidu a konjunktivitidu.

Pokud se vyskytne některý z výše uvedených příznaků, může dojít k vážnému poškození oka. ČOČKY BYSTE MĚLI OKAMŽITÉ VYJMOUT a neprodleně vyhledat svého očního specialistu, aby mohl být daný problém identifikovan a v případě potřeby léčen, a nedošlo tak k vážnému poškození oka.

## Rozpoznávání problémů a co dělat

Alespoň jednou denně provedte jednoduchý test. Položte si tyto otázky:

- Cítím se dobré s čočkami na očích?
- Jak mě oči vypadají?
- Nevníšlá/m/a jsem si nějaké změny ve svém vidění?

Jakmile zpozorujete jakýkoliv problém, měli byste čočku OKAMŽITÉ VYJMOUT Z OKA. Pokud daný problém či diskomfort odcílíte, čočku vyhodte a nasadte si novou. Pokud po nasazení nové čočky problém přetravává, ČOČKU OKAMŽITÉ VYJMĚTE A VYHLEDEJTE OČNÍHO SPECIALISTU.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Při prvním užití čoček se před odchodem od očního specialisty ujistěte, že čočky dokážete nasadit a vyjmout (nebo že máte k dispozici někoho jiného, kdo vám je může vyjmout).

**NIKDY** nepoužívejte čočky z poškozených nebo dříve otevřených blistrů nebo čočky po uplynutí data expirace.

## Krok 1: Začínáme

Je nezbytné, abyste se při peči o nové čočky a zacházení s nimi naučili správné hygienu a dodržovali ji. Prvním a nejdůležitějším předpokladem správné péče o kontaktní čočky je čistota. Před manipulací s čočkami byste měli mít zejména čisté a suché ruce bez zbytků mydla, toaletní vody nebo krémů. Než začnete:

- Než se dotknete čoček, **vždy** si důkladně umyjte ruce teplovou vodou a jemným mydlem a pečlivě je opaltechné a osušte čistým ručníkem, který nepouští vlákná, abyste snížili riziko infekce.
- Před manipulací s čočkami nepoužívejte kosmetické přípravky s olejovým základem, mýdla s přísadou krémů, pleťová mléka nebo krémů. Tyto látky mohou přijít do styku s čočkami a způsobit potíže při nošení. Nejhodnější je nasazovat čočky před aplikací líčidel.

## Krok 2: Otevírání balení

Vždy se ujistěte, že parametry uvedené na balení kontaktních čoček a na jednotlivých blistrach (např. průměr (DIA), zakřivení (BC), optická možnost (D) atd.) přesně souhlasí s vaším předpisem. Pokud ne, tyto čočky NEPOUŽÍVEJTE.

## Balení

Každé balení obsahuje jednotlivě balené čočky. Každá čočka je dodávána ve vlastním plastovém blistru zataveném folii, který je speciálně navržen tak, aby byl po zatajení sterilní.

## Blistr

Při otevírání blistru postupujte podle těchto jednoduchých kroků:

- Zatřepete blistrem a zkонтrolujte, zda čočka plave v roztoku.
- Opatrně odrhněte krycí folii, abyste odhalili čočku.
- Položte prst na čočku a posunujte ji nahoru po straně misky blistru, dokud ji nevyjměte z obalu. Občas může čočka při otevírání ulpět na vnitřní straně fólie nebo na plastovém blistru. To nijak neovlivní její sterilitu. Lze ji je stále bezpečně použít. Čočku opatrně vyjměte a zkонтrolujte podle pokynů k manipulaci.

## Pokyny k manipulaci s čočkami

- Manipulujte s čočkami opatrně za pomocí konečků prstů. Dávejte pozor, abyste se jich nedotkli nehty. Je vhodné udržovat nehty krátké a hladké.
- Po vyjmíti čočky z obalu ji zkонтrolujte, abyste se ujistili, že se jedná o jedinou, vlhkou, čistou čočku, která neobsahuje žádné škrábance nebo trhliny. Pokud se zdá, že je čočka poškozená, NEPOUŽÍVEJTE ji.

## Krok 3: Nasazení čočky na oko

Jakmile otevřete blistr a čočku prohlédnete, nasadte si ji na oko podle následujících pokynů:

- UJISTĚTE SE, ZE ČOČKA NENÍ NARUBY, podle jednoho z následujících postupů:
  - Položte si čočku na špičku ukazováčku a zkонтrolujte její profil. Měla by zaujmout přirozený, prohnutý tvar podobný mísce. Pokud její okraj ukazuje směrem ven, je čočka naruby.
  - Jemně sláťte čočku mezi palcem a ukazováčkem. Její okraj by se měly stočit dovnitř. Pokud je čočka naruby, okraj je mírně stočí směrem ven.
  - Umístěte čočku na špičku ukazováčku a při pohledu na ni vyhledejte čísla 1-2-3. 1-2-3 označuje správnou orientaci, pokud jsou čísla obrácené, znamená to, že je čočka naruby. Pokud je čočka naruby (obrácené 1-2-3), obratte ji a znova vyhledejte čísla, abyste se přesvědčili o její správné orientaci. Pamatujte, že označení 1-2-3 není na všechno čočky ACUVUE®.
- S čočkou na ukazováčku podržte druhou rukou horní víčko, abyste nemrkali.
- Stáhněte dolní víčko zbylými prsty „aplikující“ ruky.
- Podívejte se nahoru na strop a opatrně si nasadte čočku na bělmo na spodní části oka.
- Víčko ponutu uvolněte a na chvíli zavřete oko.
- Několikrát zamírejte, abyste čočku vycentrovali.
- Stejnou techniku použijte i při aplikaci čočky na druhé oko.

Existují i jiné postupy nasazování čoček. Pokud vám uvedená metoda nevyhovuje, požádejte svého očního specialistu o jinou.

## Krok 4: Centrování čočky

Čočka umístěná na rohovce (čirá kopule v přední části oka) se během nošení jen velmi zřídka přesune na bělmo. Pokud však při nasazování a snímání čoček nepostupujete správně, stát se to může.

V takovém případě lze čočku znovu umístit do středu témito způsoby:

- Zavřete oči a jemně masírováním víček posuňte čočku na správné místo.  
**NEBO**
- Nechejte oko otevřené a tlakem prstů na kraje horního nebo dolního víčka jemně posuňte čočku na rohovku (střed oka).

## Kosmetické čočky a potíže se zrakem

Kosmetické kontaktní čočky se zviditelnějí zabarvením mohou propouštět méně světla než nekosmetické čočky. Během nošení se tedy mohou objevit některé potíže se zrakem (tj. obraz čočky v periferním zorném poli).

## Nebezpečné podmínky

- Používáte-li při nošení čoček aerosolové (sprejové) produkty, jako je sprej na vlasy, ponechte oči zavřené, dokud se sprej neusadí.
- Při nošení čoček se **vyhýbejte** škodlivým nebo dráždivým výparům a kouři.
- Nikdy** čočky neoplaňujte vodou z vodovodu. Voda z vodovodu může obsahovat nečistoty, které mohou čočky kontaminovat nebo poškodit, a může tak dojít k poranění oka nebo infekci.

## Vodní aktivity

- Při nošení nevy stavujte kontaktní čočky vodě.

## Lubrikační/zvlhčující roztoky

- Oční specialistka vám může doporučit vhodný lubrikační/zvlhčující roztok. Tyto roztoky lze použít k navlhčení (lubrikaci) čoček, když je nosíte.
- Nepoužívejte** sliny nebo cokoli jiného než doporučený roztok pro lubrikaci nebo zvlhčení čoček. Nevkládejte kontaktní čočky do úst.

## Sdílení čoček

- Nikdy** nedovolte nikomu jinému, aby nosil vaše čočky. Sdílení stejných čoček s někým jiným výrazně zvyšuje riziko očních infekcí.

## Dodržování předeepsaného rozvrhu nošení a výměny

- Nikdy** nenoste čočky déle, než vám doporučil oční specialistka.
- Čočky vždy zlikvidujte** podle pokynů očního specialisty.
- Věškerý nepoužitý produkt nebo odpadní materiál musí být zlikvidován v souladu s místními požadavky.

## VYJMUTÍ ČOČEK

**UPOMORNĚNÍ:** Než se pokusíte čočku vyjmout, vždy se ujistěte, že je umístěna na rohovce (čirá kopule na přední části oka). Zjistěte to tak, že si zakryjete druhé oko. Je-li vidění neostřé, čočka je buď na bělmu, nebo není na oku vůbec. Polohu čočky zjistěte prozkoumáním horní části oka tak, že odtahnete horní víčko a podíváte se dolů do zrcátka. Poté odtahněte spodní víčko a prohlédněte spodní část oka.

Důkladně si umyjte, opláchněte a osušte ruce. Měly byste dodržovat postup doporučený očním specialistou. Niže je uveden příklad jednoho postupu:

### Vymutí stisknutím:

**Krok 1.** Podívejte se nahoru a pomocí ukazováčku posuňte čočku do spodní části oka.

**Krok 2.** Jemně sevřete čočku mezi palcem a ukazováčkem.

**Krok 3.** Vyjměte čočku.

**POZNÁMKA:** Pro zdraví očí je důležité, aby se mohla čočka v oku pohybovat. Pokud se čočka na oko přilepí (přestane se pohybovat), aplikujte několik kapek doporučeného zvlhčujícího roztoku. S vyjmutím počkejte, dokud se čočka na oku nezačne volně pohybovat. Pokud čočka zůstává nehybná, měly byste se neprodleně poradit s očním specialistou.

**NALÉHAVÉ PŘÍPADY:** Pokud vám do očí stříknou chemikálie jakéhokoliv druhu (přípravky pro domácnost, zahradnické roztoky, laboratorní chemikálie atd.): OKAMŽITĚ OČI VYPLÁCHNÍTE VODOU Z VODOVODU A NEPRODLENE KONTAKTUJTE OČNÍHO SPECIALISTU NEBO IHNED NAVŠTIVTE NEMOCNICNÍ FOTOHOTOVOST.

## 6. HLÁSENÍ NEZÁDOUCÍCH ÚČINKŮ (vedlejších příznaků)

Jakékoli události, ke kterým došlo při nošení kontaktních čoček ACUVUE®, by měly být nahlášeny výrobci a/nebo jeho zplnomocněnému zástupci a/nebo národnímu regulačnímu orgánu.

## Vyrobeno:



**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc.,  
7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA



**IRELAND:** Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Země původu je uvedena na kartonu. Celá adresa je uvedena výše.



**AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus,  
Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
www.acuvue.com**

**©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Datum revize: 06/2021**

**Na etiketách nebo na obalu se mohou objevit následující symboly.**

Symbol	Definice
	Vyhledejte informace nebo pokyny v návodu k použití.
	Výrobce
	Datum výroby
	Použitelné do (datum expirace)
	Číslo šarže
	Sterilizováno horkou parou
	Není určeno k opakování použití (pouze k jednorázovému použití).
	Nepoužívejte, pokud je balení poškozené.
	Poplatky za zpracování odpadu uhrazeny
	Zdravotnický prostředek v Evropském společenství
	Označuje jednoduchý systém sterilní bariéry.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Omezení prodeje a objednávání na očního specialistu (pouze v USA)
	UV filtr
	Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	Značka CE a identifikační číslo oznámeného subjektu
	Průměr
	Zakřivení
	Dioptrie (optická mohutnost čočky)
	Hodnota cylindru
	Osa
	Nejvyšší adice
	„Nízká“ adice
	„Střední“ adice
	„Vysoká“ adice
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Správná orientace čočky
	Nesprávná orientace čočky (vnitřní stranou ven)
	„Identifikační značka“ pro papírové obaly a další obalový materiál
	„Identifikační značka“ pro kompozitní materiály
	Otevření balení (kartonu)
	Obsahuje nebezpečné látky
	Dovozce



LEES DIT INSTRUCTIEBOEKJE ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. ACUVUE® CONTACTLENZEN ZIJN MEDISCHE HULPMIDDELEN EN DIENEN DOOR EEN OOGZORGSPERSONALIST TE WORDEN AANGEMETEN. VOLG TE ALLEN TIJD DE AANWIJZINGEN VAN UW OOGZORGSPERSONALIST EN DE INSTRUCTIES IN DEZE FOLDER.

Merknaam	Materiaal	Vloeistof in de verpakking	Draagschema
1-DAY ACUVUE®	etafilcon A	1	Dagelijkse vervanging
1-DAY ACUVUE® MOIST	etafilcon A	3	Dagelijkse vervanging
ACUVUE® OASYS met HydraLuxe™ technologie ④	senofilcon A	2	Dagelijkse vervanging
1-DAY ACUVUE® TruEye® ④	narafilcon A	2	Dagelijkse vervanging
1-DAY ACUVUE® DEFINE® met LACREON®	etafilcon A	3	Dagelijkse vervanging
1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	Dagelijkse vervanging
ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM met HydraLuxe™ technologie ④	senofilcon A	2	Dagelijkse vervanging
1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL	etafilcon A	3	Dagelijkse vervanging

Toelichting: **Vloeistof in de verpakking:** ① Borate gebufferde zoutoplossing ② Borate gebufferde zoutoplossing met methylethercellulose ③ Borate gebufferde zoutoplossing met povidone. **Materiaal:** ④ Het lensmateriaal bevat siliconen en voldoet aan de UV klasse 1-normen met een doorlaatbaarheid van minder dan 1% UV-B (280-315 nm) en minder dan 10% UV-A straling (315-380 nm). Alle andere ACUVUE® producten voldoen aan de UV klasse 2-normen met een doorlaatbaarheid van minder dan 5% UV- en 50% UV-A straling.

Boraten (boruurzal en natriumborata) worden in een concentratie boven 0,1% w/w als CMR 1B-stoffen gedefinieerd en zijn veilig als het product conform de instructies op het etiket wordt gebruikt.

Mogelijk zijn niet alle vermelde producten in uw land verkrijgbaar.  
Informeer naar welke producten in uw land verkrijgbaar zijn. [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

### 1. PRODUCTBESCHRIJVING en BEOOGD GEBRUIK

Dit folder heeft betrekking op ACUVUE® contactlenzen voor eenmalig gebruik bedoeld om minder dan 24 uur achtereen volgens te dragen (niet tijdens het slapen). Uw oogzorgspecialist schrijft de lenzen voor en stelt een draagschema op. UW lenzen hoeven niet te worden gereinigd of gedesinfecteerd en moeten na gebruik worden weggegooid.

- ACUVUE® sferische daglenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor dagelijks gebruik voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) bij personen met gezonde ogen met astigmatisme van 1,00 dioptrie of minder.
- 1-DAY ACUVUE® DEFINE® contactlenzen met LACREON® technologie zijn ook bedoeld om het uiterlijk van het oog te veranderen en/of te verbeteren.
- ACUVUE® voor ASTIGMATISM daglenzen voor eenmalig gebruik zijn bedoeld voor dagelijks gebruik voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) bij personen met gezonde ogen en mogelijk astigmatisme.
- ACUVUE® daglenzen voor PRESBYOPIE zijn bedoeld voor dagelijks gebruik en voor de optische correctie van myopie (bijziendheid) en hypermetropie (verziendheid) van presbyope mensen met gezonde ogen en een astigmatisme van 0,75 dioptrie of minder.

### DRAG UW LENZEN NIET TIJDEN HET SLAPEN.

Alle ACUVUE® contactlenzen voor eenmalig gebruik bevatten een UV-filter om het hoornvlies en ogen te helpen beschermen tegen schadelijke UV-straling.

### WAARSCHUWING: UV-ABSORBERENDE CONTACTLENZEN zijn geen vervanging voor UV beschermd brillen, zoals een UV-absorberende ski- of zonnebril, aangezien ze het oog en het gebied eromheen niet volledig bedekken. U moet een UV-beschermende bril blijven dragen zoals aangegeven.

**OPMERKING:** Langdurige blootstelling aan UV-straling is een van de mogelijke risicofactoren voor het ontstaan van staar (cataract). De mate van blootstelling is afhankelijk van een aantal factoren, zoals omgevingsfactoren (hoogte, geografische locatie, bewolking) en persoonlijke factoren (soort activiteit en de duur van activiteiten in de buitenlucht). Contactlenzen met UV-filter helpen uw ogen te beschermen tegen schadelijke UV-straling. Tot dusverre zijn er echter geen klinische onderzoeken uitgevoerd die aantonen dat het dragen van contactlenzen met UV-filter het risico op het ontstaan van cataract of andere oogziekten verminderd. Raadpleeg uw oogzorgspecialist voor meer informatie.

### 2. CONTRA-INDICATIES (wanneer niet te gebruiken)

Indien u contactlenzen gebruikt voor de optische correctie van REFRACTIEVE AMETROPIE, mag u deze lenzen NIET GEbruiken indien er sprake is van een van de volgende condities:

- Een ontsteking of infectie in of rondom het oog of de oogleden
- Elke oogziekte, beschadiging of afwijking die het hoornvlies, de conjunctiva of de oogleden betreft
- Elke eerder gedignostiseerde aandoening die het dragen van contactlenzen oncomfortabel maakt
- Ernstig droog oog
- Verminderde gevoeligheid van het hoornvlies (corneale hyperesthesie)
- Elke systemische aandoening die het oog beïnvloedt of die wordt verslechterd door het dragen van contactlenzen
- Allergische reacties van het oogoppervlak die kunnen worden geïnduceerd of verhevigd door het dragen van contactlenzen of het gebruik van contactlensvloeistoffen
- Elke actieve ooginfectie (bacterieel, schimmel, protozoa of viraal)
- Als uw ogen rood worden of geirriteerd raken
- Oogirritaties als gevolg van allergische reacties op bestanddelen in contactlensvloeistoffen (bijvoorbeeld: bevochtigingsdruppels). Deze vloeistoffen kunnen chemicaliën of conservermiddelen (zoals kwik, Thimerosal enzovoort) bevatten waar sommige personen een allergische reactie op kunnen ontwikkelen

### 3. WAARSCHUWINGEN - wat u moet weten over het dragen van contactlenzen:

OOGPROMLEMEN, MET INBEGRIJP VAN EEN HOORNVLIESONTSTEKING (ulcerative keratitis) KUNNEN ZICH IN RAP TEMPO ONTWIKKELEN EN KUNNEN LEIDEN TOT VERRIMINDERING VAN HET GEZICHTSVERMOGEN. INDIEN EEN VAN DE VOLGENDE SYMPTOMEN OPTREEDT:

- Pijnlijk aanvoelende ogen
- Verlies van gezichtsscherpte
- Vermindering van het gezichtsvermogen
- Overmatige traanvorming
- Rode ogen

### MOET U DE LENZEN DIRECT UITNEMEN EN ONMIDDELJK CONTACT OPNEMEN MET EEN OOGZORGSPERSONALIST.

- Deze lenzen worden voorgeschreven voor dagelijks gebruik en voor eenmalig gebruik. Studies hebben aangetoond dat daglenzen het risico op sommige complicaties reduceren, inclusief comfort en ontstekingen die zijn gerelateerd aan de verzorging en het hanteren van contactlenzen. Het hergebruiken van daglenzen kan resulteren in een groter risico op het krijgen van dergelijke problemen.

- Lenzen die voor eenmalig gebruik zijn voorgeschreven, mogen niet tijdens het slapen worden gedragen. Klinische onderzoeken hebben aangetoond dat het risico op ernstige oogproblemen (dat wil zeggen: ulcerative keratitis) toeneemt als lenzen 's nachts worden gedragen.<sup>1</sup>
- Onderzoeken hebben aangetoond dat bij contactlensdragers die roken vaker oogproblemen (dat wil zeggen: ulcerative keratitis) optreden dan bij niet-rokers.
- Problemen met contactlenzen of producten voor lensverzorging kunnen ernstige schade aan de ogen veroorzaken.
- Voer een veilig gebruik van contactlenzen en producten voor lensverzorging, met inbegrip van lenshouders, is het essentieel om deze producten op de juiste manier te gebruiken en te verzorgen.
- Het risico op ernstige oogproblemen (dat wil zeggen: ulcerative keratitis) kan in het algemeen worden verminderd door de richtlijnen voor het dragen en weggoeden van de lenzen nauwkeurig op te volgen.
- Zorg ervoor dat uw contactlenzen niet in contact komen met water als u de lenzen draagt. Water kan micro-organismen bevatten die ernstige infecties, verlies van gezichtsscherpte of blindheid kunnen veroorzaken. Als uw lenzen bij het zwemmen in een zwembad, in een bubbelpool, in een meer/de zee of tijdens deelname aan watersporten in contact komen met water, moet u de lenzen direct uitnemen en vervangen voor een nieuw paar. Vraag uw oogzorgspecialist om advies over het dragen van uw lenzen tijdens wateractiviteiten.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773-783

### 4. VOORZORGSMAATREGELEN

- NIET GEbruiken als de steriele blisterverpakking is geopend of beschadigd of de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Zorg ervoor dat u de lenzen kunt indoen en uitnemen (of zorg ervoor dat iemand anders de lenzen voor u kan uitnemen) voordat u de OOGZORGSPERSONALIST verlaat.
- Gebruik NOoit een pincet of andere hulpmiddelen om uw lenzen uit de verpakking te halen.
- Begin altijd met hetzelfde oog.
- Zorg ervoor dat u zeker weet dat de lens in uw oog zit en u scherp ziet voordat u deze middels de juiste techniek uit uw oog haalt.

### Algemene voorzorgsmaatregelen:

- Doordat slechts een klein aantal dragers aan klinische onderzoeken naar contactlenzen meedoet, zijn alle in het lensmateriaal doorgevoerde brekingssterken, ontwerpoverwegingen en lensparameters niet in significante aantallen geëvalueerd. De oogzorgspecialist dient daarom bij de selectie van een geschikt lensontwerp en parameters alle kenmerken van de lens in overweging te nemen die invloed kunnen hebben op de prestaties van de lens en de oculaire gezondheid, met inbegrip van zuurstofpermeabiliteit, bevochtiging, centrale en perifere dikte en diameter van de optische zone.
- De mogelijke invloed van deze factoren op de oculaire gezondheid van de drager moet zorgvuldig tegen de noodzaak van refractive correctie worden afgewogen. Om deze reden moet de voorschrijvende oogzorgspecialist de oculaire gezondheid van de drager en de lensprestaties voor het oog nauwlettend in de gaten houden.
- Als u contactlenzen draagt ter correctie van presbyopie aan de hand van monovisie of multifocale correctie, is de correctie van uw gezichtsvermogen veraf of dichtbij mogelijk niet optimaal. Iedereen heeft andere behoeften op visueel vlak. Uw oogzorgspecialist selecteert daarom samen met u het voor u meest geschikte lenstype.
- Oogzorgspecialisten dienen de drager te instrueren om de lenzen onmiddellijk uit te nemen als de ogen rood worden of geirriteerd raken.
- Neem altijd contact op met uw oogzorgspecialist alvorens medicijnen in uw ogen te gebruiken.
- Houd er rekening mee dat bepaalde medicijnen, zoals antihistaminica, decongestiva, diuretica, spierslapper, kalmerende middelen en medicijnen tegen zee-, lucht- of wagenziekte droge ogen en een verhoogde bewustwording van de lenzen kunnen veroorzaken (de drager is zich meer bewust van de contactlens in het oog) of het zicht kunnen vertroebelen. Indien u dergelijke medicijnen inneemt, dient u in geval van problemen met uw lenzen altijd contact op te nemen met uw oogzorgspecialist.
- Houd er rekening mee dat, indien u orale voorbehoedsmiddelen (anticonceptiepil) gebruikt, u bij het gebruik van contactlenzen veranderingen kunt ondervinden in uw zicht of de mate waarin u contactlenzen kunt dragen.
- Verander niet van lenstype (bv. merknaam enz.) of lensparameters (bv. diameter, base curve, lenssterke enz.) zonder overleg met uw oogzorgspecialist.
- Zorg ervoor dat u altijd een bril met een recent voorschrijft tot uw beschikking hebt indien u uw contactlenzen niet langer kunt dragen, of voor bepaalde omstandigheden waarin het wordt aangeraden om contactlenzen te dragen.
- Net als bij andere contactlenzen dient u uw ogen regelmatig te laten controleren, zodat uw ogen gezond blijven. Informeer bij uw oogzorgspecialist naar een schema voor controlebezoeken.

### 5. BIJWERKINGEN – Mogelijke problemen en handelswijze

Houd er rekening mee dat er problemen kunnen optreden bij het dragen van contactlenzen die mogelijk met de volgende symptomen verband houden:

- Brandende, prikkende, jeukende en/of droge ogen
- Uw lenzen voelen ongemakkelijk aan of u hebt het gevoel dat er iets in uw oog zit
- Zwelling of ontsteking in of rondom de ogen
- Roodheid van het oog
- Ooglidproblemen
- Waterige ogen en/of ongewone afscheiding uit het oog
- Slecht of wazig zicht
- Het zien van regenboogen of halo's rondom objecten
- Gevoeligheid voor licht (fotofobie)
- Er bestaat een kans op tijdelijke problemen als gevolg van perifere infiltraten, perifere cornea-ulcers en cornea-erosie. Ook kunnen andere fysiologische indicaties worden waargenomen, zoals lokaal of algemeen oedeem, corneale neovascularisatie, corneale staining, vaatinjectie, tarsale afwijkingen, iritis en conjunctivitis. Sommige hiervan zijn in beperkte mate klinisch aanvaardbaar. Als een van de bovenstaande symptomen zich voordoet, kan er sprake zijn van een ernstige oogaandoening. U MOET IN DIT GEVAL DE LENZEN DIRECT UITNEMEN en contact opnemen met een oogzorgspecialist om het probleem te laten vaststellen en indien nodig te laten behandelen, zodat ernstig letsel aan het oog kan worden voorkomen.

### Herkennen van problemen en handelswijze

Voer ten minste eenmaal daags een eenvoudig zelfonderzoek uit, waarbij u uzelf drie vragen stelt. Vraag uzelf:

- Hoe voelen de lenzen als ik ze op mijn oog heb?
- Hoe zien mijn ogen eruit?
- Heb ik veranderingen in mijn zicht opgemerkt?

Indien u enig probleem ondervindt, dient u UW LENS ONMIDDELJK UIT TE NEMEN. Gooi de lens weg en plaatst een nieuwe verse lens op het oog zodra het probleem opgelost is of het ongemakkelijke gevoel in uw oog weg is. Indien het probleem na het inzetten van de nieuwe lens voortduurt, NEEMT U DE LENS ONMIDDELJK UIT UW OOG EN NEEMT U CONTACT OP MET UW OOGZORGSPERSONALIST.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Zorg ervoor dat de lenzen kunt indoen en uitnemen (of zorg ervoor dat iemand anders de lenzen voor u kan uitnemen) voordat u de oogzorgspecialist verlaat.

- NIET GEbruiken als de steriele blisterverpakking is geopend of beschadigd of de houdbaarheidsdatum is verstreken.

#### Step 1: Voorbereiding

Het is erg belangrijk dat u uw lenzen op hygiënische wijze kunt hanteren en verzorgen. Hygiëne is het allerbelangrijkste aspect bij de zorg voor uw contactlenzen. Met name uw handen moeten schoon, droog en vrij zijn van zeep, lotions of crèmes voordat u uw lenzen hantereert.

Voordat u begint:

- Was uw handen altijd grondig met warm water en een milde zeep en spoel ze zorgvuldig af. Droog uw handen met een pluisvrije handdoek voordat u uw lenzen aanraakt om het risico op een infectie te verminderen.

- Gebruik geen crème houdende zeep, lotion of cosmetica alvorens uw lenzen te hanteren. Deze middelen kunnen met de lenzen in contact komen en een goede werking van de lenzen tegengaan. U kunt uw lenzen het beste indoen voordat u make-up aanbrengt.

## Stap 2: De verpakking openen

Controleer altijd of de lensparameters (bv. Diameter (DIA), Basiskromming (BC), Dioptrie (lenssterkte) (D, etc.) die staan vermeld op het multi-pack en op de individuele lensverpakking, overeenkomen met uw voorschrijf. GEBRUIK DE LENZEN NIET als deze niet overeenkomen.

### Multi-pack

Elke multi-pack bevat individueel verpakte lenzen. Elke lens bevindt zich in een afzonderlijke met folie afgedekte verpakking, specifiek ontworpen om de steriliteit te behouden zolang deze is afgesloten.

### Lensverpakking

Open de verpakking van de afzonderlijke lens als volgt:

- Schud de verpakking en controleer of de lens vrij in de vloeistof drijft.
- Open de lensverpakking voorzichtig om de lens bloot te leggen.
- Plaats een vinger op de lens en beweeg de lens naar de zijkant van de lensverpakking tot u deze uit de houder kunt halen. Soms blijft de lens na opening van de verpakking tegen de binnenkant van de folie of op de plastic verpakking zelf plakken. Dit heeft geen gevolgen voor de steriliteit van de lens. U kunt deze gewoon gebruiken. Neem de lens voorzichtig uit, waarbij u de instructies voor een juiste hantering van de lens opvolgt.

### Tips voor een juiste hantering van de lens

- Hanteer uw lenzen zorgvuldig met uw vingertoppen en vermijd contact met uw vingernagels. Het helpt als deze glad en kort zijn.
- Controleer nadat u de lens uit de verpakking hebt genomen of het slechts één vochtige en schone lens is zonder vouwen en scheuren. Gebruik de lens NIET als deze beschadigd lijkt.

## Stap 3: De lens op uw oog plaatsen

Als u de lensverpakking hebt geopend en de lens hebt gecontroleerd, plaatst u de lens aan de hand van de volgende stappen op uw oog:

- ZORG DAT DE LENS NIET BINNENSTEBUITEN GEKEERD IS aan de hand van de volgende procedures:
  - Plaats de lens op de punt van uw wijsvinger en controleer het profiel. De lens zou een natuurlijk, afgewond, schaalvormig model moeten aannemen. Als de randen van de lens naar buiten neigen, is de lens binnentebuiten.
  - Druk de lens zachtjes tussen duim en wijsvinger. De randen zouden naar binnen moeten wijzen. Als de lens binnentebuiten is, wijzen de randen iets naar buiten.
  - Plaats de lens op de punt van uw wijsvinger en kijk naar de cijfers 1-2-3 op de lens. 1-2-3 duidt erop dat de lens zich in de juiste oriëntatie bevindt, terwijl een omgekeerde 1-2-3 aangeeft dat de lens binnentebuiten is. Als de lens binnentebuiten is (1-2-3 zijn omgekeerd), keert u de lens om en kijkt u nogmaals op de lens naar de cijfers om te bevestigen dat de lens zich in de juiste oriëntatie bevindt. De 1-2-3 markering is niet op alle ACUVUE® lenzen aangebracht.
- Terwijl de lens op uw wijsvinger ligt, houdt u uw bovenste ooglid met uw andere hand vast om te voorkomen dat u gaat knipperen.
- Trek met de overige vingers van de hand waar mee u de lens plaatst uw onderste ooglid omlaag.
- Kijk omhoog en plaatst de lens op het witte gedeelte op het onderste deel van uw oog.
- Laat uw ooglid voorzichtig los en sluit kort uw ogen.
- Knipper een aantal keer om de lens te centreren.
- Gebruik dezelfde methode om de andere lens op uw andere oog te plaatsen.

Er zijn andere methoden om een lens in te doen. Als u met de bovenstaande methode moeilijkheden ondervindt, kan uw oogzorgspecialist een alternatief bieden.

## Stap 4: De lens centreren

Lenzen liggen op het hoornvlies (het doorzichtige en bolvormige gedeelte dat zich aan de buitenkant van het oog bevindt) en verschuiven tijdens het dragen zelden naar het witte deel van het oog. Dit zou echter kunnen gebeuren als de lens niet op de juiste wijze wordt ingedaan en uitgenomen. U kunt de lens als volgt centreren:

- Sluit uw oogleden en masseer de lens zachtjes op zijn plaats door het gesloten ooglid.
- Verplaats de uit het midden geraakte lens voorzichtig naar het hoornvlies (het midden van uw oog) door een schone vinger op de rand van het bovenste of onderste ooglid te drukken, terwijl u uw ogen geopend hebt.

### Cosmetische lenzen en visuele symptomen

Getinte cosmetische contactlenzen laten mogelijk minder licht door dan niet-cosmetische lenzen. Als u cosmetische lenzen draagt, kunt u daarom last hebben van visuele symptomen (u ziet bijvoorbeeld de omtrek van de lens in uw perifere gezichtsveld).

### Gevaarlijke omstandigheden

- Als u lenzen draagt en sputtussen, zoals haarspray, gebruikt, dient u uw ogen gesloten te houden tot de spray vervlogen is.
- Vermijd** schadelijke of irriterende dampen en rook wanneer u lenzen draagt.
- Speel** uw lenzen nooit met kraanwater. Kraanwater bevat veel onzuiverheden die uw lenzen kunnen besmetten of beschadigen en kunnen leiden tot ooginfecties of beschadigingen.

### Wateractiviteiten

- Zorg ervoor dat de contactlenzen tijdens het dragen niet in contact komen met water.

### Spoel-/bevochtigingsvloeistof

- De oogzorgspecialist kan u aanraden een spoel-/bevochtigingsvloeistof te gebruiken. Deze vloeistof kan worden gebruikt om uw lenzen te bevochtigen terwijl u ze draagt.
- Gebruik **geen** speeksel of een andere dan de aanbevolen vloeistof voor de bevochtiging of herbevochtiging van uw lenzen. Stop nooit uw lenzen in uw mond.

### Lenzen delen

- Laat nooit** iemand anders uw lenzen dragen. Het delen van lenzen vergroot de kans op ooginfecties aanzienlijk.

### De voorgeschreven draag- en vervangingsschema's volgen

- Draag uw lenzen nooit** langer dan voorgeschreven door uw oogzorgspecialist.
- Gooi uw lenzen altijd weg** zoals aanbevolen door uw oogzorgspecialist.
- Ongebruikte producten of afvalmateriaal dient te worden weggegooid in overeenstemming met de lokale regelgeving.

### UW LENZEN UITNEMEN

**LET OP:** Zorg er altijd voor dat de lens op het midden van het hoornvlies (het doorzichtige en bolvormige gedeelte dat zich aan de buitenkant van het oog bevindt) ligt voordat u probeert deze uit te nemen. U kunt dit bepalen door uw andere oog te bedekken. Als uw zicht wazig is, bevindt de lens zich op het witte deel van uw oog of zit deze helemaal niet in uw oog. Probeer de lens te vinden. Bekijk eerst het bovenste deel van het oog door omlaag te kijken in de spiegel terwijl u het bovenste ooglid omhoog houdt. Bekijk vervolgens het onderste deel van uw oog door het onderste ooglid omlaag te trekken.

Was, spoel en droog uw handen zorgvuldig. Volg de door uw oogzorgspecialist aanbevolen methode. Hieronder volgen voorbeelden van verschillende methoden:

#### Knijpmethode:

- Kijk omhoog en schuif de lens met uw wijsvinger omlaag naar het witte deel van uw oog.
- Pak de lens voorzichtig vast tussen duim en wijsvinger.
- Neem de lens uit uw oog.

**OPMERKING:** Voor uw ooggezondheid is het belangrijk dat de lens op uw oog kan bewegen. Breng een paar druppels van een aanbevolen bevochtigingsvloeistof aan op uw oog als de lens blijft plakken (niet meer beweegt). Wacht tot de lens weer vrij op het oog begint te bewegen alvorens de lens uit te nemen. Als de lens nog steeds plakt, dient u uw oogzorgspecialist te raadplegen.

**NOODGEVALLEN:** Als chemicaliën in uw ogen terechtkomen (huishoudelijke producten, tuinmiddelen, laboratoriumchemicaliën, etc.); DE OGEN ONMIDDELLIJK UITSPOLEN MET KRAANWATER EN ONMIDDELLIJK CONTACT OPNEMEN MET EEN OOGZORGSPERSONALIST OF GA NAAR DE EERSTE HULP VAN HET DICHTSBIJZIJNDE ZIEKENHUIS.

## 6. BIJWERKINGEN RAPPORTEREN

Meld incidenten die zich voordoen tijdens het dragen van ACUVUE®-contactlenzen altijd aan de fabrikant en/of gemachtigde vertegenwoordiger en/of de autoriteit in uw land.

### Fabrikant:



USA: Johnson & Johnson Vision Care, Inc.,  
7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA



IRELAND: Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Raadpleeg de verpakking voor het land van oorsprong. Het volledige adres wordt hierboven vermeld.



AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus, Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)



Johnson & Johnson AG, Gubelstrasse 34, 6300 Zug, Switzerland

©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Herzieningsdatum: 01/2022

De volgende symbolen worden mogelijk op de etiketten of verpakking vermeld.

Symbol	Definitie
	Let op, raadpleeg instructieboekje
	Producent
	Productiedatum
	Vervaldatum (uiterste gebruiksdatum)
	Lotnummer
	Gesteriliseerd d.m.v. stoom of hitte
	Niet hergebruiken (eenmalig gebruik)
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
	Verwijderingsbijdrage
	Medisch hulpmiddel in de Europese Gemeenschap
	Geeft een systeem met een enkelvoudige steriele barrière aan
	LET OP: Federale wetten in de V.S. bepalen dat dit product uitsluitend mag worden verkocht door of op verzoek van een gediplomeerd contactlensspecialist of optometrist
	UV-filter
	Geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Gevolmachtigd vertegenwoordiger in Zwitserland (CH)
	CE-markering en identificatienummer van de aangemelde instantie
	Diameter
	Basiskromming
	Dioptrie (lenssterkte)
	Cilindersterkte
	As
	Hoogste nabij additie welke kan worden gecorrigeerd
	"Low" nabij additie
	"Medium" nabij additie
	"High" nabij additie
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Juiste lensoriëntatie
	Onjuiste lensoriëntatie (binnenstebuiten)
	Aanduiding voor houders en verpakkingen van papier
	Aanduiding voor samengestelde materialen
	Verpakking openen
	Bevat schadelijke stoffen
	Importeur in de Europese Gemeenschap

# Instrucciones de uso

## Lentes de contacto ACUVUE® desechables diarias

ES

CE  
2797

LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVÉLO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS LENTES DE CONTACTO ACUVUE® SON PRODUCTOS SANITARIOS Y SIEMPRE DEBEN SER ADAPTADAS POR UN PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN. SIGA SIEMPRE LAS INDICACIONES DE SU PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN Y LAS INSTRUCCIONES INCLUIDAS EN ESTE FOLLETO.

Nombre de la marca	Material	Solución de envasado	Forma de uso
1-DAY ACUVUE® Brand Contact Lenses	etafilcon A	1	1 día
1-DAY ACUVUE® MOIST Brand Contact Lenses	etafilcon A	3	1 día
ACUVUE® OASYS Brand Contact Lenses with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	2	1 día
1-DAY ACUVUE® TruEye® Brand Contact Lenses ④	narafilcon A	2	1 día
1-DAY ACUVUE® DEFINE® Brand Contact Lenses with LACREON®	etafilcon A	3	1 día
1-DAY ACUVUE® MOIST Brand Contact Lenses for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	1 día
ACUVUE® OASYS Brand Contact Lenses for ASTIGMATISM with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	2	1 día
1-DAY ACUVUE® MOIST Brand MULTIFOCAL Contact Lenses	etafilcon A	3	1 día

Clave: Solución de envasado: ① Solución salina tamponada de borato ② Solución salina tamponada de borato con éter metílico de celulosa ③ Solución salina tamponada de borato con povidona.

Contenido del material: ④ El material de la lente contiene silicona y reúne los estándares de absorción al UV de Clase 1 con una transmisibilidad a la radiación UVB (280-315 nm) menor del 1% y UVA (315-380 nm) menor del 10%. Todos los demás productos de la marca ACUVUE® reúnen los estándares de absorción al UV de Clase 2 con una transmisibilidad al UVB menor del 5% y al UVA menor del 50%.

Los boratos (ácido bórico y borato de sodio) se definen como sustancias CMR 1B en una concentración por encima de 0,1 % en peso y son seguros cuando el producto se emplea siguiendo las instrucciones de la etiqueta.

Es posible que no todos los productos enumerados estén disponibles en su país. Compruebe qué producto se encuentra disponible en su país. [www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

### 1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO INDICADO

Este folleto se refiere a las lentes de contacto de marca ACUVUE® desechables diarias diseñadas para usarse menos de 24 horas, sin usar durante el sueño. Su profesional del cuidado de la visión determinará su forma de uso. Sus lentes no requieren limpieza ni desinfección y deben desecharse cuando se retiran.

- Las lentes de contacto esféricas desechables diarias de marca ACUVUE® están indicadas en el uso diario para la corrección óptica de errores refractivos, miopía e hipermetropía, en personas con ojos sanos que tengan hasta 1,00 D de astigmatismo.
- 1-DAY ACUVUE® DEFINE® Brand Contact Lenses with LACREON® están también indicadas para alterar/realizar la apariencia del ojo.
- Las lentes de contacto para astigmatismo de marca ACUVUE® desechables diarias están indicadas para el uso diario y la corrección óptica de errores refractivos, miopía e hipermetropía, en personas con ojos sanos que tengan astigmatismo.
- Las lentes de contacto para PRESBICIA de marca ACUVUE® desechables diarias están indicadas para el uso diario y la corrección óptica de la miopía y de la hipermetropía en personas que tengan presbicia con ojos sanos y que tengan 0,75D o menos de astigmatismo.

NO UTILICE LAS LENTES MIENTRAS ESTÁ DURMIENDO.

Todas las lentes de contacto de marca ACUVUE® desechables diarias contienen un filtro UV que ayuda a proteger la córnea y el interior del ojo de la dañina radiación ultravioleta.

**ADVERTENCIA: Las LENTES DE CONTACTO CON FILTRO UV NO SUSTITUYEN A LOS PROTECTORES OCULARES CONTRA LOS RAYOS ULTRAVIOLETA, TALES COMO LAS GAFAS DE PROTECCIÓN O GAFAS DE SOL QUE ABSORBEN LOS RAYOS ULTRAVIOLETA, YA QUE NO CUBREN COMPLETAMENTE EL OJO Y LA ZONA CIRCUNDANTE. COMO NORMA, SE RECOMIENDA QUE SIGA UTILIZANDO PROTECTORES OCULARES CONTRA LOS RAYOS ULTRAVIOLETA.**

**NOTA:** La exposición prolongada a la radiación ultravioleta es uno de los factores de riesgo asociados a las cataratas. La exposición se ve afectada por una serie de factores como las condiciones del entorno (la altitud, la geografía, la nubosidad) y los factores personales (alcance y naturaleza de las actividades al aire libre). Las lentes de contacto con protección UV ayudan a proteger la córnea y el interior del ojo de la dañina radiación ultravioleta. Sin embargo, no se han realizado estudios clínicos que demuestren que llevar lentes de contacto con protección UV reduzca el riesgo de desarrollar cataratas u otras afecciones oculares. Para obtener más información, consulte a su profesional del cuidado de la visión.

### 2. CONTRAINDICACIONES (Cuándo no se deben utilizar)

Cuando lleva lentes de contacto para AMETROPIA REFRACTIVA, NO UTILICE estas lentes si presenta alguna de las siguientes afecciones:

- Inflamación o infección en o alrededor de los ojos o los párpados
- Alguna enfermedad, daño o anomalía en el ojo que afecte a la córnea, conjuntiva o párpados
- Alguna condición diagnosticada previamente que haga incómodo el uso de lentes de contacto
- Ojo seco severo
- Sensibilidad corneal reducida (hipoestesia corneal)
- Alguna enfermedad sistémica que pueda afectar al ojo o empeorar por el uso de lentes de contacto
- Reacciones alérgicas de la superficie ocular o los tejidos circundantes que puedan ser inducidas o empeorar por el uso de las lentes de contacto o de soluciones de mantenimiento
- Alguna infección ocular activa (por bacterias, hongos, protozoos o virus).
- Si sus ojos están rojos o irritados
- Irritación del ojo causada por reacciones alérgicas a ingredientes de las soluciones de mantenimiento (es decir, gotas humectantes). Estas soluciones pueden contener sustancias químicas o conservantes (como mercurio, timerosal, etc.) a los que algunas personas pueden desarrollar una respuesta alérgica.

### 3. ADVERTENCIAS - Lo que debe saber acerca del uso de lentes de contacto:

SE PUEDEN DESARROLLAR RÁPIDAMENTE PROBLEMAS OCULARES, INCLUIDAS ÚLCERAS CORNEALES (queratitis ulcerosa) Y OCASIONAR UNA PÉRDIDA DE VISIÓN. SI EXPERIMENTA ALGUNO DE LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS:

- Incomodidad ocular
- Pérdida de visión
- Cambios en la visión
- Lagrimeo excesivo
- Enrojecimiento ocular

**QUÍTESE INMEDIATAMENTE LAS LENTES Y PÓNGASE EN CONTACTO CON EL PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN.**

- Estas lentes están prescritas para uso diario y un solo uso. Los estudios han mostrado que el porte de lentes desechables diarias blandas de un solo uso reduce el riesgo de algunas complicaciones, incluyendo incomodidad e inflamación que están asociadas con el cuidado y la manipulación de

las lentes. Reutilizarlas puede conllevar a incrementar el riesgo de estos problemas.

- Las lentes desechables diarias no deben usarse durante el sueño. Los estudios clínicos han demostrado que el riesgo de problemas oculares graves (es decir, queratitis ulcerosa) aumenta cuando se usan lentes durante la noche.<sup>1</sup>
- Diversos estudios han demostrado que el riesgo de problemas oculares (queratitis ulcerosa) en personas que utilizan lentes de contacto es mayor entre los fumadores que entre los no fumadores.
- Los problemas con las lentes de contacto o los productos de mantenimiento pueden ocasionar lesiones oculares graves.
- El uso y cuidado adecuados de las lentes de contacto y los productos resulta esencial para el uso seguro de estos productos.
- El riesgo general de problemas oculares, (es decir, queratitis ulcerosa) puede verse reducido si se siguen cuidadosamente las instrucciones para el uso y descarte de las lentes de contacto.
- No exponga las lentes de contacto al agua mientras las utiliza. El agua puede provocar una infección grave, pérdida de visión o ceguera. Si sus lentes se han sumergido en agua al realizar deportes acuáticos o al nadar en piscinas, jacuzzis, lagos o el mar, debe desecharlas y reemplazarlas por unas nuevas. Póngase en contacto con su profesional del cuidado de la visión para obtener recomendaciones en relación con el uso de lentes de contacto cuando se realiza cualquier actividad que implique contacto con el agua.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773-783

### 4. PRECAUCIONES

- NO utilice si el blíster estéril está abierto, dañado o ya ha pasado la fecha de caducidad.
- La primera vez que le proporcionen las lentes, antes de abandonar la consulta del PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN, asegúrese de que es capaz de ponerse y quitarse las lentes (o que cuenta con alguien que pueda hacerlo por usted).
- Nunca utilice pinzas u otras herramientas para sacar sus lentes del envase.
- Recuerde, comience siempre con el mismo ojo.
- Asegúrese siempre de que la lente esté en el ojo y de que la ve claramente antes de comenzar la técnica de retirada.

#### Precauciones generales:

- Debido al pequeño número de pacientes que participan en la investigación clínica de lentes, todos las potencias dióptricas, configuraciones de diseño, o los parámetros de la lente disponibles en el material de la lente no se evalúan en cifras significativas. Por consiguiente, al seleccionar un diseño y parámetros de lentes apropiados, el profesional del cuidado de la visión debe tener en cuenta todas las características de la lente que pueden afectar al rendimiento y la salud ocular, incluida la permeabilidad al oxígeno, la humectabilidad, el grosor central y periférico y el diámetro de la zona óptica.
- El impacto potencial de estos factores en la salud ocular del paciente debe sopesarse cuidadosamente frente a la necesidad de corrección refractiva del paciente; por lo tanto, la salud ocular continua del paciente y el rendimiento de la lente en el ojo deben ser supervisados cuidadosamente por el profesional del cuidado de la visión que lo prescribe.
- Si usa sus lentes de contacto para corregir la presbicia mediante la corrección monovisión o multifocal, es posible que no pueda obtener la mejor agudeza visual corregida para la visión lejana o cercana. Las necesidades visuales varían para cada persona, por lo que su profesional del cuidado de la visión debe trabajar con usted al seleccionar el tipo de lente más apropiada para usted.
- Los profesionales del cuidado de la visión deben indicar al paciente que se quite las lentes inmediatamente si los ojos se enrojecen o irritan.
- Póngase siempre en contacto con su profesional del cuidado de la visión antes del uso de cualquier medicamento para los ojos.
- Tenga en cuenta que ciertos medicamentos, tales como antihistamínicos, descongestionantes, diuréticos, relajantes musculares, tranquilizantes y los tratamientos que previenen el mareo, pueden causar sequedad ocular, mayor sensación de llevar lentes (sensación de la lente en el ojo) o visión borrosa. Informe siempre a su profesional del cuidado de la visión si tiene algún problema con sus lentes de contacto mientras toma estos medicamentos.
- Tenga en cuenta que si utiliza anticonceptivos orales (píldoras anticonceptivas), podría desarrollar cambios en la visión o en la comodidad al usar lentes de contacto.
- No cambie su tipo de lente (por ejemplo, nombre de la marca, etc.) ni los parámetros (por ejemplo, diámetro, radio de curvatura, potencia de la lente, etc.) sin consultar a su profesional del cuidado de la visión.
- Tenga siempre un par de gafas funcionales con una graduación actual disponible para usar si no puede usar lentes de contacto, o en circunstancias en las que se desaconseja el uso de lentes de contacto.
- Como con cualquier lente de contacto, las visitas de seguimiento son necesarias para asegurar la salud continua de sus ojos. Consulte a su profesional del cuidado de la visión sobre el programa de seguimiento recomendado.

### 5. REACCIONES ADVERSAS (efectos secundarios) - Posibles problemas y cómo abordarlos

Tenga en cuenta que pueden surgir problemas al usar lentes de contacto y que pueden estar asociados con los siguientes síntomas:

- Picor, ardor, pinchazos y/o sequedad en los ojos
- Incomodidad o sensación de tener algo dentro del ojo
- Hinchazón o inflamación dentro o alrededor de los ojos
- Enrojecimiento ocular
- Problemas en los párpados
- Ojos llorosos y secreciones oculares inusuales
- Mala visión, visión borrosa
- Arco iris o halos alrededor de los objetos
- Sensibilidad a la luz (fotofobia)
- Puede haber deterioro temporal debido a infiltrados periféricos, úlceras corneales periféricas y erosión corneal. Puede haber otras observaciones fisiológicas, como edema local o generalizado, neovascularización corneal, tinción corneal, enrojecimiento de los ojos (inyección conjuntival), anomalías tarsales, irritis y conjuntivitis, algunas de las cuales son clínicamente aceptables en pequeñas cantidades.

Si se presentara cualquiera de los síntomas anteriores, podría existir una afección ocular grave. DEBE RETIRAR INMEDIATAMENTE LAS LENTES y visitar inmediatamente a su profesional del cuidado de la visión, para identificar y tratar el problema, si fuera necesario, para así evitar daños serios al ojo.

### Reconocer problemas y qué hacer

Debe realizar un sencillo autoexamen en 3 pasos al menos una vez al día. Pregúntese lo siguiente:

- ¿Qué sensación me producen las lentes?
- ¿Qué aspecto tienen mis ojos?
- ¿He notado algún cambio en mi visión?

Si observa algún problema, debe QUITARSE INMEDIATAMENTE LAS LENTES. Si el problema o la incomodidad cesan, deseche la lente y coloque una nueva lente en el ojo. Si, después de aplicar la nueva lente, el problema persiste, QUÍTESE INMEDIATAMENTE LAS LENTES Y PÓNGASE EN CONTACTO CON EL PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN.

### INSTRUCCIONES DE USO

La primera vez que le proporcionen las lentes, antes de abandonar la consulta del profesional del cuidado de la visión, asegúrese de que es capaz de ponerse y quitarse las lentes (o que cuenta con alguien que pueda hacerlo por usted).

NO utilizar si el blíster estéril está abierto, dañado o ya ha pasado la fecha de caducidad.

### Paso 1: Introducción

Es esencial que aprenda y aplique una buena higiene en el cuidado y manejo de sus nuevas lentes. La limpieza es el primer y más importante aspecto del cuidado correcto de las lentes de contacto. En particular, las manos deben estar limpias, secas y sin jabones, lociones o cremas antes de manipular las lentes. Antes de empezar:

- Lávese siempre las manos a fondo con agua templada, un jabón suave, aclárelas cuidadosamente y séquelas con una toalla limpia que no deje pelusas antes de manipular sus lentes de contacto, para reducir el riesgo de infección.

- Debe evitar el uso de jabones que contengan cremas de limpieza, lociones o cosméticos antes de manipular sus lentes. Estas sustancias pueden entrar en contacto con las lentes e interferir con su uso correcto. Es mejor ponerse las lentes antes de maquillarse.

## Paso 2: Apertura del envase

Confirme siempre que los parámetros de la lente (por ejemplo, diámetro (DIA), radio de curvatura (BC), potencia de la lente (D), etc.) impresos en el envase múltiple y en el blister de la lente individual coincidan con su prescripción. NO usar si hay alguna discordancia.

### Envase múltiple

Cada envase múltiple contiene lentes envasadas individualmente. Cada lente viene en su propio envase de plástico sellado con solapa, diseñado específicamente para mantener la esterilidad mientras esté cerrado.

### Envase de lentes

Para abrir un envase de una lente individual, siga estos sencillos pasos:

- Agite el envase de las lentes y compruebe que la lente está flotando en la solución.
- Retire la solapa con cuidado para acceder a la lente.
- Ponga un dedo en la lente y deslicela hacia arriba por el lado de la cavidad del envase de lentes hasta extraerla del contenedor. A veces, es posible que una lente se pegue al interior de la solapa al abrirla o al propio envase de plástico. Esto no afectará a la esterilidad de la lente. Se puede utilizar todavía con perfecta seguridad. Retire la lente con cuidado e inspecciónela siguiendo las instrucciones de manipulación.

### Consejos para el manejo de las lentes

- Manipule las lentes con cuidado, con la punta de los dedos, y tenga cuidado para evitar tocarlas con las uñas. Es útil mantener las uñas cortas y limpias.
- Cuando haya retirado las lentes del envase, verifique que sea una sola lente húmeda y limpia y que esté libre de mellas o desgarros. Si la lente parece dañada, NO la utilice.

## Paso 3: Colocación de la lente en el ojo

Una vez que haya abierto el envase de las lentes, extraído y examinado las lentes, siga estos pasos para colocar la lente en su ojo:

- ASEGÜRESE DE QUE LA LENTE NO ESTÉ DEL REVÉS** mediante uno de los siguientes procedimientos:
  - Coloque la lente en la punta del dedo índice y examine su perfil. La lente debe adoptar una forma natural, curvada, similar a la de un cuenco. Si los bordes de la lente tienden a apuntar hacia fuera, la lente está del revés.
  - Pince suavemente la lente entre el dedo pulgar y el índice. Los bordes deben inclinarse hacia dentro. Si la lente está del revés, los bordes se inclinarán ligeramente hacia fuera.
  - Coloque la lente en la punta del dedo índice y, mirando a la lente, busque los números 1-2-3. 1-2-3 indica la orientación correcta, mientras que 1-2-3 invertidos indica que la lente está del revés. Si la lente está del revés (1-2-3 invertidos), volteé la lente y busque de nuevo los números para confirmar que la orientación de la lente es la correcta. Tenga en cuenta que la marca 1-2-3 no está presente en todas las lentes ACUVUE®.
- Con la lente en su dedo índice, utilice la otra mano para sujetar el párpado superior y evitar el parpadeo.
- Baje el párpado inferior con los demás dedos de la misma mano con la que va a colocarla.
- Mire hacia el techo y coloque suavemente la lente en el blanco de la parte inferior del ojo.
- Suelte lentamente el párpado y cierre el ojo un momento.
- Parpadee varias veces para centrar la lente.
- Use la misma técnica cuando coloque la lente en el otro ojo.

Hay otros métodos para la colocación de las lentes. Si el método antes expuesto le resulta difícil, su profesional del cuidado de la visión puede proporcionarle una alternativa.

## Paso 4: Centrado de la lente

Una lente que está en la córnea (cúpula transparente en la parte frontal del ojo), muy raramente se moverá a la parte blanca del ojo durante su uso. No obstante, es algo que puede ocurrir si la inserción y la retirada no se realizan correctamente. Para centrar una lente, siga cualquiera de estos procedimientos:

- Cierre los párpados y masajee suavemente la lente a través del párpado cerrado para llevarla hasta su lugar. **O bien**
- Dirija suavemente la lente descentrada hasta la córnea (centro del ojo) mientras tiene el ojo abierto, aplicando presión con el dedo sobre el borde del párpado superior o inferior.

### Lentes cosméticas y síntomas visuales

Las lentes de contacto tintadas cosméticamente pueden dejar pasar menos luz que las lentes no cosméticas. Por lo tanto, puede experimentar algunos síntomas visuales mientras las usa (es decir, ver el patrón de la lente en su visión periférica).

### Condiciones peligrosas

- Si utiliza productos en aerosol (spray), como la laca para el cabello, mientras usa lentes, mantenga los ojos cerrados hasta que el spray se haya asentado.
- Evite** todos los humos y vapores nocivos o irritantes mientras lleve puestas las lentes.
- Nunca** enjuague las lentes con agua del grifo. El agua del grifo puede contener muchas impurezas que pueden contaminar o dañar las lentes, y pueden provocar lesiones o infecciones en el ojo.

### Actividad acuática

- No exponga las lentes de contacto al agua mientras las utiliza.

### Soluciones lubricantes o humectantes

- Su profesional del cuidado de la visión puede recomendarle una solución lubricante o humectante. Estas soluciones pueden utilizarse para humedecer (lubricar) sus lentes mientras las usa.
- No** utilice saliva ni nada que no sean las soluciones recomendadas para lubricar o rehumedecer sus lentes. No ponga las lentes en su boca.

### Uso compartido de las lentes

- Nunca permita que nadie más utilice sus lentes. Compartir lentes aumenta en gran medida la probabilidad de infecciones oculares.

### Respete la forma de uso y frecuencia de reemplazo prescritos

- Nunca** use sus lentes más tiempo del recomendado por su profesional del cuidado de la visión.
- Deseche siempre** sus lentes según lo recomendado por su profesional del cuidado de la visión.
- Todo producto no utilizado o material de desecho debe desecharse de conformidad con los requisitos locales.

### RETIRADA DE LAS LENTES

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la lente esté en la córnea (cúpula transparente en la parte frontal del ojo) antes de intentar quitárla. Para determinar si es así, cubra el otro ojo. Si la visión es borrosa, es porque la lente está en la parte blanca del ojo o ni siquiera está en el ojo. Para buscar la lente, revise el área superior del ojo mirando hacia abajo en un espejo mientras tira hacia arriba del párpado superior. A continuación, revise el área inferior tirando hacia abajo del párpado inferior. Lávese bien las manos, enjuáguelas y séquelas. Siga el método que le recomienda su profesional del cuidado de la visión. A continuación se presenta un ejemplo de un método:

#### Método de pelízco:

- Mire hacia arriba y deslice la lente hacia abajo hasta la parte inferior del ojo utilizando el dedo índice.
- Dirija suavemente la lente entre el dedo pulgar y el índice.
- Retire las lentes.

**NOTA:** Para su salud ocular, es importante que la lente se pueda mover por el ojo. Si la lente se pega (deja de moverse) en su ojo, aplique unas gotas de la solución humectante recomendada. Espere hasta que la lente comience a moverse libremente en el ojo antes de retirarla. Si la lente sigue sin moverse, debe consultar inmediatamente a su profesional del cuidado de la visión.

**EMERGENCIAS:** Si algún producto químico de cualquier tipo (productos domésticos, soluciones de jardinería, productos químicos de laboratorio, etc.) entra en contacto con los ojos: ENJUAGUE LOS OJOS INMEDIATAMENTE CON AGUA DEL GRIFO Y PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN O ACUDA A LA SALA DE URGENCIAS DEL HOSPITAL.

## 6. NOTIFICACIÓN DE REACCIONES ADVERSAS (Efectos secundarios)

Cualquier reacción adversa que se experimente mientras se llevan lentes de contacto de marca ACUVUE® debe notificarse al fabricante y/o su representante autorizado y/o su autoridad nacional.

### Fabricado por:



**USA:** Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA



**IRLANDA:** Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Consulte el envase para ver el país de origen. La dirección completa se indica arriba.



**EC REP:** AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus, Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Fecha de revisión: 06/2021

En las etiquetas o cajas pueden aparecer los siguientes símbolos.

Símbolo	Definición
	Precaución, consulte las instrucciones de uso
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Utilizar antes de (fecha de caducidad)
	Código de lote
	Esterilización mediante vapor
	No reutilizar (un solo uso)
	No usar si el envase está dañado
	Impuesto de gestión de residuos
	Producto sanitario en la Comunidad Europea
	Indica un sistema único de barrera estéril
	PRECAUCIÓN: La ley federal de los Estados Unidos solo autoriza la venta de este dispositivo a través de un facultativo autorizado o bajo prescripción médica.
	Filtro ultravioleta
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Marcado europeo y número de identificación de organismo notificado
	Diámetro
	Radio de curvatura
	Dioptrías (potencia de la lente)
	Potencia cilíndrica
	Eje
	Adición de cerca máxima que puede corregirse
	Adición de cerca "baja"
	Adición de cerca "media"
	Adición de cerca "alta"
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Orientación correcta de la lente
	Orientación incorrecta de la lente (lente del revés)
	"Marca de identificación" de los envoltorios y envases de papel
	"Marca de identificación" de los materiales compuestos
	Apertura del envase
	Contiene sustancias peligrosas
	Importador



**PPOZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. KONTAKTNE LEČE ACUVUE® SO MEDICINSKI PRIPOMOČKI, ZATO JIH MORA VEDNO PREDPISATI OČESNI STROKOVNJAK. VEDNO UPŠTEVAJTE NAVODILA OČESNEGA STROKOVNJAKA IN NAPOTKE V TEH NAVODILIH.**

Znamka	Material	Tekočina za shranjevanje leč	Urnik nošenja
Kontaktne leče znamke 1-DAY ACUVUE®	etafilcon A	1	1 dan
Kontaktne leče znamke 1-DAY ACUVUE® MOIST	etafilcon A	3	1 dan
Kontaktne leče znamke ACUVUE® OASYS with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	2	1 dan
Kontaktne leče znamke 1-DAY ACUVUE® TruEye® ④	narafilcon A	2	1 dan
Kontaktne leče znamke 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON®	etafilcon A	3	1 dan
Kontaktne leče znamke 1-DAY ACUVUE® MOIST for ASTIGMATISM	etafilcon A	3	1 dan
Kontaktne leče znamke ACUVUE® OASYS for ASTIGMATISM with HydraLuxe™ ④	senofilcon A	2	1 dan
Kontaktne leče znamke 1-DAY ACUVUE® MOIST MULTIFOCAL	etafilcon A	3	1 dan

**Legenda:** **Tekočina za shranjevanje leč:** ① Fiziološka raztopina z boratnim pufrom ② Fiziološka raztopina z boratnim pufrom z metiletercelulozo ③ Fiziološka raztopina z boratnim pufrom s povidom. **Vsebnost materiala:** ④ Material leče vsebuje silikon in ustreza standardom 1. razreda glede absorbiranja UV-žarkov, s prepuštnostjo manj kot 1 % UVB (280–315 nm) in manj kot 10 % UVA (315–380 nm) žarkov. Vsi drugi izdelki ACUVUE® ustrezajo standardom 2. razreda glede absorbiranja UV-žarkov, s prepuštnostjo manj kot 5 % UVB in 50 % UVA-žarkov.

Borati (borova kislina in natrijev borat) so opredeljeni kot snovi CMR 1B v koncentraciji, višji od 0,1 mas. %, in so varni, če se izdelek uporablja skladno z informacijami na oznaki.

Nekateri navedeni izdelki morda niso na voljo v vaši državi.  
Preverite, kateri izdelek je na voljo v vaši državi. [www.acuvue.si](http://www.acuvue.si)

#### 1. OPIS IZDELKA in PREDVIDENA UPORABA

Ta navodila se nanašajo na dnevne kontaktne leče ACUVUE® za enkratno uporabo, ki so namenjene za manj kot 24-urno nošenje v budnem stanju. Leče vam mora predpisati očesni strokovnjak in določiti urnik nošenja zarje. Leč ni treba čistiti ali razkuzevati in jih morate po odstranitvi zavreči.

- Sferne dnevne kontaktne leče ACUVUE® za enkratno uporabo so namenjene dnevnim uporabim za optično korekcijo miopije (kratkovidnosti) in hiperopije (daljnovidnosti) pri osebah z zdravimi očmi, ki imajo astigmatizem 1,00 D ali manj.
- Kontaktné leče 1-DAY ACUVUE® DEFINE® with LACREON® so namenjene tudi spremjanju/izboljšanju videza očesa.
- Dnevne kontaktne leče ACUVUE® za enkratno uporabo za ASTIGMATIZEM so namenjene dnevnim uporabim in optični korekciji miopije (kratkovidnosti) in hiperopije (daljnovidnosti) pri osebah z zdravimi očmi, ki imajo mord astigmatizem.
- Dnevne kontaktne leče ACUVUE® za enkratno uporabo za PRESBIOPIJO so namenjene dnevnim uporabim za optično korekcijo miopije (kratkovidnosti) in hiperopije (daljnovidnosti) pri osebah z presbiopijo in zdravimi očmi, ki imajo astigmatizem 0,75 D ali manj.

#### KONTAKTNIH LEČ NE NOSITE MED SPANJEM.

Vse dnevne kontaktne leče ACUVUE® za enkratno uporabo vsebujejo UV-zaščito, ki ščiti pred prenosom škodljivega UV-sevanja v roženico in notranjost očesa.

**OPOZORILO: KONTAKTNE LEČE Z UV-ZAŠČITO niso nadomestilo za sončna očala, ki ščitijo pred UV-žarki, saj očesa in njegove okolice ne prekrijejo v celoti. Še naprej uporabljajte sončna očala, ki ščitijo pred UV-žarki.**

**OPOMBA: Dolgorajna izpostavljenost UV-sevanju je eden od dejavnikov tveganja, povezanih z nastankom sive mrene. Izpostavljenost je odvisna od različnih dejavnikov, kot so pogoj v okolju (nadmorska višina, geografska lega, oblačnost) in osebne navade (trajanje in vrsta dejavnosti na prostem). Kontaktne leče z UV-zaščito pomagajo zaščiti oči pred škodljivim UV-sevanjem. Klinične študije, ki bi dokazale, da uporaba kontaktnih leč z UV-zaščito zmanjšuje tveganje za nastanek sive mrene ali drugih očesnih bolezni, še niso bile opravljene. Več informacij lahko dobite pri svojem očesnem strokovnjaku.**

#### 2. KONTRAINDIKACIJE (kdaj kontaktnih leč ne uporabljajte)

Če nosite kontaktne leče za UPORABO PRI REFRAKCIJSKI AMETROPIJI, TEH LEČ NE UPORABITE v času, ko imate katero od naštětnih težav:

- Vnetje oziroma okužbo očesa oziroma okolice očesa ali očesnih vek.
- Katero koli bolezen, poškodbo ali nepravilnost, ki prizadene roženico, veznico ali očesne veke.
- Katero koli v preteklosti diagnosticirano težavo, zaradi katere je nošenje kontaktnih leč nepravilno.
- Zeli suhe oči.
- Zmanjšano občutljivost roženice (roženica hipostezija).
- Katero koli sistemsko bolezen, ki prizadene oko ali se zaradi nošenja kontaktnih leč poslabša.
- Alergijske reakcije očesne površine ali okoliških tkiv, ki jih lahko povzročita nošenje kontaktnih leč ali uporaba tekočine za kontaktne leče oziroma se zaradi tega poslabšajo.
- Kakršnoli aktivno očesno okužbo (bakterijsko, glivično, protozojsko ali virusno).
- Če oči postanejo rdeče oziroma razdražene.
- Drženje očesa zaradi alergijskih reakcij na sestavine v tekočinah za kontaktne leče (tj. kapljice za vlaženje). Te tekocine lahko vsebujejo kemikalije ali konzervante (kot so živo srebro, tiomersal itd.), na katere se lahko pri nekaterih ljudeh pojavi alergijski odziv.

#### 3. OPOZORILA – kaj morate vedeti o nošenju kontaktnih leč:

TEŽAVE Z OČMI, VKLJUČNO Z RAZJEDAMI ROŽENICE (ulcerozni keratitis), SE LAJKO HITRO RAZVILJEJO IN LAJKO PRIVEDEJO DO IZGUBE VIDA. ČE SE PRI VAS POJAVI KATERI KOLI OD NASLEDNJIH SIMPTOMOV:

- nelagodje v očeh • izguba vida • spremembe vida
- čezmerno solzenje • podelost oči

**MORATE NEMUDOMA ODSTRANITI LEČE IN ČIM PREJ STOPITI V STIK S SVOJIM OČESNIM STROKOVNJAKOM.**

- Te kontaktne leče so predpisane za dnevno uporabo in so namenjene za enkratno uporabo. Raziskave kažejo, da uporaba mehkih dnevnih kontaktnih leč za enkratno uporabo zmanjšuje tveganje za pojav zapletov, povezanih z nego in ravnanjem z lečami, vključno z nelagodom in vnetjem. Ponovna uporaba dnevnih leč za enkratno uporabo poveča tveganje za pojav težav.

- Leč, predpisanih za dnevno nošenje za enkratno uporabo, ne smete nositi med spanjem. Klinične raziskave so pokazale, da se tveganje za resne težave z očmi (tj. ulcerozni keratitis) poveča, če se leče nosijo čez noč.<sup>1</sup>
- Raziskave kažejo, da imajo uporabniki kontaktnih leč, ki kadijo, več težav z očmi (ulcerozni keratitis) kot nekadici.
- Težave, ki se pojavljajo ob uporabi kontaktnih leč ali izdelkov za njihovo nego, lahko povzročijo resne poškodbe oči.
- Pravilna uporaba in ustrezna nega kontaktnih leč in izdelkov za njihovo nego sta nujni za varno uporabo.
- Spošlo tveganje za resne težave z očmi (tj. ulcerozni keratitis) lahko zmanjšate z natančnim upoštevanjem navodil za nošenje in odstranjevanjem kontaktnih leč.
- Kontaktnih leč ne izpostavljajte vodi,** medtem ko jih nosite. Voda lahko vsebuje mikroorganizme, ki lahko povzročijo hudo okužbo, poslabšanjevida ali slepoto. Če ste kontaktne leče potopili v vodo med ukvarjanjem z vodnim športom ali kopanjem v bazenu, masažni kadi, jezeru ali oceanu, jih zavrzite in zamenjajte z novim parom. Posvetujte se z očesnim strokovnjakom glede nošenja leč med katero koli aktivnostjo, kjer lahko pride do stika z vodo.

<sup>1</sup> New England Journal of Medicine, September 21, 1989; 321 (12), pp. 773–783

#### 4. PREVIDNOSTNI UKREPI

- Leč NE uporabite, če je sterilni pretisni omot odprt ali poškodovan ali če je rok uporabe pretekel.
- Ko vam prvič predpišejo kontaktne leče, se prepričajte, da jih znate vstaviti in odstraniti (oziroma naj bo prisoten kdo, ki vam lahko odstrani leče), preden zapustite ambulanto svojega OČESNEGA STROKOVNJAKA.
- Leč **NIKOLI** ne skušajte odstraniti iz njihove posode z uporabo pincete ali drugega orodja.
- Ne pozabite, da morate vedno začeti z istim očesom.
- Vedno se prepričajte, da je leča nameščena na roženici (prozorna kupola na sprednjem delu očesa), preden jo skušate odstraniti.

#### Splošni previdnostni ukrepi:

- V kliničnih raziskavah kontaktnih leč sodeluje majhno število pacientov, zato vse lomne moči, konfiguracije zasnove ali parametri leč, ki so na voljo v materialu leč, niso ocenjeni pri pomembnem številu ljudi. Zato mora očesni strokovnjak pri izbiro ustrezne zasnove in parametrov leče upoštevati vse značilnosti leče, ki lahko vplivajo na njeno delovanje in zdravje oči, vključno s prepuštnostjo kisika, vlažnostjo, osrednjim in obodno debelinou ter premerom optičnega območja.
- Potencialni vpliv teh dejavnikov na očesno zdravje pacienta je treba skrbno pretehati glede na njegovo potrebo po korekciji lomne napake; zato mora očesni strokovnjak skrbno spremeljati nadaljnje očesno zdravje pacienta in delovanje leče na očesu.
- Ce nosite kontaktne leče za korekcijo presbiopije z uporabo monovizijski ali multifokalne korekcije, **morda ne boste** dosegli najboljše korekcije ostrijevida niti za vid na daljavo niti za vid na blizu. Potrebe v zvezi z vidom se med ljudnimi razlikujejo, zato mora vaš očesni strokovnjak sodelovati z vami pri izbiro najprimernejše vrste leč za vas.
- Očesni strokovnjak mora kriterijima naročiti, naj takoj odstrani leče, če oči postanejo rdeče ali razdražene.
- Pred uporabo katerega koli zdravila za oči se **vedno** posvetujte s svojim očesnim strokovnjakom.
- Vedeti morate**, da lahko nekatere zdravila, kot so antihistaminiki, dekongestivi, diuretički, mišični relaksanti, pomirjevala in zdravila proti potovalni slabosti, povzročijo suhost oči, povečano zaznavanje leč (čutenje leč v očesu) ali zamegljen vid. Vedno obvestite svojega očesnega strokovnjaka, če imate med jemanjem takšnih zdravil kakršne koli težave z lečami.
- Ce uporabljate peroralne kontraceptivne (kontracepcione tablete), **morate vedeti**, da lahko pride do sprememb vida ali udobja pri nošenju kontaktnih leč.
- Ne zamenjajte tipa leč (npr. znamke itn.) ali parametrov (npr. diameter, bazna krivina, jakost leč itn.), ne da bi se najprej posvetovali z očesnim strokovnjakom.
- Vedno** imejte na voljo funkcionalno očalo z ustrezno dioptrijo, ki jih lahko uporabite, če ne morete več nositi kontaktnih leč ali v primerih, ko nošenje kontaktnih leč ni priporočljivo.
- Kot pri vseh kontaktnih lečah so za nadaljnje zdravje oči potrebni kontrolni pregledi. O priporočenem intervalu pregledov se posvetujte s svojim očesnim strokovnjakom.

#### 5. NEŽELENE REAKCIJE (neželeni dogodki) – možne težave in kaj storiti

**Vedeti morate, da lahko med nošenjem kontaktnih leč pride do težav, kar je lahko povezano z naslednjimi simptomati:**

- Pekoč ali zbadajoč občutek, srbeče in/ali suhe oči.
- Nelagoden občutek pri nošenju leč ali občutek tujka v očeh.
- Zatekanje ali vnetje oči ali predela okoli oči.
- Rdeče oči.
- Težave z vekami.
- Solzenje in/ali nenavadni očesni izločki.
- Slab ali zamegljen vid.
- Mavrice in osevki okoli predmetov.
- Preobčutljivost za svetlobo (fotofobia).
- Pojavijo se lahko določene prehodne težave zaradi perifernih infiltratov, perifernih roženičnih razijev in erozije roženice. Pojavijo se lahko drugi fiziološki znaki, kot so lokalni ali generalizirani edem, neovaskularizacija roženice, obarvanje roženice, injekcija, nepravilnosti tarzusa, irritis in konjunktivitis, med katerimi so nekateri v majhnem obsegu klinično sprejemljivi.

Če se pojavi kateri od zgoraj naštětnih simptomov, je lahko prisotna resna bolezen oči. TAKOJ MORATE ODSTRANITI KONTAKTNE LEČE in obiskati svojega očesnega strokovnjaka; težave je namreč treba ustrezno identificirati in po potrebi zdraviti, da se prepreči resna poškodba oči.

#### Prepoznavanje težav in kaj storiti

Vsaj enkrat na dan opravite prepost 3-delni samopregled. Vprašajte se:

- Kako se pocutim z lečami v očeh?
- Kako so videti moje oči?
- Ali opažam spremembo v svojem vidu?

Če opazite kakršnoli koli težavo, NEMUDOMA ODSTRANITE LEČO. Če težava nadaljuje tudi po vstaviti sveže leče, NEMUDOMA ODSTRANITE LEČO IN SE POSVETUJTE Z OČESNIM STROKOVNJAKOM.

#### NAVODILA ZA UPORABO

Ko vam prvič predpišejo kontaktne leče, se prepričajte, da jih znate vstaviti in odstraniti (oziroma naj bo prisoten kdo, ki vam lahko odstrani leče), preden zapustite ambulanto svojega očesnega strokovnjaka.

Leč **NE** uporabite, če je sterilni pretisni omot odprt ali poškodovan ali če je rok uporabe pretekel.

#### 1. korak: Kako začeti

Pri negi novih kontaktnih leč in ravnanju z njimi je bistveno, da se poučite o dobrni higieni in jo tudi izvajate. Čistoča je prvi in najpomembnejši vidik ustrezne nege kontaktnih leč. Še posebej pomembno je, da z lečami ravnate z cistimi in suhim rokami brez ostankov mila, losjonov ali krema.

Preden začnete:

- Preden se boste dotaknili leč, si roke **vedno** temeljito umijte z blagim milom in jih skrbno sperite s toplo vodo in osušite s čisto brisačo, ki ne pušča vlaken. Tako boste zmanjšali možnost okužbe.
- Pred ravnanjem z lečami ne uporabljajte mil, ki vsebujejo hidrolino kremo, losjonov ali kozmetike. Te snovi lahko pridejo v stik z lečami in preprečijo uspešno nošenje. Najbolje je, da si leče vstavite, preden se naličite.

#### 2. korak: Odprtje pakiranja

Vedno najprej preverite, če se parametri, natisnjeni na zunanjem ovojnini in tudi na individualnih pakiranjih (npr. premer (DIA), bazna krivina (BC), jakost leč (D) itn.) ujemajo s parametri na receptu. Če opazite, da se vrednosti ne ujemajo, leč **NE** uporabite.

## Pakiranje po več kosov

Vsek paket vsebuje več posamičnih pakiranj leč. Vsaka leča je v svoji plastični embalaži, zatesnjeni s folijo, zasnovani posebej za ohranjanje sterilnosti, dokler je zaprta.

## Pakiranje posamezne leče

Pakiranje posamezne leče odprite s temi preprostimi koraki:

1. Pakiranje leče potresite in se prepričajte, da leča plava v raztopini.
2. Previdno odplepite zaporno folijo, da razkrivite lečo.
3. Postavite prst na lečo in jo potisnite navzgor ob strani pakiranja leče, da jo odstranite iz pakiranja. Včasih se lahko leča ob odpiranju prilepi na notranji del folije ali na samo plastično pakiranje. To ne vpliva na sterilnost leče. Leča je kljub temu popolnoma varna za uporabo. Leča previdno odstranite in preglejte skladno z navodili za ravnanje.

## Nasveti za ravnanje z lečami

- Leče prijemajte s prstnimi blazincami in pazite, da se jih ne dotaknete z nohti. Priporočamo, da imate nohte kratko postrizene in brez ostrih robov.
- Ko odstranite lečo iz pakiranja, jo preglejte in se prepričajte, da je enojna, vlažna in čista, ter da na njej ni nobenih zarez ali raztrganin. Če je leča videti poškodovana, je NE uporabite.

## 3. korak: Postopek vstavljanja leče v oko

Ko odprete pakiranje in pregledate lečo, jo vstavite v oko po teh korakih:

1. Enim od naslednjih postopkov SE PREPRČAJTE, DA LEČA NI NAROBE OBRNENJA:
  - Lečo položite na konico kazalca in jo poglejte s strani. Leča mora imeti naravno, ukrivljeno obliko, ki spominja na skledo. Če robovi leče štrijo navzen, je leča obrnjena narobe.
  - Lečo nežno stisnite s palcem in kazalcem. Robovi se morajo ukriti navznoter. Če je leča obrnjena narobe, se robovi ukrivijo rahlo navzven.
  - Lečo položite na konico kazalca in jo poglejte s spodnje strani. Na njeni površini poiščite številke 1-2-3. Številke 1-2-3 označujejo pravilen položaj, medtem ko zrcalna podoba številka 1-2-3 kaže, da je leča obrnjena narobe. Če je leča obrnjena narobe (zrcalna podoba številki 1-2-3), jo obrnite navzven in znova poglejte številke na njeni površini, da se prepričate o pravilnem položaju leče. Oznaka 1-2-3 ni prisotna na vseh kontaktih lečah ACUVUE®.
2. Ko imate lečo na kazalcu, z drugo roko pridržite zgornjo veko, da ne boste mogli pomežikniti.
3. Nato spodnjo veko povlečite navzdol s preostalimi prsti iste roke.
4. Poglejte v strap in lečo nežno položite na spodnji del očesa.
5. Počasi spusnite veko in za trenutek zaprite očo.
6. Večkrat pomežiknite, da se leča premakne na sredino očesa.
7. Za vstavljanje leče v drugo oko uporabite isto tehniko.

Leče se lahko vstavijo v oči tudi na druge načine. Če vam zgornji postopek ne ustreza, vam lahko vaš očesni strokovnjak predlagata drugačna.

## 4. korak: Namešjanje leče na sredino očesa

Leča, ki je na roženici (prozorna kupola na sprednjem delu očesa), se med nošenjem zelo redko premakne na beločnico. Vendar se to lahko zgodi, če leče ne vstavite ali odstranite pravilno. Lečo namestite na sredino očesa po enem od teh postopkov:

- Zaprite veko in lečo nežno masirajte skozi zaprito veko, da se premakne v pravilni položaj.  
**ALI**
- Medtem ko imate oko odprt, nežno potisnite premaknjeno lečo na roženico (sredino očesa) tako, da s prstom pritiske na rob zgornje ali spodnje veke.

## Kozmetične leče in motnje vida

Kozmetično obarvane kontaktne leče lahko prepričajo manj svetlobe kot nekozmetične leče. Zato lahko med nošenjem opazite nekatere motnje vida (tj. v perifernem vidu vidite vzorec na lečah).

## Neverne okoliščine

- Če med nošenjem leč uporabljate izdelke v aerosolnih razpršilnikih (pršila), kot je lak za lase, imejte zaprite oči, dokler se razpršena snov ne poleže.
- Med nošenjem kontaktnih leč **se izogibajte** škodljivim in dražečim hlapom ter dimu.
- Leč **nikoli** ne izpirajte z vodo iz pipe. Voda iz pipe lahko vsebuje nečistoč, ki lahko okužijo ali poskodujejo leče, kar lahko pripelje do vnetja ali poškodbe oči.

## Vodni športi

- Kontaktnih leč ne izpostavljajte vodi, medtem ko jih nosite.

## Vlažilne raztopine

- Vaš očesni strokovnjak vam lahko priporoči uporabo raztopine za mazanje ali vlaženje. Te raztopine lahko uporabite za vlaženje leč, medtem ko jih nosite.
- Za mazanje ali vlaženje leč **ne uporabljajte** sline in nobene druge tekočine, ki niso priporočene v ta namen. Leč ne dajajte v usta.

## Souporaba leč z drugimi

- **Nikoli** ne posojajte svojih leč drugim. Posojanje leč drugim poveča možnost okužb oči.

## Upoštevanje predpisanega urnika nošenja in menjavanja leč

- **Nikoli** ne nosite leč dalj časa, kot vam je priporočil očesni strokovnjak.
- Leče **vedno zavrite** skladno z navodili očesnega strokovnjaka.
- Neporabljene izdelke ali odpadni material zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.

## ODSTRANJEVANJE LEČ

**POZOR:** Vedno se prepričajte, da je leča nameščena na roženici (prozorna kupola na sprednjem delu očesa), preden jo skušate odstraniti. To ugotovite tako, da si pokrijete drugo oko. Če vidite nejasno, je leča na beločnic ali pa je sploh ni v očesu. Lečo poiščete s pregledom zgornjega dela očesa tako, da pogledate navzdol in ogledalo in hkrati zgornjo veko povlečete navzgor. Nato preglejte še spodnji del, pri čemer spodno veko povlečite navzdol.

Temeljito si umijet roke, jih sperite in posušite. Upoštevajte metodo, ki jo priporoča vaš očesni strokovnjak. Spodaj je primer ene od metod:

### Ščipalna metoda:

1. korak. Poglejte navzgor in s kazalcem pomaknite leč na spodnji del očesa.
2. korak. Lečo nežno stisnite s palcem in kazalcem.
3. korak. Lečo odstranite.

**OPOMBA:** Za zdravje oči je pomembno, da se leča lahko premika na očesu. Če se leča nalepi na oko (se ne premika več), nanesite nekaj kapljic priporočene raztopine za vlaženje. Počakajte, da se leča začne neovirano premikati na očesu, preden jo odstranite. Če se leča se vedno ne premika, se nemudoma posvetujte s svojim očesnim strokovnjakom.

**NUJNI PRIMERI:** Če vam v oči pljuskevno kakršne koli kemikalije (gospodinjski izdelki, vrtnarske raztopine, laboratorijske kemikalije itd.): TAKOJ SPLAKNITE OČI Z VODO IZ PIPE IN SE ČIM PREJ POSVETIJTE S VOJIM OČESNIM STROKOVNIJAKOM ALI OBİŞCİTE BOLNIŞİNCİ URGENTNI ODDELEK.

## 6. Poročanje o neželenih reakcijah (neželenih dogodkih)

O vseh neželenih dogodkih, ki se morda pojavijo med nošenjem kontaktnih leč znamke ACUVUE®, je treba obvestiti proizvajalca in/ali njegovega pooblaščenega zastopnika in/ali ustrezni nacionalni organ.

## Proizvajalec:



USA: Johnson & Johnson Vision Care, Inc.,  
7500 Centurion Parkway, Jacksonville, Florida, 32256, USA

IRELAND: Johnson & Johnson Vision Care Ireland UC, The National Technology Park, Limerick, Ireland

Država porekla je navedena na kartonasti embalaži. Celotni naslov je naveden zgoraj.

EC REP AMO Ireland, Block B, Liffey Valley Office Campus,  
Quarryvale, Co. Dublin, Ireland  
[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)

©Johnson & Johnson Vision Care Companies. Datum revizije: 06/2021

Na etiketah ali embalaži so lahko prisotni naslednji simboli.

Simbol	Definicija
	Pozor; glejte navodila za uporabo
	Proizvajalec
	Datum proizvodnje
	Uporabno do (rok uporabnosti)
	Koda serije
	Steriliziran s paro
	Ne uporabite ponovno (za enkratno uporabo)
	Ne uporabite, če je ovojnina poškodovana
	Plačana pristojbina za ravnanje z odpadki
	Medicinski pripomoček v Evropski skupnosti
	Označuje enojno sterilno pregrado
	POZOR: Zvezna zakonodaja ZDA dovoljuje prodajo ali predpisovanje tega izdelka samo pooblaščenim osebam z licenco.
	UV-zaščita
	Pooblaščeni predstavnik v Evropski skupnosti
	Oznaka CE in identifikacijska številka priglašenega organa
	Premer
	Bazna krivina
	Dioptrija (moč korekcijske leče)
	Moč cilindra
	Os
	Najvišja nizka adicija, ki jo še lahko popravimo
	Nizka adicija
	Srednja adicija
	Visoka adicija
	NATURAL SHIMMER™
	NATURAL SPARKLE™
	NATURAL SHINE™
	Pravilno obrnjena leča
	Narobe obrnjena leča (obrnjena navzven)
	»Identifikacijska oznaka« za papirnate vsebnike in ovitke
	»Identifikacijska oznaka« za kompozitne materiale
	Odprtje pakiranja (kartonaste škatle)
	Vsebuje nevarne snovi
	Uvozni